

RAZ

RADEBURGER ANZEIGER

Ausgabetag:
12.04.2019



SEIT 1876

nächster
Ausgabetag:
10.05.2019

Unabhängige Zeitung mit den Amtsblättern
der Stadt Radeburg und der Gemeinde Ebersbach

Radeburg

Hammerschänkenmord im MDR

„Tatort RABU“ hieß das Motto der zu Ende gegangenen Karnevals-Saison. Doch schon wieder geht es um Radeburg als Tatort: vom 1. bis 6. April drehte der MDR für die Reihe „Spur der Täter“ hier bei uns, hauptsächlich am und im „Hirsch“.

Die Sendung „Spur der Täter: Der Doppelmörder von Radeburg“ wird am 08.05.2019 um 21.15 im MDR ausgestrahlt und befasst sich mit Klaus Schuricht, der am 2. November 1964 das Gastwirtspaar Paul und Elsa Thomschke im „Hirsch“ ermordete. Elsa Thomschke hatte er mit einem Hammer erschlagen, der auf Fahndungsfotos gezeigt wurde und der dem Hirsch eine zeitlang den Beinamen „Hammerschänke“ gab. Vulgo wurde auch Jahre später noch vom „Hammerschänkenmord“ gesprochen.

Der aus Berbisdorf stammende Schriftsteller Henner Kotte hatte sich mit dem Fall in seinem Buch „Um Kopf und Kragen“, Unbekannte Fälle aus dem Kuriositätenkabinett der Kriminalistik, Verlag Bild und Heimat, 2014, befasst. Auch in dem in unserem Verlag erschienenen Buch „Fasching und Karneval in RABU“ spielt der Mord eine Rolle, denn Elferräte waren außer dem Mörder die letzten, die am Tag des Mordes Paul und Elsa gesehen hatten und außerdem hatte die Sperrung des Tatorts „Hirsch“ Einfluss auf die geplanten Veranstaltungen. Die Filmautorin Jutta-Valeska Hinz versucht, vor allem der Täterspur zu folgen. Was wurde aus dem zum Tode verurteilten Doppelmörder? Wurde die Todesstrafe je vollstreckt? Wir sind gespannt, ob wir zu diesem traurigen Kapitel etwas Neues erfahren können.



Als die Narrenpolizei am Umzugssonntag, dem 28. Februar 1965, Delinquenten dem Narrengericht zuführte, war der Fall bereits aufgeklärt, doch immer noch in aller Munde.

Foto aus K. Kroemke, „Fasching und Karneval in RABU“, Radeburg 2017

Medingen

Supertalent-Finalistin anrufen und Tickets gewinnen!

An diesem Sonntag, dem 14. April, 17 Uhr (Einlass 16 Uhr), ist RTL-Supertalent-Finalistin Katrin Wettin aus Medingen im Alten Schlachthof in Dresden zu sehen und zu hören. Fans können 2 x 2 Freikarten gewinnen.

2018 war das Jahr, in dem die Violinistin Katrin Wettin so richtig durchstartete. Nun kehrt sie in den Alten Schlachthof zurück, wo sie die Basis für das erfolgreiche Jahr schuf, das mit dem Finale beim RTL-Supertalent (Ausstrahlung am 15.12.18) endete.

Zuletzt trat sie auf dem Landgut Mosch am 1. September letzten Jahres in Bärnsdorf auf, wo aus Platzgründen auf die Tänzer verzichtet werden musste. Wer also

nur die abgespeckte Version oder nur den Fernsehauftritt gesehen hat, kann das Programm mit dem ganzen Ensemble nun noch einmal sehen. Tickets gibt es für Kurzsitzschlossene noch an der Konzertkasse – und dort werden auch 2 x 2 Freikarten hinterlegt für diejenigen RAZ-Leser, die am **Sonnabend, 13. April, zwischen 14 Uhr und 14:30 Uhr folgende Nummer anrufen: 01573 573 2016.**

Radeburger Anzeiger



RADEBURGER ANZEIGER WÜNSCHT FROHE OSTERN!

Kultur- und Heimatverein Radeburg

Birkenpflanzung am Heroldstein



Der Chor stimmte die Radeburger Gäste auf die Baumpflanzung ein.

An diesem Abend stimmte eigentlich alles: Die Sonne verabschiedete sich im Westen mit aufregenden Farben, andernorts machte sich ein strahlender Mond auf die Reise, die Vögel jubilierten, ein laues Frühlingslüftchen sorgte für wohlige Temperaturen und ein erwartungsvoll gestimmtes Publikum war der Einladung des Kultur & Heimatvereins Radeburg e. V. zur Pflanzung von drei Birken auf dem „Heroldstein“ gefolgt.

Der Vereinsvorsitzende Jens Böhme begrüßte alle Teilnehmer, an ihrer Spitze die Radeburger Bürgermeisterin Michaela Ritter, mit herzlichen Worten und versprach allen ein spannendes und zugleich auch nachdenklich stimmendes Stündchen ganz besonderer Radeburger Geschichte. Zunächst aber sorgte der Chor des Vereins unter Leitung von Rita Richert für einen freudvollen Auftakt nach einer bekannten Melodie mit dem Lied: „Schon wieder blühen die Birken am schönen Heroldstein ...“

In ihrem Vortrag ging die Leiterin der Arbeitsgemeinschaft Stadtgeschichte des Vereins, Irene Andrä, auf Hintergründe ein, die zur Aufstellung des später als Heroldstein bekannten Obelisken in Form einer

abgestumpften Pyramide führten, der 1854 errichtet und seit den 1920er Jahren nachweislich von fünf Birken umstanden wurde, gegenwärtig waren es noch zwei.

Was war geschehen? Ein dreißigjähriger Medizinstudent, Ernst Herold aus dem kurhessischen Marburg, setzte am 29. Januar 1852 seinem Leben durch Freitod ein Ende, als er erfuhr, dass das junge Mädchen, das ihm ewige Treue geschworen hatte und er es als seine Braut betrachtete, einen anderen heiraten wollte. Um das zu verhindern reiste er nach Sachsen. Die Trauung sollte in Radeberg stattfinden. Infolge einer Verwechslung, man hatte ihm in Dresden den falschen Weg gewiesen, kam er am Trauungstag in Radeburg an und erschoss sich hier im Zustand völliger Verzweiflung zwischen vierzehn und fünfzehn Uhr.

Stille und Nachdenklichkeit breitete sich aus, als Irene Andrä vor diesem Hintergrund das weite Thema Liebe berührte. Leben – Liebe – Tod, der Heroldstein erinnere mit seiner Geschichte an diesen Kreislauf, der am Beispiel des jungen Studenten ganz besonders, vielfältig und eigenartig sein kann. Und die Birken? Die

Bier, Wein oder Limo und vorzüglich „handgemachten Fettbemmchen“ - ein herzliches Dankeschön an all jene, die sich hierzu verdient gemacht haben - wohl sein.

Was bleibt? Das war mal eine andere Seite aus dem reichen Geschichtsbuch der einstigen Ackerbürgerstadt Radeburg, vielleicht sogar ein bisschen Romantik. So etwas braucht es auch im Getriebe unseres immer hektischer und digitaler werdenden Alltages. Sagen wir es mit der Schlussbemerkung von Irene Andrä: Unsere Stadt hat mit den drei neu gepflanzten Birken - je eine wurde gesponsort von der Stadtverwaltung, dem Kultur & Heimatverein und den Anwohnern - einen bemerkenswerten Fleck bewahrt, einfach auch, um dort mal an- und innezuhalten, im Andenken an etwas zutiefst menschliches.

Günter Andrä

PS: Das aktuelle Heft der Schriftenreihe zur Geschichte der Stadt Radeburg über die Bahnhofssiedlung, in dem auch die ausführliche Geschichte des Heroldsteins beschrieben wird, erhalten Sie bei Lederwaren Weser und in Kürze auch wieder im Heimatmuseum.

12. HEINRICH-ZILLE KNEIPPENACHT 30. April 2019



www.kneippenacht.eu



Irene Andrä berichtet am Heroldstein über die traurige Liebesgeschichte.



Schon gehört?

Ab Juni 2019 am Markt 8 in Radeburg *ehemals Foto Eulitz*

- ✓ professionelle Höranalyse
- ✓ individuelle & persönliche Beratung
- ✓ kostenloses Probetragen von Hörsystemen
- ✓ Tinnitus-Beratung
- ✓ wir kommen zu Ihnen nach Hause



Hörakustik Landgraf

Ihr Partner für Hörgeräte und Gehörschutz in der Region.

www.hoerakustik-landgraf.de

Volkersdorf

Die KiTa heißt jetzt „Villa Regenbogen“



In der Stadtratssitzung der Stadt Radeburg (4.4.19) fasste das Gremium den Beschluss, dem Antrag der bisher namenlosen KiTa Volkersdorf zuzustimmen, ihr den Namen „Villa Regenbogen“ zu geben.

Manuela Theile, seit Februar Leiterin, begründete den Antrag mit dem Wunsch, der Einrichtung, die dieses Jahr 20 Jahre alt wird, eine Identität zu geben, einen Namen, mit dem sich nicht zuletzt die Kinder gut identifizieren können, was ihrer Unterschiedlichkeit und Vielfalt gerecht wird, unabhängig von Geschlecht, Herkunft oder Religion, was zugleich aber nicht einfach "kunterbunt" ist, sondern was auch für Ordnung, für Regeln steht. Der Name wurde aus Vorschlägen von Eltern ausgewählt. „Wir haben uns für diesen Vorschlag entschieden, denn nichts drückt das, was wir sind, besser aus, als ein Regenbogen,“ sagte sie und wurde für ihren Vortrag vom Stadtrat mit viel Beifall bedacht und einstimmig angenommen.

20 Jahre Kita – Volkersdorf
...das muss gefeiert werden!!!

Hiermit laden wir Groß & Klein zum **Tag der offenen Tür** in unsere Kita ein.
Am 7. Mai 2019
- am Vormittag von 9 – 11 Uhr
- am Nachmittag von 15 – 17 Uhr

Außerdem möchte die Musikschule Fröhlich uns von 16.30 Uhr – 17 Uhr mit einem kleinen Programm zeigen, was die Kinder schon alles gelernt haben.

*Wir freuen uns sehr über Ihren Besuch
Ihr Kita - Team*



MORITZ TREFF
Mittwoch, 17. April
14.30 bis 16.30 Uhr

OSTERBASTELN

Seniorenbegegnungsstätte „Zum Moritz“, Rundsaal Schulstraße 5 in Radeburg

RADEBURGER
Wohnungsgesellschaft

Wir laden alle angehenden, junggebliebenen und reifen Senioren herzlich ein, bei Eierpunsch und Eierschecke das „Osterei“ mit einem besonderen Gewand zu versehen. **Unkostenbetrag für Material und Verpflegung: 5,- €.** Jegliche Reste von Schleifenband oder Stoff können gern mitgebracht werden!

Anmeldung unter 03 52 08 / 86 30
Bei uns sind Sie zu Hause.



Feuerwehr Radeburg
10. Geburtstag Bambini-Feuerwehr Radeburg



Wir können es kaum glauben, aber wir haben wirklich unseren 10. Geburtstag gefeiert. Unsere Bambinis wurden einen ganzen Tag lang überrascht. Nach der Begrüßung stiefelten wir durch Radeburg und absolvierten einige Stationen. Unser Wissen zu Knoten wurde im Park von einem Kameraden geprüft. Unsere Wanderung führte über den Markt zum Stadtparkplatz. Empfangen wurden wir durch das DRK. Getestet wurden wir zum Notruf absetzen und zur ersten Hilfe. Unser Weg führte zum Sportplatz. Unsere Jugendfeuerwehr zeigte uns, was sie alles

super schnell kann. Wir erprobten uns ebenfalls und wurden fleißig angefeuert. Mit hungrigen Mägen im Gerätehaus angekommen erwartete uns das gesponserte Mittagessen vom Rollenden Gastmahl. Was kann anderes auf dem Speiseplan stehen als Nudeln, Käse und Tomatensoße? Obst und Gemüse erhielten wir vom Selgros und waren voll versorgt. Die Kinder wurden mit reichlich Spielen bis zum Kaffee gut beschäftigt. So nach und nach konnten wir unsere zahlreichen Gratulanten an der Kaffeetafel begrüßen.

KULINARISCHE OSTERZEIT
Termin: 13.04.19 – 28.04.19
Unseren Gästen und Kunden eine frohe Osterzeit!

Der Osterhase kommt: Ostersonntag und Ostermontag und hat für Groß und Klein etwas dabei! Kulinarisch bieten wir Ihnen Fisch, Lamm und weitere Spezialitäten unseres Hauses!

Landgasthof Verbisdorf
Berbisdorfer Hauptstr. 38 · 01471 Radeburg
Telefon 03 52 08 / 20 27 · Fax - / 28 66
www.landgasthof-verbisdorf.de

Di. - So.
geöffnet ab
11.00 Uhr

Kultur im Autohaus

Einfach zauberhaft

mit Torsten Pahl

Freitag, **01.11.19** um 19.00 Uhr im Autohaus Elitzsch
*** freie Platzwahl ***

22,00 Euro

Für Essen & Getränke vor und während der Veranstaltung ist gesorgt

Kartenvorverkauf im
• Autohaus Elitzsch GmbH, Riesstraße 2
• Ideenwerk Kroemke GmbH, August-Bebel-Straße 2
• Kopierbüro Schmidt, Markt 11



Die kreativen Kuchenideen unserer Bambinimamis ließen keine Wünsche offen. Zu den Glückwünschen gab es noch reichlich tolle Geschenke. Zum gemütlichen Kaffee war ein reger Austausch möglich. Zur „Alarmierung“ unserer Kinderfeuerwehr zeigten die aktiven Kameraden ihr Können. Unter Einbeziehung unseres Könnens zum Absetzen eines Notrufes und zur ersten Hilfe war es ein sehr spannendes Erlebnis. Zurück im Gerätehaus erhielten wir drei Pizzen vom Kaffee Mensch geliefert.

Viele tolle Eindrücke, Erlebnisse und Erfahrungen haben uns den ganzen Tag begleitet. Wir danken unseren zwei Muttis Sylvia und Heike für die Hilfe beim Eindecken und Aufräumen. Ohne Euch hätten wir es nicht geschafft!

Kleiner, sauberer Toilettenwagen ab 196,20€ zu vermieten

Fotos unter www.hefrad.de

Noch freie Termin 2019
Tel. 0172 / 8 05 60 41
infohefrad.de

Dem Radeburger Anzeiger liegen Flyer der „MGS Motorgruppe Sachsen“ und vom RDBG (Radeburger Gewerbetreibende) bei.

Großdittmannsdorf

Kinderfasching in Großdittmannsdorf

Am 05.03.2019 feierten wir wie jedes Jahr unsere Kinderfaschingsparty im Gasthof Strauß. Es war auch diesmal eine rundum gelungene Veranstaltung. 75 Kinder folgten unserer Einladung in den interessantesten Kostümen und mit bester Laune. Von 15.30-17.30 Uhr vergnügten sich die Kinder, aber auch die Eltern und Großeltern bei lustigen Tänzen, pfliffigen Spielen und dem Glücksrad. Die Zeit verging dabei wie im Flug. Der Höhepunkt war natürlich der Auftritt des Prinzenpaares Prinzessin Bea und Prinz Sandro, die die Herzen der kleinen und großen Partymäuse höherschlagen ließen.

Ein echtes Prinzenpaar zum Anfasen. Wir danken euch von Herzen für euer Kommen, euren Einsatz bei Laurentia und Polonaise und für Kamelle. Danke sagen wir auch den Sportfrauen für die Vorbereitung und Durchführung, dem Gasthof Strauß für die Bewirtung und unserem DJ für die tolle Musik. Wir freuen uns schon auf nächstes Jahr mit hoffentlich noch mehr Faschingsfreunden. Liebe Kinder, sagt es weiter, wenn es euch Spaß gemacht hat.

Darauf ein dreifaches RA-BU vom Heimatverein Großdittmannsdorf



Spaß am Schwungtuch



Besen, Besen, du sollst wandern

RADEBURG



Ausgabe:
04/2019

Ausgabetag:
12.04.2019

Informationen & Bekanntmachungen der Stadtverwaltung Radeburg für Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbisdorf, Großdittmannsdorf & Volkersdorf; amtliche Mitteilungen des Stadtrates & der Stadtverwaltung Radeburg

Stadt Radeburg

Beschlüsse des Stadtrates zur 60. Beratung am 04.04.2019

In öffentlicher Sitzung

Beschluss Nr. 01 - 60./6.

Bestätigung des Protokolls der 59. Beratung des Stadtrates

Beschluss Nr. 02 - 60./6.

Beratung und Beschluss zum Abschluss eines Vertrags über die Errichtung und den Betrieb einer Stromtankanlage

Beschluss Nr. 03 - 60./6.

Bestätigung der Wahl des Ortswehrleiters und seines Stellvertreters der Freiwilligen Feuerwehr Radeburg, Ortsfeuerwehr Bärwalde am 15.03.2019

Beschluss Nr. 04 - 60./6.

Beratung und Beschluss zum Antrag auf Erwerb einer Teilfläche von Flurstück Nr. 167 der Gemarkung Berbisdorf

Beschluss Nr. 05 - 60./6.

Beratung und Beschluss zur Stellungnahme der Stadt Radeburg zum Bergrechtlichen Planfeststellungsverfahren nach § 57a Bundesberggesetz (BbergG) für das Vorhaben „Kiessandtagebau Würschnitz-West“ auf den Gemarkungen Laußnitzer Forst und Würschnitz der Stadt Radeburg, der Gemeinde Thiendorf, der Gemeinde Laußnitz im Landkreis Meißen und im Landkreis Bautzen

Beschluss Nr. 06 - 60./6.

Beratung und Abwägungsbeschluss zu den zum Entwurf der Ergänzungssatzung für eine Teilfläche des Flurstücks 788/2 der Gemarkung Bärnsdorf (Cunnertswalder Straße) in der Fassung vom 10.10.2018 eingegangenen Anregungen

Beschluss Nr. 07 - 60./6.

Beratung und Satzungsbeschluss zur Ergänzungssatzung für eine Teilfläche des Flurstücks 788/2 der Gemarkung Bärnsdorf (Cunnertswalder Straße) in der Fassung vom 10.10.2018 mit redaktionellen Änderungen vom 04.04.2019

Beschluss Nr. 08 - 60./6.

Beratung und Grundsatzbeschluss zur Beauftragung von Planungsleistungen zur Durchführung der Erschließung im Gebiet des B-Plans „Großenhainer Straße“ in Regie der Stadt Radeburg

Beschluss Nr. 09 - 60./6.

Beratung und Beschluss zur Namensgebung für die Kinder-einrichtung Volkersdorf in Trägerschaft der Stadt Radeburg

Der vollständige Wortlaut der gefassten Beschlüsse in öffentlicher Sitzung kann im Sekretariat der Bürgermeisterin, Rathaus, zu den üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden.

gez. Ritter, Bürgermeisterin

ADAC Sachsen

Verkehrsteilnehmerschulung

Im Rahmen des DVR Programms „sicher mobil“ in Zusammenarbeit mit dem ADAC Sachsen lädt Herr Roland Rosenkranz, Moderator des Deutschen Verkehrssicherheitsrates, alle Interessierten zur nächsten Verkehrsteilnehmerschulung am **17.04.2019 um 19 Uhr** in den Landgasthof Berbisdorf ein. Die Veranstaltung ist kostenfrei.

Technischer Ausschuss

am Dienstag, 16.04.2019 -
19.00 Uhr
im Ratssaal der Stadt Radeburg

Sitzung des Stadtrates

Donnerstag, 09.05.2019 -
19.30 Uhr
im Ratssaal der Stadt Radeburg

Sprechstunden im Bürgerbüro der Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 11

Friedensrichter: nur mit Terminvereinbarung unter 035208/961-11
Rentenberatung: jeden 2. Donnerstag im Monat (nur mit Terminvereinbarung: 0151-11 64 63 40).
Schwangerenberatung: jeden 3. Donnerstag im Monat 09 - 11 Uhr (möglichst nach telefonischer Terminabsprache unter 0 35 21-725 34 52)
Energieberatung: jeden 4. Dienstag im Monat 16.30 - 18.30 Uhr (nur mit Terminvereinbarung: 03 52 08-9 61 11 oder 08 00-8 09 80 24 00)
Schuldnerberatung Freitag, den 26.04.2019 und 17.05.2019 09 - 12 Uhr
Gesprächsgruppe für Angehörige von Menschen mit Demenz Anmeldung: 035208/88624
Senioreninformation (kostenlos, unabhängig - Tel. 03 52 08-8 86 24)
jeden 1. Freitag im Monat von 09 Uhr - 11 Uhr
jeden 2. Dienstag im Monat von 16 Uhr - 18 Uhr

Stadt Radeburg

Öffentliche Bekanntmachung Ergänzungssatzung für eine Teilfläche des Flurstücks 788/2 der Gemarkung Bärnsdorf (Cunnertswalder Straße)

Öffentliche Bekanntmachung des Beschlusses über die Ergänzungssatzung gemäß § 34 in Verbindung mit §10 Abs. 3 BauGB

Der Stadtrat der Stadt Radeburg hat in seiner Sitzung am 04. April 2019 mit Beschluss Nr. 07-60./6. die Ergänzungssatzung für eine Teilfläche des Flurstücks 788/2 der Gemarkung Bärnsdorf (Cunnertswalder Straße) in der Planfassung vom 10.10.2018 mit redaktionellen Änderungen vom 04.04.2019, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und den Textlichen Festsetzungen (Teil B) gemäß § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB als Satzung beschlossen.

Mit dieser Bekanntmachung tritt die Ergänzungssatzung für eine Teilfläche des Flurstücks 788/2 der Gemarkung Bärnsdorf (Cunnertswalder Straße) in der Planfassung vom 10.10.2018 mit redaktionellen Änderungen vom 04.04.2019 in Kraft.

Die Ergänzungssatzung einschließlich Begründung wird in der Stadtverwaltung Radeburg, Heinrich-Zille-Straße 6 während der Dienstzeiten zu jedermanns Einsicht bereitgehalten.

Über den Inhalt wird auf Verlangen Auskunft erteilt.

Auf die Vorschriften des § 44 Absatz 3 Satz 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Plan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen bei nicht fristgemäßer Geltendmachung wird hingewiesen.

Gemäß § 215 Abs. 1 BauGB werden unbeachtlich:
1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Ergänzungssatzung und des Flächennutzungsplanes und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Radeburg unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Michaela Ritter, Bürgermeisterin

Stadt Radeburg

Achtung!

Änderung Standort Bekanntmachungskasten Ortsteil Volkersdorf!

Aufgrund der Baumaßnahme „Ausbau Ortsdurchfahrt Volkersdorf“ wird der Standort des Bekanntmachungskastens der Stadt Radeburg ab dem 12.04.2019 wie folgt geändert:

Standort alt: Frisurenstudio „Moritzburger Straße“ gegenüber Einmündung „Am Bach“

Ritter, Bürgermeisterin

Stadt Radeburg - Bauamt / SB Tiefbau

Volkersdorf - Radeburger Straße

Die Ortsdurchfahrt der S 96 in Volkersdorf wird bis Mitte 2019 weiter grundhaft ausgebaut.

Die Ortslage ist voll gesperrt. Es ist eine weiträumige Umleitung über die S 81 Wilsdorf - Boxdorf - Reichenberg zur Ortsverbindungsstraße nach Moritzburg und von dort über die S 80 nach Berbisdorf/Abzweig Bärnsdorf und weiter über die S 96 ausgewiesen.

Alle Bushaltestellen entfallen. Eine Wendestelle mit Ersatzhaltestelle ist am Ortseingang (aus Bärnsdorf) eingerichtet.

Bitte informieren Sie sich auch an den Aushängen und auf der Homepage der Stadt Radeburg, wo die Informationsschreiben der Baufirma zum weiteren Ablauf und neuen Sperrungen einsehbar sind.

Radeburg - Marktumbau

Bis 30. Oktober 2019 wird der Markt unter Vollsperrung umgebaut.

Bereits abgebrochen sind der Brunnen und die Marktinsel einschließlich der angrenzenden Parkflächen. Die Baugrube für den neuen Brunnenschacht ist ausgehoben; die Erschließungsanlagen werden eingebaut.

Die Fahrbahn, die Gehwege und die dort befindlichen Stellflächen sind nutzbar. **Alle Geschäfte sind erreichbar!** Bitte weichen Sie auf die Park-

plätze Am Busbahnhof, am Hofwall und in der Alten Poststraße aus. Der Wochenmarkt findet zu den gewohnten Zeiten am Hofwall statt.

Ab 24.04. 2019 erfolgt der geplante Ausbau der Kirchgasse unter Vollsperrung. Die Arbeiten vor Markt Haus Nr.6 bis zum „Hirsch“ beginnen am 20.05.2019.

Weitere Informationen können Sie auch auf der Homepage der Stadt Radeburg einsehen.

Radeburg - Röderaue

Die Straße wird unter **Vollsperrung** weiter grundhaft ausgebaut und mit verschiedenen Medien bestückt. Zurzeit verlegt die ENSO neue Kabel im gesamten Baubereich bis zur Einmündung in die Königsbrücker Straße. Ein Einfahren in die Baustelle ist nur nach Absprache mit der Baufirma möglich. Das Parken ist auf der

gesamten Baustrecke im Fahrbandbereich nicht mehr möglich.

Auch der Radfahr- und Fußgängerverkehr muss während der Arbeitszeit über die hergerichtete Umfahrung erfolgen, welche für den Fahrverkehr über S 100/ S 91 über Oberrödem führt. Rettungszufahrten werden gewährleistet.

Landesgartenschau in Frankenberg
Wir sind dabei!
20.04.-15.05.19 **Gärtnerei Habelt** 01471 Radeburg Siedlung 1 Tel.: 03 52 08 / 27 18
Tag der offenen Gärtnerei
am Samstag, 27. April von 8 - 17 Uhr
und am Sonntag 28. April von 10 - 12 Uhr

Die Bürgermeisterin und der Stadtrat der Stadt Radeburg gratulieren sehr herzlich allen Jubilaren des Monats April und Mai 2019 und wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

WO IST LUCKY
Wer hat unsere schwarz-weiße Katze Lucky gesehen?
Sie ist seit dem 03.03.2019 verschwunden. Bitte schauen Sie in Ihren Kellern, Garagen, Gartenhäusern etc. nach, ob sich Lucky eventuell darin versteckt.
Bitte melden Sie sich unter 01 62 / 9 82 80 25 (Anruf, SMS, WhatsApp) oder bei uns zu Hause (Zur Wasserburg 4, Radeburg). Vielen Dank!!
Familie Siegel

Energieberatung & Baudiagnostik
Mirco Lehmann Sachverständigenbüro
wünscht Ihnen ein frohes Osterfest!
Ökol. Dämm Lösungen / zertifizierte Thermografie
Flachdachleckoortung / Blower Door Messung / Gutachten
Energieausweise / Fördermittel (KfW) / Vor-Ort-Beratung (BAFA)
Tel.: 01 70 / 2 92 27 09
Rosenweg 12 | 01471 Radeburg | www.energie-lehmann.de | info@energie-lehmann.de

JuCo Soziale Arbeit gGmbH
Förderung von Projekten über Bundesprogramm „Demokratie leben!“ 2019
Die Große Kreisstadt Coswig und die Kommunen Diera-Zehren, Moritzburg, Niederau, Radebeul, Radeburg und Weinböhla fördern über das Bundesprogramm „Demokratie leben!“ in diesem Jahr wieder Projekte.
Besonders im Fokus stehen wieder Projekte, zur Unterstützung und Wertschätzung ehrenamtlichen Engagements, wie z.B.
- **Aktionstage zur Würdigung des Ehrenamtes in Vereinen und Initiativen,**
- **vereinsübergreifende Veranstaltung zur Gewinnung von neuen Mitgliedern,**
- **Begegnungs- und Austauschtreffen der lokalen Jugendfeuerwehren,**
- **Interkulturelle Projekte zur Begegnung und zum Kennenlernen**
Die Projekte werden in der Regel bis zu 3000,00 € gefördert. Der Antragsteller muss ein gemeinnütziger Verein sein. Projekte kleineren Ausmaßes werden zeitnah und unbürokratisch mit bis zu 1.000 € unterstützt.
Anträge können ab sofort eingereicht werden. Alle notwendigen Informationen und Antragsformulare sind auf der Homepage unter www.aktionsplan-comora.de abrufbar. Die Mitarbeiter der Koordinierungs- und Fachstelle stehen für Interessierte nach Absprache persönlich oder telefonisch zur Verfügung.
JuCo Soziale Arbeit gGmbH
Koordinierungs- und Fachstelle
E-Mail: pfd@juco-coswig.de
Mandy Thielemann
Dresdner Str.30
01640 Coswig
Tel.: 03523 701865
E-Mail: pfd@juco-coswig.de
http://www.aktionsplan-comora.de

Projekttag Demo kratie
Coswig, Diera-Zehren, Moritzburg, Niederau, Radebeul, Radeburg, Weinböhla

Vital und sicher durchs Alter
Vorankündigung zum diesjährigen Aktionstag
Die Seniorentreffs am 3. Mittwoch im Monat haben sich in der Seniorenbegegnungsstätte „Zum Moritz“ Radeburg bereits etabliert. Am 15. Mai wird von den Akteuren des Runden Tisches Radeburg eine gemeinsame Informationsveranstaltung für Ältere und Junggebliebene organisiert. Geplant sind Aktivitäten im Innen- und Außenbereich des Seniorentreffs in der Schulstraße 5 in Radeburg. Durch Mitmachaktionen und Infostände werden Ideen und Tipps zur Vorsorge und Gesunderhaltung aufgezeigt.
Zwischen 14.30 und 16.30 Uhr haben Sie die Möglichkeit sich an verschiedenen Ständen der Akteure zu Themen der Vitalität und Sicherheit im Alter zu informieren.
Für das leibliche Wohl sorgen ist gesorgt. Die Teilnahme ist kostenfrei. Es ist keine Anmeldung erforderlich.

Am SELGROS-Markt direkt an der A13
SB-Restaurant
Zum Händlertreff
Schmackhafte Speisen zu tollen Preisen!
Frühstück • Mittag • Abendbrot
Plattenservice mit kalten und warmen Speisen!
Pfälzer Allee 2 • 01471 Radeburg
Tel. (03 52 08) 49 93 • Fax: 03 52 07 / 89 52 81
Mo-Fr 7.00 - 16.00 Uhr • Sa 8.00 - 14.00 Uhr
Unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein erholsames Osterfest.

Stadt Radeburg

Europawahl am 26.05.2019 - Informationen für EU-Bürger

Am 26.05.2019 findet die nächste Europawahl statt. Unionsbürger aus einem anderen EU-Mitgliedstaat, die in Deutschland wohnen, können entweder in ihrem Herkunfts-Mitgliedstaat oder in ihrer Wohnsitzgemeinde in Deutschland an der Europawahl teilnehmen. Jeder Wahlberechtigte darf aber nur einmal wählen. Für die Wahlteilnahme in Deutschland müssen Sie sich in das Wählerverzeichnis Ihrer deutschen Wohnsitz-Gemeinde eintragen lassen. Sie erhalten dann auch in Zukunft automatisch hier ihre Wahlbenachrichtigung für die künftigen Europawahlen. Wahlberechtigt sind Sie, wenn Sie

- Angehörige oder Angehöriger eines anderen EU-Staates sind,
- am Wahltag mindestens 18 Jahre alt sind,
- am Wahltag seit mindestens drei Monaten in Deutschland oder in den übrigen Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) eine Wohnung haben oder sich sonst gewöhnlich aufhalten und
- weder in Deutschland noch im Herkunftsland vom Wahlrecht ausgeschlossen sind.

Wählerverzeichnis schriftlich mit einem Formular mit eidesstattlicher Versicherung beantragen. Das Formular und ein Merkblatt finden Sie online unter www.bundeswahlleiter.de/europawahlen/2019/informationen-waehler/unionsbuenger.html oder zu den Öffnungszeiten in der Einwohnermeldestelle der Stadt Radeburg. Den Antrag müssen Sie **persönlich** unterschreiben und an die zuständige Stelle Ihres Wohnortes im **Original** schicken oder persönlich abgeben. E-Mail oder Fax reichen nicht aus.

Wenn Sie in Radeburg wohnen, müssen Sie den Antrag spätestens **bis zum 5. Mai 2019** bei der Stadt Radeburg, Einwohnermeldestelle, Heinrich-Zille-Straße 6, 01471 Radeburg stellen. Bitte beachten Sie die allgemeinen Öffnungszeiten und Postlaufzeiten! Die Frist kann nicht verlängert werden. Weitere Informationen zur Wahlteilnahme erhalten Sie in allen Amtssprachen der EU unter www.bmi.bund.de/euro-peans-vote-in-germany

Sie müssen die Eintragung in das *Ritter, Bürgermeisterin*

Stadt Radeburg

Mitteilung gemäß § 39 Abs. 1 Europawahlordnung und § 25 Abs. 1 Kommunalwahlordnung – barrierefreie Wahllokale

Sehr geehrte Wahlberechtigte, für die Stadt Radeburg werden folgende Wahllokale als barrierefreies Wahllokal ausgewiesen:

- Wahllokal 001 **Bibliothek**, Meißner Straße 1a
- Wahllokal 003 **Kinderreinerichtung „Haselnusspatzen“**, Eichenstraße 21a
- Wahllokal 004 **Jugendclub Bärwalde**, Oberdorf 3a
- Wahllokal 005 **Grundschule Radeburg**, Meißner Berg 80
- Wahllokal 006 **Sportlerheim Berbisdorf**, Am Sportplatz 6
- Wahllokal 007 **Feuerwehrhaus Bärnsdorf**, Schmiedestraße 8a
- Wahllokal 009 **Feuerwehrhaus Großdittmannsdorf**, Hauptstraße 37

bis zum 24. Mai 2019, 18.00 Uhr (Eingang Einwohnermeldestelle) beantragen.

Für die Beantragung können Sie die Rückseite Ihrer Wahlbenachrichtigung verwenden, dort ist ein entsprechender Antrag aufgedruckt. Beachten Sie bitte, dass die Rücksendung in einem frankierten Umschlag erfolgt, sofern Sie den Postversand nutzen. Sie können den Antrag auch in die in den Ortsteilen oder am Rathaus angebrachten Briefkästen der Stadtverwaltung einwerfen (keine Frankierung nötig).

Beachten Sie jedoch bitte, dass der Antrag spätestens am 21.05.2019 in diese Kästen geworfen wird, damit er noch rechtzeitig bei der Stadtverwaltung eingeht.

Wenn Sie an den Wahlen durch **Briefwahl** teilnehmen möchten, senden Sie Ihre Wahlbriefe bitte so rechtzeitig ab, dass diese am Wahltag bis 18.00 Uhr bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle, **Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Straße 6, 01471 Radeburg**, eingegangen sind.

In den Wahllokalen werden **keine Wahlbriefe entgegengenommen!**

Sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung Radeburg, Frau Groß, Telefon 035208/96113.

Radeburg, den 12.04.2019

Diese können Sie bei der Stadt Radeburg Einwohnermeldestelle Heinrich-Zille-Straße 6 01471 Radeburg *Mit freundlichen Grüßen Ritter, Bürgermeisterin*

Radeburg

Willkommen in der Begegnungsstätte der Stadt Radeburg

Wir laden alle Ruheständler zu folgenden Veranstaltungen ein:

Donnerstag, den 02.05.2019, ab 14.00 Uhr, Frau Kirsch von Medingen erläutert die Herstellung von handgefertigter Seife.

Donnerstag, den 09.05.2019, ab 14.00 Uhr, Frau Wehnert stellt „Gebasteltes – Nützliches“ in einer lustigen Quiz-Runde vor.

Donnerstag, den 16.05.2019, ab 14.00 Uhr, Herr Claus hält einen Vortrag über „Milch & mehr – Schönster Milchladen der Welt“ als Erfinder des Leckermäulchens.

Donnerstag, den 23.05.2019, ab 14.00 Uhr, „Ein Blick hinter die Kulissen“ mit Frau Just-Hofmann von der Sächsischen Landeszentrale für politische Bildung

Sonstige Veranstaltungen:

Dienstag: 13.00-16.00 Uhr Strick- und Spielrunde

Mittwoch: 9.00-10.00 Uhr Gymnastik

Es grüßt Sie herzlich Frau Scheibe, Mitarbeiterin der Begegnungsstätte

Stadt Radeburg

Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Stadtratswahl der Stadt Radeburg am Sonntag, dem 26. Mai 2019

Für die Wahl des Stadtrates der Stadt Radeburg am 26.05.2019 wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

| Bezeichnung des Wahlvorschlages (Name d. Partei/ Wählervereinigung, Kurzbezeichnung/ Kennwort) | Bewerber | | Beruf oder Stand | Geburts-jahr | Anschrift | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| | Familienname | Vorname | | | Hauptwohnung | | | |
| 1 | Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU | Gräßler Schäfer Eilke Klingner Martin Fuhrmann Berge | Martin Sina Kerstin Uwe | Studienreferendar Geschäftsführerin Bauunternehmer Einrichtungsleiterin Wirtschaftsjuristin Diplomingenieur Installateur, Klempner, Heizungsbaumeister | 1986 1970 1970 1956 1989 1948 | Unterdorf 19 Carolinenstraße 12 Siedlung 8 Oberdorf 19 Paul-Hoyer-Straße 13 Weinbergstraße 15 | 01471 01471 01471 01471 01471 01471 | Radeburg Radeburg Radeburg Radeburg Radeburg Radeburg |
| | | Gneuß Horn Jahn Meister Rudolph Rühlich Schöne Wagner Winterkamp | Heiko Peter Maik Jens Frank Michael Heidlinde Katrin | Lackiermeister Geschäftsführer im Ruhestand Niederlassungsleiter Polizeibeamter Apotheker Kfz-Mechaniker Bäckermeister Fotografin Landwirtin, Verwaltungsfachangestellte | 1969 1946 1968 1975 1965 1971 1969 1950 | Bahnhofstraße 19 Zum Großteich 23 Dresdner Straße 39 An der Kirche 6 Waldstraße 2 Markt 2 Carolinenstraße 30 August-Bebel-Straße 6 Dorfstraße 16 | 01471 01471 01471 01471 01471 01471 01471 01471 | Radeburg Radeburg Radeburg Radeburg Radeburg Radeburg Radeburg Radeburg |
| | | Worlitzsch | Bill | Kfz-Technikermeister | 1974 | Bärwalder Straße 30 | 01471 | Radeburg |
| 2 | Unabhängige Liste Radeburg ULR | Hübler Großmann Schmiedgen Graf Wehnert Zillich Schellmann Herklotz Bätz | Andreas Frank André Jördis Sven Uta Frank Christfried Anita | Diplomingenieur Diplom-Wirtschaftsingenieur (FH) Kfz-Technik Meister Diplomingenieurin Diplom-Verwaltungswirt Friseurmeisterin, selbständig Vertriebs- und Verkaufcoach (IHK) Tischlermeister Flugwetterbeobachterin | 1958 1968 1985 1970 1971 1972 1968 1956 1970 | Bärnsdorfer Hauptstraße 7 Mühlweg 8 Lindeberg 2a Wiesenweg 10 Weinbergstraße 3 Meißner Berg 9 Mühlweg 25 Berbisdorfer Hauptstraße 42a Anbaustraße 121 | 01471 01471 01471 01471 01471 01471 01471 01471 01471 | Radeburg Radeburg Radeburg Radeburg Radeburg Radeburg Radeburg Radeburg Radeburg |
| 3 | DIE LINKE | Stannek Dr. Voigt Müller Naumann | Rüdiger Petra Gitta Hans | Diplom-Agraringenieur Diplom-Ingenieur Schneiderin Diplom-Ingenieur | 1950 1954 1950 1950 | Meißner Berg 68 Edenkobener Straße 1a Lindenallee 10d Eichenstraße 6 | 01471 01471 01471 01471 | Radeburg Radeburg Radeburg Radeburg |
| 4 | Sozialdemokratische Partei Deutschlands SPD Radeburg | Ufert Feuker Klemz | Michael Frank Thilo | Lehrer Lehrer Lehrer | 1964 1959 1968 | Anbaustraße 6 Anbaustraße 138 Berbisdorfer Hauptstraße 40a | 01471 01471 01471 | Radeburg Radeburg Radeburg |
| 5 | Bürgerinitiative | Creutz Gnichwitz Dr. Gehre Hommel Marx | Christian Uwe Daniel Maik Roman | Diplomingenieur Kaufmann Diplomphysiker Polizeibeamter Geschäftsführer | 1952 1968 1974 1978 1981 | Berbisdorfer Straße 6 Bodener Straße 29a Hauptstraße 32 Bodener Straße 9a Hauptstraße 64 | 01471 01471 01471 01471 01471 | Radeburg Radeburg Radeburg Radeburg Radeburg |
| 6 | Alternative für Deutschland AfD | Riemer | Uwe | Sanitär- und Heizungsbauer, selbständig | 1969 | Edenkobener Straße 5c | 01471 | Radeburg |

Ritter, Bürgermeisterin

Johanniter - Besuchsdienst

Wir suchen Sie!

- als engagierte Damen und Herren, die einsame Menschen ehrenamtlich besuchen



Den zeitlichen Umfang und Inhalt Ihres ehrenamtlichen Engagements legen Sie ganz nach Ihren individuellen Möglichkeiten und Interessen fest.

Sie können zum Beispiel einen Bewohner der Radeburger Seniorenhäuser besuchen. Oder sie entscheiden sich für die Geriatrie-Klinik. Unsere Besuchten freuen sich über Gespräche, Bastelarbeiten, Spiele, Vorlesestunden oder einen gemeinsamen Spaziergang.

Auch der Besuch, eines einsamen Menschen in der Häuslichkeit bzw. in Ihrer unmittelbaren Nachbarschaft gehört zu unseren Aufgaben.

Neben unserer erfolgreichen Schüler Besuchsdienst Gruppe, welche nun schon ein Schuljahr einsame Patienten in der Geriatrie-Klinik besucht, möchten wir eine Gruppe von Erwachsenen bilden.

Die Gruppe trifft sich zu unseren jährlichen Weiterbildungen, unserem Johanniter Sommerfest und einem gemütlichen Adventsabend. Zur Reflexion unsere Arbeit treffen wir uns vierteljährlich zum Gedankenaustausch.

Haben Sie Interesse ehrenamtlich für sich und andere Gutes zu tun, dann freue ich mich auf ein erstes Gespräch mit Ihnen. Sie erreichen mich unter 0157 53595819.

Ihre Rita Goldschmidt Koordinatorin Johanniter Besuchsdienst Dresden-Meißen

Kontakt: rita.goldschmidt@johanniter.de www.johanniter-besuchsdienst-sachsen.de



Ev.-Luth. Kirchgemeinde Radeburg

Bald erklingt die Orgel wieder

Seit 25. März werden die durch die Firma Jehmlich überarbeiteten Teile der Jehmlich-Orgel von 1881 vor Ort, also in der evangelisch-lutherischen Kirche von Radeburg, wieder eingebaut.

Die Orgel in der Radeburger Stadtkirche wurde in ihrer heutigen Form im Jahr 1881 von der Dresdner Orgelbaufirma Jehmlich erbaut – also von den Vorfahren derer, die sie jetzt sanieren.

Im Jahre 1917 wurde der Orgelprospekt (die sichtbaren Pfeifen vorne in der Orgel) als „Metallspende“ für Kriegszwecke entnommen. 1921 wurden diese Pfeifen durch einfache Zinkpfeifen ersetzt. Eigentlich bestehen diese Pfeifen aus Zinn-Legierungen. Die Folge war, dass der Klang erheblich beeinträchtigt wurde.

Die letzte Durchsicht und Reinigung der Orgel fand 1984/1985 nach einem Wassereinbruch statt. Nun

wird es Zeit für eine grundlegende Sanierung, bei der der Originalzustand unserer Orgel wiederhergestellt werden soll.

Über so genannte „Pfeifenpatenschaften“ organisierte die Kirchgemeinde auf originelle Weise die Kosten für die Sanierung. Auf der Webseite kann man sehen, dass tatsächlich viele Pfeifenpatenschaften eingegangen wurden, dass es aber noch „freie“ Pfeifen gibt und noch die Möglichkeit besteht, sich als Pate zu verewigen.

Link zur entsprechenden Webseite der Kirchgemeinde: <http://bit.ly/orgelsanierung>

Termin, Bilder und Erfahrungsberichte der Kinder sind unter www.kfl-radeburg.ag.vu zu finden.

Kinderferienlagerverein e. V.

Kinderferienlager in den Sommerferien

Der Kinderferienlagerverein e. V. führt auch in diesem Jahr wieder seine bewährten Kinderferienlager in Schirgiswalde durch.

Ansprechpartner: Herr Besser

Tel.: 035208-349780 bzw. 0174 – 9999541 früh von 7:30 bis 9:30 Uhr und abends ab 20:30Uhr.

Stadt Radeburg

Öffentliche Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Europäischen Parlament und für die gleichzeitig stattfindenden Kommunalwahlen am 26. Mai 2019

1. Das verbundene Wählerverzeichnis für die Europawahl und die Kommunalwahlen für die Wahlbezirke der Stadt Radeburg wird in der Zeit vom 06. bis 10. Mai 2019 während folgender Zeiten
Montag von 9:00 – 12:00 Uhr
Dienstag von 9:00 – 12:00 Uhr
und von 13:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch von 9:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag von 9:00 – 12:00 Uhr
und von 13:00 – 15:30 Uhr
Freitag von 9:00 – 12:00 Uhr
im Rathaus der Stadt Radeburg, Einwohnermeldestelle (Zimmer 0.3), Heinrich-Zille-Straße 6, 01471 Radeburg für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.

Jeder Wahlberechtigte hat das Recht, Einsicht in das Wählerverzeichnis zu nehmen, um die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten zu überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre gemäß § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist. Innerhalb der Frist zur Einsichtnahme sind die Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis durch Wahlberechtigte und das Anfertigen von Auszügen aus dem Wählerverzeichnis zulässig, soweit dies im Zusammenhang mit der Prüfung des Wahlrechts einzelner bestimmter Personen steht. Die Auszüge dürfen nur für diesen Zweck verwendet und unbeteiligten Dritten nicht zugänglich gemacht werden.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich, welches nur von einem Bediensteten der Stadt Radeburg bedient werden darf.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen (getrennten) Wahlschein für die Europawahl und einen (gemeinsamen) Wahlschein für die Kommunalwahlen hat.

2. Jeder Wahlberechtigte, der das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann innerhalb der unter Punkt 1 genannten Öffnungszeiten, spätestens am 10. Mai 2019 bis 12:00 Uhr, bei der Stadtverwaltung Radeburg, Rathaus, Einwohnermeldestelle (Zimmer 0.3), Heinrich-Zille-Straße 6, 01471 Radeburg, Einspruch einlegen bzw. Antrag auf Berichtigung stellen. Der Einspruch/Antrag kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift bei der Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Straße 6, 01471 Radeburg eingelegt/gestellt werden. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, hat der Antragsteller die erforderlichen Beweismittel beizufügen.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 5. Mai 2019 eine verbundene Wahlbenachrichtigung für die Europawahl und die Kommunalwahlen. Die Benachrichtigungen enthalten auf der Rückseite einen Vordruck für einen gemeinsamen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins für die Europawahl und eines Wahlscheins für die Kommunalwahlen. In der Wahlbenachrichtigung sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpliktogramm gekennzeichnet. Ein Verzeichnis der barrierefrei zugänglichen Wahlräume wird gesondert veröffentlicht.

Wer keine Wahlbenachrichtigung

erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen bzw. die Berichtigung des Wählerverzeichnisses beantragen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits Wahlschein/e und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung. Die Kommunalwahlen und die Europawahlen finden gleichzeitig statt. Wahlberechtigte, die bei den Kommunalwahlen und bei der Europawahl durch Briefwahl wählen wollen, müssen jeweils gesonderte Wahlbriefe absenden.

4. Wer einen Wahlschein
- für die Wahl des Europäischen Parlaments hat, kann durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des Landkreises Meißen oder durch Briefwahl an dieser Wahl teilnehmen.
- für die Kommunalwahlen hat, kann an der/den Wahl/en durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des jeweils kleinsten Wahlgebietes für das er die Wahlberechtigung besitzt und, wenn dieses Gebiet in Wahlkreise eingeteilt ist, des für ihn zuständigen Wahlkreises oder durch Briefwahl teilnehmen.

5. Einen Wahlschein für die Europawahl erhält auf Antrag
5.1 ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
5.2 ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis bei Deutschen nach § 17 Abs. 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgern nach § 17a Abs. 2 der Europawahlordnung bis zum 5. Mai 2019
oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 21 Abs. 1 der Europawahlordnung bis zum 10. Mai 2019 versäumt hat,
b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist bei Deutschen nach § 17 Abs. 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgern nach § 17a Abs. 2 der Europawahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 21 Abs. 1 der Europawahlordnung entstanden ist,
c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

6. Einen Wahlschein für die Kommunalwahlen erhält auf Antrag
6.1 ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
6.2 ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die Berichtigung des Wählerverzeichnisses bis zum 10. Mai 2019 zu beantragen (§ 4 Abs. 2 und 3 des Kommunalwahlgesetzes),
b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Frist zur Einsichtnahme (10. Mai 2019) entstanden ist oder
c) wenn sein Wahlrecht im Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist.

7. Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 24. Mai 2019, 18:00 Uhr, bei der Stadtverwaltung Radeburg, Rathaus, Einwohnermeldestelle (Zimmer 0.3), Heinrich-Zille-Straße 6, 01471 Radeburg, mündlich aber nicht fernmündlich (telefonisch), schriftlich oder elektronisch in dokumentierbarer Form beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telefax, Telegramm, Fernschreiben oder E-Mail gewahrt. Im Fall nachgewiesener plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter

nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15:00 Uhr gestellt werden. Wahlberechtigte, die glaubhaft versichern, dass ihnen die beantragten Wahlscheine nicht zugegangen sind, können bis zum Tag vor der Wahl, 12:00 Uhr, neue Wahlscheine beantragen. Im Antrag sind die Anschrift des Wahlberechtigten und sein Geburtsdatum oder die laufende Nummer, unter der er im Wählerverzeichnis geführt wird, anzugeben. **Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte** können aus den unter Nr. 5.2 Buchstaben a) bis c) und unter Nr. 6.2 Buchstaben a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung von Wahlscheinen noch bis zum Wahltag, 15:00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen bei der Europawahl stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Wahlberechtigte mit Behinderungen können sich der Hilfe einer anderen Person bedienen.

Wer den Antrag für einen anderen bei den Kommunalwahlen stellt, ausgenommen er ist als Hilfsperson eines Wahlberechtigten mit Behinderungen tätig, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein Wahlberechtigter mit Behinderungen kann sich für die Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben.

8. Mit dem Wahlschein für die Europawahl erhalten die Wahlberechtigten
- einen amtlichen Stimmzettel für die Europawahl,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag für die Europawahl,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen hellroten Wahlbriefumschlag
und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Der Wahlberechtigte erhält für die Kommunalwahlen
- einen Wahlschein mit Angabe der Wahl/en, für die der Wahlberechtigte wahlberechtigt ist,
- einen amtlichen gelben Stimmzettel für die Wahl zum Stadtrat (wenn im Wahlschein angegeben),
- einen amtlichen rosa Stimmzettel für die Wahl zum Kreistag (wenn im Wahlschein angegeben),
- einen amtlichen gelben Stimmzettelumschlag für die Kommunalwahlen,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen orangen Wahlbriefumschlag,
und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Holt der Wahlberechtigte persönlich den Wahlschein und die Briefwahlunterlagen ab, so kann er die Briefwahl an Ort und Stelle ausüben. Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler die Wahlbriefe mit den Stimmzetteln in den Stimmzettelumschlägen und den Wahlscheinen getrennt für die Europawahl und die Kommunalwahlen so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass die Wahlbriefe für die **Europawahl und die Kommunalwahlen dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr** eingehen.

Später eingehende Wahlbriefe werden bei den Wahlen nicht berücksichtigt.

9. Wer durch Briefwahl wählt
- kennzeichnet persönlich den/die jeweiligen Stimmzettel,
- legt ihn/sie für die Europawahl in den amtlichen blauen Stimmzettelumschlag und für die Stadtratswahl und gegebenenfalls die Kreistagswahl in den gelben Stimmzettelumschlag und verschließt diese,
- unterzeichnet die entsprechenden Versicherungen an Eides statt zur Briefwahl unter Angabe des Datums der Unterzeichnung,
- steckt die verschlossenen Stimmzettelumschläge und die betreffenden Wahlscheine in die amtlichen Wahlbriefumschläge (Europawahl: hellroter Wahlbriefumschlag, Kommunalwahlen orangen Wahlbriefumschlag) und
- sendet die Wahlbriefe an die aufgedruckte Adresse.
Bedient sich der Wähler einer Hilfsperson, so hat diese durch Unterschreiben der Versicherungen an Eides statt zur Briefwahl zu bestätigen, dass sie den Stimmzettel gemäß dem erklärten Willen des Wählers kennzeichnet hat. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben.

Wer den Antrag zur Briefwahl sind den Merkblättern für die Briefwahl, die mit den Briefwahlunterlagen übersandt werden, zu entnehmen. Die Wahlbriefe werden innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Die Wahlbriefe können auch bei der auf den Wahlbriefen angegebenen Stelle abgegeben werden.

10. Informationen zum Datenschutz
Diese Bekanntmachung ist zugleich die datenschutzrechtliche Information der Betroffenen im Sinne von Artikel 13 der Datenschutz-Grundverordnung über die für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses und für die Erteilung eines Wahlscheins verarbeiteten personenbezogenen Daten:

10.1
a) Wurde ein Antrag auf Eintragung ins Wählerverzeichnis gestellt oder Einspruch gegen die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Wählerverzeichnisses eingelegt, so erfolgt die Verarbeitung der in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages bzw. des Einspruchs auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 1 des Bundeswahlgesetzes und den §§ 14 bis 17b, §§ 20 bis 22 der Europawahlordnung sowie i. V. m. § 4 des Kommunalwahlgesetzes und § 9 der Kommunalwahlordnung.

10.2
a) Wurde ein Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins gestellt, so erfolgt die Verarbeitung der in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 2 des Bundeswahlgesetzes und den §§ 24 bis 29 der Europawahlordnung sowie i. V. m. § 5 Absatz 1 des Kommunalwahlgesetzes und den §§ 12 und 13 der Kommunalwahlordnung.

10.3
a) Haben Sie eine Vollmacht für die Beantragung eines Wahlscheins und/oder für die Abholung des Wahlscheins mit Briefwahlunterlagen ausgestellt, so erfolgt die Verarbeitung der von Ihnen und dem Bevollmächtigten in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Prüfung der Bevollmächtigung und der Berechtigung des Bevollmächtigten für die Beantragung eines Wahlscheins bzw. den Empfang des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. mit § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz

2 des Bundeswahlgesetzes und § 26 Absatz 3 § 27 Absatz 5 der Europawahlordnung sowie i. V. m. § 5 Absatz 1 des Kommunalwahlgesetzes und den §§ 13 Absatz 2, § 14 Absatz 4 und 6 der Kommunalwahlordnung.
d) Die Stadt Radeburg führt Verzeichnisse über erteilte Wahlscheine, § 27 Absatz 6 der Europawahlordnung, § 14 Absatz 8 der Kommunalwahlordnung, ein Verzeichnis über für ungültig erklärte Wahlscheine, § 27 Absatz 8 der Europawahlordnung, § 14 Absatz 11 der Kommunalwahlordnung, sowie ein Verzeichnis über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine, § 14 Absatz 4 Satz 5 der Kommunalwahlordnung.

10.4
Im Falle einer Beschwerde gegen die Versagung der Eintragung ins Wählerverzeichnis, gegen die Ablehnung des Einspruchs gegen das Wählerverzeichnis oder gegen die Versagung des Wahlscheins ist Empfänger der personenbezogenen Daten
für die Europawahl der Kreiswahlleiter, Landratsamt Meißen, Brauhausstr. 21, 01662 Meißen;
für die Stadtratswahl das Landratsamt Meißen, Brauhausstr. 21, 01662 Meißen;
für die Kreistagswahl die Landesdirektion Sachsen, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden
als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde. Im Verfahren der Wahlprüfung/Wahlanfechtung können auch die zuständigen Rechtsaufsichtsbehörden, die Verwaltungsgerichte sowie der Sächsische Verfassungsgerichtshof, im Fall von Wahlstrafaten auch die Strafverfolgungsbehörden und andere Gerichte Empfänger der personenbezogenen Daten sein.

10.5
Wählerverzeichnisse, Wahlscheinverzeichnisse, Verzeichnisse der ungültigen Wahlscheine sowie Verzeichnisse über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine sind nach Ablauf von sechs Monaten seit der Wahl zu vernichten, soweit nicht gemäß § 83 Absatz 2 der Europawahlordnung, § 62 Absatz 2 der Kommunalwahlordnung
- der Bundeswahlleiter mit Rücksicht auf ein schwebendes Wahlprüfungsverfahren etwas anderes anordnet,
- die Entscheidung über die Gültigkeit der Kommunalwahl noch angefochten ist oder
- sie für die Strafverfolgungsbehörde zur Ermittlung einer Wahlstrafat von Bedeutung sein können.

10.6
Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen stehen Ihnen folgende Rechte zu:
- Recht auf Auskunft über Sie betreffende personenbezogene Daten (Artikel 15 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Berichtigung der Sie betreffenden unrichtigen personenbezogenen Daten (Artikel 16 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Löschung personenbezogener Daten (Artikel 17 Datenschutz-Grundverordnung)

- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung personenbezogener Daten (Artikel 18 Datenschutz-Grundverordnung)
Einschränkungen ergeben sich aus den wahlrechtlichen Vorschriften, insbesondere durch die Vorschriften über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und den Erhalt einer Kopie, § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 1 des Bundeswahlgesetzes i. V. m. § 20 der Europawahlordnung; § 4 Absatz 2 des Kommunalwahlgesetzes i. V. m. § 8 Absatz 2 und § 3 der Kommunalwahlordnung, durch die Vorschriften über den Einspruch und die Beschwerde gegen das Wählerverzeichnis, § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 1 des Bundeswahlgesetzes i. V. m. §§ 21 und 22 der Europawahlordnung; § 4 Abs. 3 und 4 der Kommunalwahlordnung i. V. m. § 9 Absatz 1 der Kommunalwahlordnung und die Lösungsfristen (siehe Punkt 10.5).

10.7
Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: Sächsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.
Radeburg, den 12.04.2019
Ritter, Bürgermeisterin

10.8
Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: Sächsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.

10.9
Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: Sächsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.

10.10
Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: Sächsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.

10.11
Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: Sächsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.

10.12
Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: Sächsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.

10.13
Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: Sächsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.

10.14
Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: Sächsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.

10.15
Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: Sächsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.

10.16
Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: Sächsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.

10.17
Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: Sächsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.

10.18
Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: Sächsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.

10.19
Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: Sächsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.

10.20
Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: Sächsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.

Kultur- und Heimatverein Radeburg

Ausstellungseröffnung im Heimatmuseum
30. April - zur Kneipennacht - 17.30 Uhr

Weltmeister ARMIN ZOSEL
- Pokale, Medaillen und Urkunden

Die Ausstellung ist am 30. April bis 22 Uhr geöffnet,
danach zu den Öffnungszeiten des Heimatmuseums:
Dienstag 10-12 und 13-18 Uhr, Donnerstag 10-12 und 13-16 Uhr,
jeden 1. und 3. Samstag 14-16 Uhr und nach Vereinbarung

Frühlingsliedersingen
O der schöne Maienmond
Chor des Kultur- und Heimatvereins Radeburg
und Kirchenchor Radeburg

Donnerstag, 9. Mai - 19.30 Uhr - Kirche Radeburg
Musikalische Leitung Rita Richert und Norbert Binder

kulturverein-radeburg.de
KULTUR & HEIMATVEREIN
RADEBURG e.V.

Alles Gute!
Gesundheit und eine schöne Zeit.
zum 80. Geburtstag
für Edith Mehnert am 5. Mai
zum 70. Geburtstag
für Birgit Blobel am 10. Mai



Radeburger gewinnen Anerkennungspreis beim Generationenpreis-Wettbewerb

Das Geriatrische Netzwerk Radeburg (GerN) gewinnt den Anerkennungspreis des Generationenpreises des Freistaats Sachsen in der Kategorie „Alt und Jung“ mit seinem Radeburger Schulprojekt. Der von der Staatskanzlei Sachsen ausgelobte Preis wird alle fünf Jahre verliehen und zeichnet Projekte aus, die auf dem Miteinander verschiedener Generationen basieren. (siehe auch: Generationenpreise wurden verliehen)

Die unabhängige, fachübergreifend zusammengesetzte Jury hob vor allem die Sensibilisierung für die jeweilig andere Lebenswelt hervor, wodurch beide Generationen von diesem Projekt profitieren konnten. Das Radeburger Schulprojekt wurde aus über 100 Bewerbungen ausgewählt und bekam einen der insgesamt sechs Preise. Im Rahmen der feierlichen Preisübergabe durch den Ministerpräsidenten des Freistaats Sachsen, Michael Kretschmer und die Staatsministerin für Soziales und Verbraucherschutz, Babara Klepsch, konnten Bürgermeisterin Michaela Ritter, Sandy Meusel und Lena Fröhlich vom Geriatrischen Netzwerk Radeburg gemeinsam mit den Zilleschülern Selina Schröter und Michelle Hellmuth und Lehrer Martin Krebs sowie Rita Goldschmidt von den Johannitern den Preis entgegennehmen. Grundlage für die Entscheidung war das Projekt „Barrierestadtplan und Schülerbesuchsdienst“, eine Kooperation des GerN Radeburg mit Schülern der 7. Klassen der Heinrich-Zille-Oberschule Radeburg, Senioren der Stadt Radeburg und den Johannitern. Im Rahmen einer Projektwoche wurde im August 2017 ein „Barrierestadtplan“ zum Thema Sturzprävention erarbeitet, um Sturzgefahren und Stolperfallen für Senioren aufzuzeigen. Neben der Selbstfahrrichtung mittels Roll-

toren und Rollstühlen brachte der direkte Kontakt zwischen Schülern und Senioren beide Generationen einander näher. Die Besichtigung des Altenpflegeheims Friedenshöhe und ein Besuch in der Seniorenbegegnungsstätte „Zum Moritz“ waren ebenso Bestandteil der Projektwoche, wie Fachvorträge und ein abschließender Aktionstag aller Beteiligten. Die Ergebnisse der Projektwoche flossen in die Planung des derzeit stattfindenden Umbaus des Marktplatzes der Stadt Radeburg ein. Darüber hinaus entstand ein Anschluss an die Projektwoche ein Schülerehrenamtsdienst. In Kooperation mit den Johannitern erhielten interessierte Schüler eine zweitägige Schulung zu Themen wie „Kommunikation mit älteren Menschen“ und „Zuhören – eine schwierige Angelegenheit“. Bis heute engagieren sich neun Schülerinnen und Schüler, darunter Selina Schröter und Michelle Hellmuth, ehrenamtlich und besuchen Patienten der Fachkliniken für Geriatrie regelmäßig und gestalten deren Freizeit aktiv mit. Seit Oktober 2018 sind die Fachkliniken anerkanntes Zentrum für Altersmedizin und das Geriatrische Netzwerk ist darin ein fester Bestandteil. Im Zentrum für Altersmedizin kümmern sich die Experten aus Geriatrie und anderen medizinischen Fachrichtungen



v.l.n.r.: Sandy Meusel, Michelle Hellmuth, Michaela Ritter, Selina Schröter, Rita Goldschmidt, Martin Krebs (Bildquelle: Fachkliniken für Geriatrie Radeburg)

interdisziplinär um ältere Patienten, die in der Regel nicht nur an einer Erkrankung leiden.

Das frühere Radeburger Krankenhaus wurde 1994 in eine Geriatrische Rehabilitationsklinik umgewandelt. 2013 folgte die Eröffnung des Fachkrankenhauses für Geriatrie (Akutgeriatrie). Dies wurde möglich durch die Wiederaufnahme der Radeburger Klinik in den Landeskrankenhausplan Sachsen im Jahr 2012 mit 30 akutgeriatrischen Betten. Mit der 2016 erfolgten Zulassung der Geriatrischen Institutsambulanz (GIA) in Radeburg erweiterten die Fachkliniken ihr Leistungsspektrum um ein ambulantes Angebot. Vom renommierten Fachmagazin FOCUS wurde die Klinik bereits mehrfach

als „Top Reha Klinik“ für den Fachbereich Geriatrie ausgezeichnet. Mit seiner offiziellen Ausweisung als Zentrum für Altersmedizin des Freistaates Sachsen wurde nun der nächste Meilenstein gesetzt. Es ist jetzt als eines von fünf Krankenhäusern zentrale Anlaufstelle für ältere Menschen in Sachsen. Mit dem Geriatrischen Netzwerk hat das Zentrum eine einmalige Schnittstelle zur Öffentlichkeit geschaffen.

weitere Informationen zum Barrierestadtplan:
• www.gern-radeburg.de
• <https://www.radeburg.de/leben-in-radeburg/wohnen/>
• Über die Fachkliniken für Geriatrie Radeburg

Thomas Lehmann



SCHEIBENWISCHERANGEBOTE FÜR KLARSEHER.



Im letzten Winter haben Ihre Scheibenwischer Schwerstarbeit geleistet. Pünktlich zum Frühjahr haben wir daher für Sie die passenden Opel Original Scheibenwischer im Sonderangebot – inklusive Gratis-Profi-Check.

UNSER ANGEBOT

Opel Standardscheibenwischer plus Gratis-Profi-Check
Der Gratis-Profi-Check umfasst folgende sicherheitsrelevante Punkte:

- Fälligkeit der HU
- Räder & Reifen, Messung der Profiltiefe
- Schalldämpfer
- Front- und Scheinwerferscheiben
- Wischerblätter
- Dichtigkeit der Servolenkung
- Motorraum und Keilriemen
- Stoßdämpfer
- Dichtigkeit der Leitungen und Schläuche

nur **9,90 €**!

Opel Flachblattscheibenwischer plus Gratis-Profi-Check
nur **19,90 €**!

myOpel.de

OPEL SERVICE

Das Angebot umfasst die beiden Frontscheibenwischer für alle Opel Modelle ab Baujahr 1987, ausgenommen Opel Speedster, und ist gültig bis 26.04.2019. Der angegebene Preis gilt nur in Verbindung mit dem Gratis-Profi-Check bei uns. Der Preis gilt nur einmal pro Fahrzeug und bei Montage durch uns. Die Montage der Wischerblätter ist kostenlos.

Autohaus Möldgen GmbH & Co. KG
Königsbrücker Str. 60
01558 Großenhain
Tel.: 03522-51460
www.opel-moeldgen-grossenhain.de

Autohaus Möldgen
Wir wünschen unserer Kundschaft ein geruhsames und schönes Osterfest.



Regionale Wirtschaft

Autohaus Elitzsch 2. Jahr in Folge unter den TOP 100!

Das Autohaus Elitzsch in Radeburg ist das zweite Jahr in Folge unter den TOP 100 der Volkswagen Servicepartner in Deutschland. An diesem Wettbewerb nahmen auch 2018 mehr als 2.300 Betriebe der Marken Volkswagen, Volkswagen Nutzfahrzeuge, Audi, SEAT und Škoda teil. Das Radeburger Team konnte die vordere Platzierung verteidigen und gehört wieder zu den 100 Besten! „Mit Erfahrung, Engagement, Innova-

tion, Kundenorientierung und vor allem Teamgeist haben wir es auch dieses Jahr wieder geschafft!“, freut sich Betriebsleiter Frank Wilhelm. „Denn Kennzahlen und Prozesse, Kommunikation und Kundenzufriedenheit – das alles muss stimmen, um zweimal in Folge als bestes Team ausgezeichnet zu werden. Dieses Niveau zu halten ist Antrieb für unser weiteres Handeln.“

Frank Wilhelm, Betriebsleiter

Containerdienst/ Schüttgüter **Hauswartdienste** **Garten- & Landschaftsbau**



HGS Nicklich
Anfragen und Bestellungen unter: **0172/7941863**
Lindeberg 15 · 01471 Radeburg
www.hgs-nicklich.de

Unserer Kundschaft wünschen wir ein frohes Osterfest!

Radeburg

Marktumbau geht voran



Foto: Uwe Berge

Am Dienstag dem 9. April, wurde durch die Firma HOCH UND TIEFBAU DRESDEN GmbH und Co. KG die Technikbox eingebaut, über die alle Medien, die u.a. für Veranstaltungen auf dem Markt benötigt werden, gesteuert werden können. Die Box ist über einen Einstieg erreichbar und wird unterhalb des Marktbrunnens platziert. 28,5 Tonnen wog das Fertigteil, das mit einem Spezialkran von Krandienst Kunze präzise an der vorgesehenen Stelle eingeschwebt wurde. Das ebenfalls mehrere Tonnen schwere „Dach“ folgte.

Ostersonntag – ab 11 Uhr
Ostermontag
Muttertag

Lunch
in der Scheune
Unseren Gästen ein erholsames und genussvolles Osterfest!

Gaststube für 35 Personen und Kulturscheune für 70 Personen.

Landgasthof Naunhof zur

Inh. Kerstin Tanner
Naunhof · Alte Dorfstraße 57 · 01561 Ebersbach
Tel. 03 52 49/7 85 51 · www.landgasthof-naunhof.de
Öffnungszeiten: Mo./Di. von 11-14 Uhr · Mi. bis So. 11-21 Uhr

Frohe Ostertage wünschen wir Jung und Alt!



AWO | **Ambulante Pflege**
Telefon 035208 341595
Pflege mit Herz

Malermeister Lehmann

Fassadengestaltung · Dekorationsmalerei
Tapezier- und Fußbodenverlegearbeiten
Renovierung · Trockenbau · Beschriftungen
Fassadenvollwärmeschutz · Gerüstbau

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Osterfest.

01471 Radeburg · Alte Poststraße 48
Tel.: 03 52 08/8 04 04 · Fax: 03 52 08/8 04 06
Funk-Nr.: 01 62 / 4 24 83 89
Internet: www.malermeister-radeburg.de



Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserer lieben Großmutter, Urgroßmutter, Schwester und Tante

Annlies Kobelt, geb. Wemme
23.04.1936 † 09.03.2019

Für die liebevolle und aufrichtige Anteilnahme möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden und Nachbarn herzlich bedanken.
In liebevoller Erinnerung

**Deine Enkelin Romy und
Dein Schwiegersohn Peter
im Namen aller Angehörigen**

Medingen im März 2019

Ärztliche Notdienste

Rettungsstelle Dresden:
Die Vermittlung des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes erfolgt über die Tel.-Nr. **116 117**

Bereitschaftszeiten:
Mo, Di, Do: 19 – 07 Uhr
Mi & Fr.: 13 – 07 Uhr
Sa., So. & Feiertag: 07 – 07 Uhr

www.116117info.de/html

Wenn der Mensch den Menschen braucht

Privates Bestattungshaus Fritsche

Auf Wunsch berät Sie auch weiterhin Frau Irmgard Balbrink

01471 Radeburg • Dresdner Straße 6

Wir sind in bewährter Weise 24 Stunden für Sie da

03 52 08 / 3 07 08




Ev.-Luth. Kirche Radeburg

Sonntag, den 14. April 10.30 Uhr Konfirmandenvorstellungsgottesdienst, gleichzeitig Kindergottesdienst, anschließend Kirchenkaffee

Gründonnerstag, den 18. April 19.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst

Karfreitag, den 19. April 15.00 Uhr Gottesdienst zur Sterbestunde

Ostersonntag, den 21. April 5.30 Uhr Osternacht mit Taufe in der Röderner Kirche
10.00 Uhr Familiengottesdienst

Ostermontag, den 22. April 10.30 Uhr Predigtgottesdienst in der Röderner Kirche

Sonntag, den 28. April 9.00 Uhr Predigtgottesdienst mit Pfr. i.R. Chr. Stempel

Sonntag, den 05. Mai 9.00 Uhr Predigtgottesdienst mit Pfr. i.R. Hecker gleichzeitig Kindergottesdienst, anschließend Kirchenkaffee

Sonntag, den 12. Mai 10.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst mit Abendmahl gleichzeitig Kindergottesdienst

Bibelstunden: 19.30 Uhr jeden Mittwoch
Junge Gemeinde: 18.00 Uhr jeden Donnerstag
Seniorenkreis: 14.30 Uhr Dienstag, den 14. Mai
Freiraum für Frauen: 19.30 Uhr Donnerstag, den 02. Mai
Vierzig-Plus-Minus: 19.30 Uhr Dienstag, den 16. April
Selbsthilfegruppe f. Angehörige von Suchtkranken: 18.00 Uhr Mittwoch, den 17. April

*Herzlich laden wir ein zum
Frühlingsliedersingen
am Donnerstag, dem 09. Mai 2019 – 19.30 Uhr
in der Radeburger Kirche
Es singen die Chöre des Kultur- und Heimatvereins
und der Kirchgemeinde Radeburg
Der Eintritt ist frei. Um eine Kollekte wird gebeten.*

Sprechzeit Pfr. Kecke: dienstags 16.30 Uhr – 17.15 Uhr
oder nach Vereinbarung! Telefon: 035208/349617

*Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter grüße ich Sie herzlich
Ihr Pfarrer Andreas Kecke*

Danksagung

Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade!

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meinem lieben Ehemann, Vati, Opa, Uropa und Bruder

Werner Botur

Wir bedanken uns bei allen für die herzliche Anteilnahme durch tröstende Worte, Blumen und Geldzuwendungen.
Ein besonderer Dank gilt dem Privaten Bestattungshaus Fritsche, der Rednerin Frau Weber, dem Seniorenheim Domizil „Abendsonne“ in Steinbach, der Hausärztin Frau Dr. Richter, der Konditorei Mensch und der Gärtnerei Habelt.

In stiller Trauer
**Deine Ingrid
Deine Tochter Angelika mit Gerd
Deine Enkelin Kristin mit Steffen
Deine Enkelin Kordula mit René
Deine Lieblinge Joleen und Elaine
Deine Schwester Christa mit Familie**

*Trauern heißt; nicht lautes klagen.
Trauern heißt; liebevolles Erinnern.*

Nach langer schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Günter Schmidt

*27.10.1929 † 04.04.2019

In liebevoller Erinnerung
Seine Tochter Rosemarie Füssel mit Familie
Seine Tochter Brunhild Smala mit Familie.

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, 18.04.2019, 11 Uhr auf dem Friedhof Radeburg statt.

Apothekenbereitschaftsplan

Dienstbereitschaft von 8.00 bis 8.00 Uhr des Folgetages über Notdienstklingel und Telefon

| | |
|-----------------------------------------------|------------------------------------|
| 13.04. Löwen-Apotheke Radeburg | Tel.: 035208/80429 o. 800/8042900 |
| 14.04. Rathaus-Apotheke Weinböhla | Tel.: 035243/32832 |
| 15.04. Moritz-Apotheke Meißen | Tel.: 03521/738648 |
| 16.04. Rathaus-Apotheke Weinböhla | Tel.: 035243/32832 |
| 17.04. Sonnen-Apotheke Meißen | Tel.: 03521/732008 |
| 18.04. Apotheke am Kupferberg Großenhain | Tel.: 03522/310020 |
| 19.04. Elbtal-Apotheke Meißen(im Elbe-Center) | Tel.: 03521/72030 |
| 20.04. Regenbogen-Apotheke Meißen | Tel.: 03521/405995 |
| 21.04. Löwen-Apotheke Radeburg | Tel.: 035208/80429 o. 0800/8042900 |
| 22.04. Hahnemann-Apotheke Meißen | Tel.: 03521/453384 |
| 23.04. Markt-Apotheke Meißen | Tel.: 03521/459051 |
| 24.04. Apotheke am Kupferberg Großenhain | Tel.: 03522/310020 |
| 25.04. Elbtal-Apotheke Meißen(im Elbe-Center) | Tel.: 03521/72030 |
| 26.04. Mohren-Apotheke Großenhain | Tel.: 03522/51170 |
| 27.04. Hahnemann-Apotheke Meißen | Tel.: 03521/453384 |
| 28.04. Moritz-Apotheke Meißen | Tel.: 03521/738648 |
| 29.04. Regenbogen-Apotheke Meißen | Tel.: 03521/405995 |
| 30.04. Löwen-Apotheke Radeburg | Tel.: 035208/80429 o. 0800/8042900 |
| 01.05. Alte Apotheke Weinböhla | Tel.: 035243/32213 o. 035243/32030 |
| 02.05. Triebischtal-Apotheke Meißen | Tel.: 03521/452631 |
| 03.05. Alte Apotheke Weinböhla | Tel.: 035243/32213 o. 035243/32030 |
| 04.05. Moritz-Apotheke Meißen | Tel.: 03521/738648 |
| 05.05. Apotheke am Kupferberg Großenhain | Tel.: 03522/310020 |
| 06.05. Halmemann-Apotheke Meißen | Tel.: 03521/453384 |
| 07.05. Stadtwald-Apotheke Meißen-Triebischtal | Tel.: 03521/45000 |
| 08.05. Löwen-Apotheke Radeburg | Tel.: 035208/80429 o. 0800/8042900 |
| 09.05. Moritz-Apotheke Meißen | Tel.: 03521/738648 |
| 10.05. Rathaus-Apotheke Weinböhla | Tel.: 035243 1 2832 |
| 11.05. Mohren-Apotheke Großenhain | Tel.: 03522/51170 |
| 12.05. Apotheke am Kirchplatz Weinböhla | Tel.: 035243/477647 |


Danksagung

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Geld- und Blumenspenden sowie ehrendes Geleit zur letzten Ruhestätte meines lieben Mannes, Vatis, Sohnes, Bruders, Schwagers und Onkels

Peter Schmiedgen

sprechen wir hiermit allen Bekannten, Freunden, Nachbarn und Schulkameraden unseren herzlichen Dank aus.
Unser besonderer Dank gilt Frau Salzsieder, Frau Balbrink und dem Privaten Bestattungshaus Fritsche.

In stiller Trauer
**seine Gabi
seine Mutti
sein Sohn Eric
sein Bruder Gerhard mit Familie**



**Suchen ab August
4-Raum-Whg. in Radeburg**
berufstätige Familie
mit 2 größeren Kindern
Tel. 01 76 / 45 80 61 62

Haus von privat gesucht
Bitte alles anbieten!
Fa. Manthey@gmx.de
Tel. 01 73 367 73 19
& 03 51 888 2688

*Es war so schwer bei Dir zu stehen
und Dich geduldig leiden sehen.
Hast nie geklagt, warst so zufrieden,
nun ruhe sanft und schlaf in Frieden.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

Rosita Grafe

geb. Schöne
*13.09.1947 † 07.04.2019

In stiller Trauer
**Ihr Ehemann Siegfried
Ihre Söhne Uwe, Sven und Jens
mit ihren Familien**

*Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag,
dem 10.05.2019, 13 Uhr auf dem Friedhof in Radeburg statt.
Von größeren Gestecken und Kranzspenden bitten wir abzusehen.*



ANTEA BESTATTUNGEN

Zeit schenken ...
durch eine Ansprechpartnerin für alles

Frau Steffi Hauke berät Sie gern!

Eine würdevolle Bestattung muss nicht teuer sein.

August-Bebel-Straße 3 | Radeburg | 035208 / 34 97 77 | www.antea-dresden.de

Qualitätszertifizierter Bestattungsdienstleister
EUROCERT
DIN EN ISO 9001
QMS 02003
BESTATTER
VOM HANDWERK GEPRÜFT

Zahnärztlicher Notdienst Radeburg / Moritzburg

An Samstagen, Sonntagen, Feiertagen jeweils von 9-11 Uhr

| | | | |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13.04./14.04. | Frau Dr. Muschter Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 16 Tel. 035205/54387 | 27.04./28.04. | Herr Dr. Gäbler, DD-Langebrück, Dresdner Str. 17 Tel. 035201/70227 mobil. 0172/3517069 |
| 19.04./20.04. | Herr Dr. Gross Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 13 Tel. 035208/2041 0152/02014795 | 01.05. | Herr ZA Siepker DD-Langebrück, Bruhmstr. 4c Tel. 035201/70416 |
| 21.04. | Praxis Dr. Krjukow Moritzburg, August-Bebel-Str. 2a Tel. 035207/82118 & 81453 | 04.05./05.05 | Herr ZA Schmidt Ottendorf-Okrilla, Auenstr. 1 Tel. 035205/54346 Tel. mobil: 0174/3892277 |
| 22.04. | Praxis Dr. Hentschel, Ottendorf-Okrilla, Radeburger Str. 9 Tel.: 035205/7457 | 11.05./12.05 | Frau Dr. Preußker Moritzburg, Zillerstr. 3 Tel. 035207 / 82382 |

Impressum: Radeburger Anzeiger, seit 1876, 143. (30.) Jahrgang, neu begründet auf Anregung des Runden Tisches 1990 von Frau Kerstin Fuhrmann & Herrn Pfarrer i.R. Martin Koch, Amtsblatt der Stadt Radeburg, unabhängige Zeitung & Bekanntmachungsblatt für Radeburg (mit Bärwalde, Bärnsdorf, Berbisdorf, Volkersdorf & Großdittmannsdorf), mit dem Amtsblatt der Gemeinde Ebersbach (mit Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ermendorf, Freitelsdorf, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf & Rödern), Informationsblatt für Steinbach, Moritzburg, Tauscha (mit Dobra, Kleinnaundorf, Würschnitz & Zschorna) & Medingen. **Herausgeber, Layout & Satz:** Kommunikationsberatung Klaus-Dieter Kroemke e.K., Büro Radeburg: August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. **Verantwortlicher Redakteur:** Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208)80810, Fax: 80811, **Internet:** www.radeburger-anzeiger.de, **e-Mail:** werbung@radeburg.net; **Verantwortlich für die amtlichen Teile:** Für Amtsblatt der Stadt Radeburg: Bgmst. Michaela Ritter, für Amtsblatt der Gemeinde Ebersbach: Bgmst. Falk Hentschel. **Verantwortliche für den Anzeigenteil:** Monika Kroemke, August-Bebel-Str. 2, 01471 Radeburg, Tel.: (035208) 80810, Fax. 80811. **Verantwortliche für die Verteilung:** Kommunikationsberatung Klaus Kroemke - Der Radeburger Anzeiger erscheint i.d.R. monatlich, die enthaltenen Amtsblätter mindestens 1 x im Monat. **Anzeigenschluß** ist am letzten Freitag vor dem jeweiligen Ausgabetermin. Spätere Annahme auf Anfrage. Preise & Rabatte laut gültiger Preisliste: Nr. 1/2019, Mediadaten werden auf Wunsch zugesandt. Ortspreis 0,70 Euro/mm, für private Anzeigen 0,40 Euro/mm. **Für die Gemeindeverwaltungen der o.g. Gemeinden, gemeinnützige Vereine & nichtkommerzielle Veranstaltungen kostenlose Veröffentlichungsmöglichkeit, bei mit Einnahmen verbundenen Veranstaltungen 0,40 Euro/mm. Rechte:** Nachdruck, auch auszugsweise, oder Kopie, auch von Teilen, einschließlich Teilen aus Anzeigen, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion & der Urheber. Verstöße werden nach dem Urheberrechtsgesetz geahndet. Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Dies gilt auch für Leserzuschriften. Leserzuschriften werden als zur Veröffentlichung bestimmt angesehen, wenn nichts Gegenteiliges ausdrücklich vermerkt ist & können ohne Rücksprache mit dem Verfasser gekürzt werden.



Lutz Krause GmbH
Dachdeckermeister

über **30 Jahre**
Dachdeckertradition!
Bauen Sie auf unsere Erfahrung!

Dachdeckerarbeiten aller Art

- Dachklempnerarbeiten • Gerüstbau
- Neueste Krantechnik bis 40m Arbeitshöhe
- Sägelohnschnitt im eigenen Sägewerk
- Holzverkauf bzw. Holzschnitt
- Imprägnierung mit KORA® – Holzschutz

Unseren Kunden und Geschäftsfreunden wünschen wir ein frohes, erholsames Osterfest.

Preisanfragen/Bestellungen für Holzverkauf ab 17 Uhr erbeten! / Hackschnitzel (G30, trocken oder frisch)

01561 Schönfeld · Freie Scholle 4 · Tel.: 03 52 48-8 14 55 · Fax: - 8 15 55
pfaff@krause-bedachungen.de

mini Lernkreis Nachhilfe

seit 1974 - alle Fächer - alle Klassen - LRS-Training

Zeugnissorgen? Wir bieten Nachhilfeunterricht in Mini-Gruppen in Radeburg oder einzeln beim Schüler zu Hause, ebenso Prüfungsvorbereitung für Abitur u. Realschulabschluss sowie Crashkurse an!

Infos & Beratung: Tel. 035240 778735 oder im Internet unter www.minilernkreis.de/nordsachsen

Ihren Venen zuliebe

Einladung zum individuellen Venenfunktionsstest

Venenmessaktion vom 06.05. - 10.05.2019.

5 Minuten für Ihre Venen: Vereinbaren Sie jetzt schon einen Termin – wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Servicegebühr 2,50€

Wir übernehmen gerne das Anmessen von Kompressionstrümpfen, Sie zahlen nur die gesetzliche Zuzahlung!

Engel-Apotheke

Inhaber Dr. Jürgen Fröde

Großenhainer Str. 27 · 01471 Radeburg · Tel.: 03 52 08/38 77 30

Heizungs- und Badschmiede

- Heizungsbau • Wärmepumpe, Öl, Gas, Holz, Pellets, Brennstoffzelle
- Bäder • Solarthermie • Lüftung • Klimaanlage •

Alexander Partzsch
Kalkreuther Str. 15a
01561 Ebersbach
Tel. 01 62/43 64 500
heizungsschmiede@outlook.de
www.fb.com/heizungsschmiede

Frühjahrsputz für Ihr Auto!

Reifenwechsel und Frühjahrsinspektion

Rundumservice bei Steinschlag · Rußpartikelfilterrüstung
HU/AU jeden Montag, Mittwoch und Freitag
Motorinstandsetzung · Ölwechsel

außerdem Ankauf von Gebrauchtwagen und Unfallwagen
Unfallinstandsetzung · Karosserieinstandsetzung
Autoglas-Service · Umweltplaketten

Autohof RADEBURG
Inhaber Jan Trefts

KFZ-Meisterbetrieb · Freie KFZ-Werkstatt
Königsbrücker Straße 30 · 01471 Radeburg
Telefon: 03 52 08/21 01 · Fax: 03 52 08/8 09 80

Regionale Wirtschaft

Kiesabbau in der Radeburger Heide – JEIN.

In der Stadtratssitzung am 4. April befasste sich Radeburg mit dem in der Heide geplanten Kiesabbau, der das Waldstück in den nächsten 53 Jahren nachhaltig verändern soll. Bereits 2016 hatte sich Radeburg mit einem Begehren befasst, bei dem es um eine Fläche von 44 ha ging – jetzt geht es um das Dreifache – um 135 ha.

Bürgermeisterin Michaela Ritter sagte: „Die Stadtverwaltung ist nicht prinzipiell gegen den Kiesabbau, jedoch hat sie zahlreiche Bedenken, wegen widersprüchlicher Aussagen in den ausliegenden Unterlagen.“ Es werden erhebliche Beeinträchtigungen erwartet hinsichtlich der Erholungsfunktion der Landschaft, zur Störung vorhandener Biotope, Wasserhaushalt in der Trinkwasserschutzzone, Habitat für Pflanzen und Tiere und dem vorgesehenen Einbau tagebaufremden Materials zur nachfolgenden Modellierung der Landschaft.

Aus Sicht der Verwaltung steht das Vorhaben im Widerspruch zu den Grundsätzen des Landesentwicklungsplanes Sachsen. Dieser sieht die Sicherung der biologischen Vielfalt und Bewahrung der biologischen Ressourcen ebenso vor wie die Vermeidung von Einschränkungen der touristischen Nutzbarkeit der vorhandenen touristischen Infrastruktur.

Die in den Unterlagen dargestellten 5-Jahresscheiben zeigen die Abbaufolge. Zwischen Rodung und Wiederaufforstung im jeweiligen Abschnitt sollen nicht mehr als zehn Jahre vergehen. „Technologisch bedingt wird es in einigen Abschnitten allerdings zu einem größeren Zeitraum kommen,“ gibt der Antragsteller an. Mit dieser nebulösen Formulierung ist Radeburg ebenfalls nicht einverstanden. Zudem moniert die Stadt, dass der Antragsteller fälschlich behauptet, es gäbe keinen Flächennutzungsplan. Im Flächennutzungsplan der Stadt ist das besagte Gebiet als Wald ausgewiesen.

Die in den Unterlagen dargestellten 5-Jahresscheiben zeigen die Abbaufolge. Zwischen Rodung und Wiederaufforstung im jeweiligen Abschnitt sollen nicht mehr als zehn Jahre vergehen. „Technologisch bedingt wird es in einigen Abschnitten allerdings zu einem größeren Zeitraum kommen,“ gibt der Antragsteller an. Mit dieser nebulösen Formulierung ist Radeburg ebenfalls nicht einverstanden. Zudem moniert die Stadt, dass der Antragsteller fälschlich behauptet, es gäbe keinen Flächennutzungsplan. Im Flächennutzungsplan der Stadt ist das besagte Gebiet als Wald ausgewiesen.

Der Antragsteller schätzt aufgrund eines eigenen hydrogeologischen Gutachtens ein, dass es zu keiner Gefährdung grundwasserabhängiger Ökosysteme käme. Daran hat nicht nur die Verwaltung, sondern haben auch einzelne Stadträte erhebliche Bedenken geäußert und ein unabhängiges Gutachten gefordert. Über die Trinkwasserschutzzone wird Wasser für das Wasserwerk Rödern gewonnen, das die Bürger im Elbtal mit Trinkwasser versorgt. Darüber hinaus steht der derzeit bereits betriebene Tagebau in Verdacht, am sinkenden Grundwasserspiegel beteiligt zu sein, was zum Beispiel zur Verlandung des Vierteiches bei Rödern geführt hat.

Im vorliegenden Betriebsplan ist vorgesehen, dass nach dem Abbau unbedenkliche tagebaufremde Mate-

Regionale Wirtschaft

Bei uns geht's um die Wurst

sagte sich Richard Klotsche und griff den alten Slogan seines Großvaters Bernd auf, als er sich Anfang des Jahres entschloss, die insolvente Firma seiner Familie aufzukaufen und ihr somit eine zweite Chance zu geben.



Heiko (re.) und Richard Klotsche ganz in Familie.

Verrückt, meinen die einen, die wissen, dass in der heutigen schnelllebigen Zeit die Menschen ihre Einkäufe lieber all inclusive in Supermärkten tätigen, wovon unsere Region mehr als reichlich hat. Mutig, meinen die anderen, die wissen, dass vor allem in Kleinstädten das Innenstadtleben zunehmend auszusterben droht. Doch für Richard Klotsche ging und geht es nur um eines: ein Zeichen zu setzen gegen das Sterben der kleinen Geschäfte in seiner Region, dem Handwerksprodukt Fleisch und Wurst seine Würde zurück zu geben und diesen Weg mit seinen rund 50 Mitarbeitern weiter zu bestreiten. „Fleisch und Wurst sind heutzutage zur Wühltischware geworden, die künstlich abgeschmeckt, mancherorts billiger als Tierfutter angeboten wird. Das Tier als Lebewesen sehen wir nicht mehr. Die Hand, die die Wurst oder den Schinken herstellt, wird dem Auge gänzlich entzogen. Was übrig bleibt, ist nur noch ein Stück Fleisch zum Knaller-Tiefpreis. Dass dafür ein Tier gestorben ist wird dabei völlig ausgeblendet.“ Meint Richard. Tatsächlich werden in vielen Discountern Steak, Hühnerbrust und Co zu Dumpingpreisen angeboten. Doch glücklicherweise setzt sich immer mehr das Bewusstsein des „was esse ich da eigentlich“ durch, die Menschen beginnen lang-

sam wieder sich darüber Gedanken zu machen. Neben dem Trend des veganen Lebensstils haben auch immer mehr Menschen wieder Interesse daran zu erfahren, was in Ihrem Essen steckt und vor allem ob es regional ist. „Bei uns kommt nur das Beste in die Wurst. Das fängt bei frischem Fleisch an und geht bis zu den von uns selber gemahlenden, aromatischen Gewürzen und Zutaten, die wir zum Fleisch geben.“ „Unsere Theken sind vielseitig gefüllt mit vielen Frischfleisch-, Wurst- und Schinkenspezialitäten sowie Salaten.“ ergänzt Michaela Klotsche: Als Mutter von Richard Klotsche und Filialleiterin in Radeburg weiß sie, worauf es ankommt. „Es ist uns wichtig, dass wieder alle Teile vom Tier gewertschätzt werden. Nose-To-Tail – zu Deutsch von Schnauze bis Schwanz, ist für uns eine gelebte Überzeugung.“ sagt sie. Und Richard ergänzt „Für uns gibt es keine schlechten Teile am Tier. Wenn wir Tiere essen, sollten wir alles von ihnen genießen. Es ist traurig, dass wir nur noch Lende, Filet oder Rückensteak kennen, aber die leckere Schweinebacke oder den Rinderpannen vergessen. Wir möchten aber wieder zum Nachdenken anregen. Das hat mit bewusster Ernährung, Respekt, Nachhaltigkeit und Verantwortung für das was man tut und gutem Geschmack zu tun.“

der Antragsteller schätzt aufgrund eines eigenen hydrogeologischen Gutachtens ein, dass es zu keiner Gefährdung grundwasserabhängiger Ökosysteme käme. Daran hat nicht nur die Verwaltung, sondern haben auch einzelne Stadträte erhebliche Bedenken geäußert und ein unabhängiges Gutachten gefordert. Über die Trinkwasserschutzzone wird Wasser für das Wasserwerk Rödern gewonnen, das die Bürger im Elbtal mit Trinkwasser versorgt. Darüber hinaus steht der derzeit bereits betriebene Tagebau in Verdacht, am sinkenden Grundwasserspiegel beteiligt zu sein, was zum Beispiel zur Verlandung des Vierteiches bei Rödern geführt hat.

Im vorliegenden Betriebsplan ist vorgesehen, dass nach dem Abbau unbedenkliche tagebaufremde Mate-

rialien eingebaut werden können. Auch diesbezügliche äußerte die Verwaltung Bedenken, denen sich die meisten Stadträte anschlossen. Laut Betriebsplan ist eine Wiederaufforstung vorgesehen. Dies steht aber im Widerspruch zum Landesentwicklungsplan und zum Regionalplan. Laut letzterem sollen in geeigneten Teilbereichen nach einem Abbau die räumlichen Voraussetzungen für eine wassergebundene Erholungsnutzung geschaffen werden. Darauf geht der Antragsteller aber nicht ein.

Der Stadtrat beschloss, die Stellungnahme mit den genannten Bedenken beim Oberbergamt einzureichen. Im Einzelnen äußerten sich Stadträte kontrovers zu dem Vorhaben. Die Meinungen reichten von „44 ha waren ok, aber eine so große Fläche lehne ich ab“ (Christian Creutz) bis „wir können nicht überall alles ablehnen, denn irgendwo müssen die Rohstoffe für den Bau ja herkommen – und Biotope entstehen nach der Rekultivierung auch wieder neu“ (Christian Damme).

In Würschnitz hat sich eine Bürgerinitiative formiert, die darauf verweist, dass es westlich von Würschnitz ein bereits bewilligtes Abbaugelände von etwa der gleichen Größe gibt (s. Karte auf der Webseite der Initiative), womit deutlich wird, in welchem großen Maße die nicht zuletzt fürs Klima so wichtige Ressource Wald – wenn auch nur für 50 Jahre - hier vernichtet wird. Die Initiative hat am 16. März eine Onlinepetition gestartet, die nun einen Monat läuft. Sammelziel waren 1000 Unterschriften. Bei Redaktionsschluss war dieses Ziel bereits erreicht.

Würschnitzer Petition und Karte des Abbaugeländes und der Radwege in der Radeburger Heide in der Online-Ausgabe

Vater Heiko, welcher selbst seit 37 Jahren dem Fleischerhandwerk angehört, ist stolz auf seinen Sohn. „Richard hat mit 21 Jahren die Meisterprüfung in Frankfurt a.M. als einer der Jahresbesten absolviert, ich wusste schon immer, dass er seinen Weg gehen wird. Leider haben wir ihm nicht die besten Voraussetzungen geben können (die Insolvenz der Klotsche GmbH bezieht sich auf einen vorangegangenen Konflikt zwischen mir und seinem Onkel, aber ich bin mir sicher, dass er das, was er jetzt macht, zu 100% Überzeugung auch durchziehen wird.“ Unterstützung erhält Richard Klotsche auch von seiner Partnerin Katrin und dem gemeinsamen Sohn Pepe. „Er ist unser größter Fan“ schwärmt Richard, die Schälldarmwienener oder der nach Familientradition hergestellte Geflügelsalat sind seine absoluten Lieblinge. Mit ihm stünde auch schon die nächste Generation in den Startlöchern. Was seine Partnerin dazu sagte, als er meinte, er übernimmt die Firma? „Ich habe noch nie an Richard und seiner Vision gezweifelt, ich kenne niemanden, der so hart für seinen Traum arbeitet wie er.“

darauf hinweisen, dass Veränderungen eingeläutet sind. Auch wird ein Relaunch der Website aktuell vorbereitet. „Wir behalten natürlich unsere bekannte Produktpalette, möchten uns aber dynamischer aufstellen.“ sagt Richard Klotsche. „Wir bauen unser Imbissangebot aus, stellen für verschiedenste Anlässe weiterhin unsere Caterings. Wir planen eine langfristige Kooperation mit dem Obst- und Gemüseladen von Ute Jentzsch auf dem Markt, sind bei der Kneipennacht dabei und natürlich werden wir wieder fantastische Grillspecials für die kommende Saison in petto haben. Unsere Verkäuferinnen beraten Euch gerne, was für Euch das passende Fleisch sein kann und inspirieren Euch auch gerne mal, etwas Neues auszuprobieren. Da wir jeden Tag frisch produzieren füllen sich unsere Theken mit immer etwas anderen Spezialitäten. Das kann auch heißen, dass manchmal etwas nicht mehr da ist. Dafür gibt es immer etwas Neues.“

Viel Arbeit steht in nächster Zeit auch noch an. Nach und nach werden die 7 Filialen von Richard Klotsche in Radeburg, Moritzburg, Radebeul, Meißen, Weinböhla, Großenhain und Schönfeld eine Überarbeitung erhalten. Das neue Logo, welches er in Zusammenarbeit mit dem Ideenwerk Kroeckle entwarf, wird dann auch optisch

Jetzt kommt es auf die Radeburger und Umländer an. Nehmen Sie den jungen Mann mit seiner im Umbruch befindlichen Traditionsfleischerei an? „Wir haben dieses Jahr 111 Jahre Familienfleischerei Klotsche Jubiläum und ich hoffe es werden noch etliche Jahre mehr,“ sagt Heiko Klotsche und Richard fügt hinzu: „Wir lieben unser Handwerk und unsere Region und würden uns freuen, wenn Ihr diesen Weg mit uns geht.“

KW

Auf ein Bier ins Gespräch mit Sebastian Fischer.

Bürgersprechstunde mit Sebastian Fischer
Mitglied im Sächsischen Landtag

Mittwoch, 24. April, ab 18 Uhr
im „Deutschen Haus“
Heinrich Zille Str. 5, 01471 Radeburg

Geben Sie mir mit auf den Weg, wo der Schuh drückt. Sagen Sie mir, was Sie bewegt, wo die Säge klemmt und was geändert werden muss. Ihre Anregungen und Hinweise sind die Grundlage meiner Politik.

Ich freue mich darauf, Sie kennenzulernen

Ihr Sebastian Fischer

Frischer Fisch vom Moritzburger Fischer ...

- Aktuell im Angebot:**
- Frischfisch: Karpfen (küchenfertig, halbiert, geviertelt oder filetiert), Schleie, Wels, Stör, Forelle, Lachsforelle
 - Räucherfisch: Karpfen, Stör, Wels, Forelle, Lachsforelle, Aal, Moritzburger Karpfenrolle, Butterfisch, Rotbarsch, Lachs, Makrele, Lachsmakrele, Bückling, Lachserring
 - Fischprodukte: Räucherfischsalat, Heringssalat, Rollmöpse, Brathering, Salzheringe, Karpfen-Sülze, Kräuterheringsfilet in Öl

Oster-Öffnungszeiten der Moritzburger Teichwirtschaft:
Do 18.04. von 10:00 - 17:00 Uhr · Sa 20.04. von 09:00 - 12:00 Uhr

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein erholsames Osterfest.

Bärnsdorfer Hauptstr. 1c · 01471 Radeburg · ☎ 03 52 07-8 14 68
www.teichwirtschaft-moritzburg.de

Pulsnitztal-Reisen
Ihr Partner für Bus-, Flug- und Pkw-Reisen
www.pulsnitztal-reisen.de

TELEFON: **(03 57 95) 38 60**
Der direkte Draht!

Der kleine Urlaub im Frühling

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 15.04. Bad Muskau: Zwei auf einen Streich – mit Ostereinkauf und Besuch Coniserie Felicitas | 34,- € |
| 16.04. Sachsens schönstes Osterfest inkl. Mittagessen, Kaffeegedeck, Eintritt und mehr | 55,- € |
| 23.04. Oster-Ferien-Erlebnisse im Leipziger Zoo – ein faszinierendes Erlebnis: Kind./ 35,- €, Erw. 45,- € | |
| 25.04. Faszinierende Berlin – erleben Sie eine Stadtrundfahrt zu Wasser inkl. Schifffahrt u. Kaffeetr. | 65,- € |
| 27.04. „agra 2019“ – Landwirtschaft hautnah erleben, inkl. Eintritt, Antik-, & Trödelmarkt vor Ort | 37,- € |
| 05.05. Prag mit gemütlicher Schifffahrt, Mittagessen, Überraschungsgetränk und Reiseleiter | 61,- € |
| 14.05. Gesundheitsbad Schlema: Genießen Sie das Bad, die Saunawelt und ein Wohlfühlgetränk | 43,- € |
| 14.05. Muttertag – ein Tag d. guten Laune & Musik, Show mit Claudia & Carmen, Kaffee, Abendessen | 72,- € |
| 21.05. Erdbeerfest: Fahrt mit der Tschu-Tschu Bahn, Erbeerbowl, Mittagessen und Kaffeetrinken | 53,- € |
| 30.05. Himmelfahrt: Auf in den Kaiserwald inkl. Panoramafahr, RL, Erdschweinessen, Schnäpsel | 58,- € |
| 01.06. Kindertag im Leipziger Zoo mit Füttern der Tiere und kleiner Überraschung Kind./43,- € | 52,- € |
| u. Besuch Panometer: Neues Thema: „Carolus Garten - Rückkehr zum Paradies“ Kind/ 36,- € | 42,- € |
| Zoo & Panometer: Kind/ 44,- € | 59,- € |
| 02.06. Landesgartenschau Frankenberg – freuen Sie sich auf eine vielseitige bunte Gartenschau | 45,- € |
| 03.06. Spargelessen in der Mistschänke Moritzburg inkl. Mittagessen, Kaffeetr. & „Duo Romantika“ | 57,- € |
| 10.06. Romantikfahrt – Böhmisches Elbtal – atemberaubende Ausblicke, Mittagessen & Kaffeegedeck | 54,- € |

Unsere Reisen mit Durchführungsgarantie

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 19.04. - 22.04. 4 T. Genießen Sie ein wunderschönes Ostererlebnis, ein Traumziel der Natur, Hansestadt Demmin in der Schweiz des Nordens mit tollem Programm | 395,- € |
| 23.04. - 07.05. 15T. Kururlaub- Hotel Adam & Spa mit guten Leistungen, gehobener Klasse | 685,- € |
| 23.04. 28.04. 6 T. Eine besondere Fahrt an den Gardasee mit Ledrose - Hotel in Limone | 589,- € |
| 28.04. - 03.05. 6 T. Musik, Wein, Schifffahrt, viel Spass am Balaton Hotel Superior Annabella | 499,- € |
| 10.05. - 12.05. 3 T. Hafengeburtstag Hamburg & Bremen, die schönsten norddeutschen Städte | 279,- € |
| 12.05. - 17.05. 6 T. Tiroler Zugspitz Arena: atemberaubender Panoramablick und Ausflüge | 494,- € |
| 15.05. - 20.05. 6 T. Masurische Seenplatte & d. moderne Hauptstadt Warschau m. Sehenswürdigk. | 649,- € |
| 19.05. - 24.05. 6 T. Ostseerurlaub im Morada Hotel Arendsee in Kühlungsborn mit HP | 479,- € |
| 21.05. - 26.05. 6 T. Almfahrt bei Hohegger: Frühschoppen mit Freibier, Köstlichkeiten und Musik | 569,- € |
| 26.05. - 30.05. 5 T. Südschwarzwald: mit Rheinfall – Konstanz – Zürich mit Zürichsee in d. Schweiz NEU | 825,- € |
| 02.06. - 08.06. 7 T. Mit 3 Zügen & 1 Bus - von den Alpen bis ans Mittelmeer nach Nizza | 539,- € |

Unsere neuen Tagesfahrten sind da und warten auf Sie!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Klaus & Heidrun Helfsgott, Doris, Elke und Sylvia

Tel. Reichenbach 03 57 95 38 60 · Pulsnitz 03 59 55 4 55 45
Gewerbepark 1, OT Reichenbach · 01920 Haselbachtal · e-mail: reichenbach@pulsnitztal-reisen.com

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort **zuverlässige Küchenhilfe (m,w,d)** für unsere Gaststätte mit gutbürgerlicher Küche.

Bewerbung bitte schriftlich an:
Röders · Radeburger Str. 8
01561 Ebersbach
Tel. 03 52 08 / 25 06
www.gasthof-klitzsch.de

Gasthof Röders KLITZSCH

Drechselarbeiten aller Art

- Vogelhäuser · Grabkreuze · Spielzeug · Regale aller Art · Räucherleuchttürme · Versch. kuriose Räucherfiguren · elektr. angetriebene Pyramiden · Reparatur von Holzgegenständen

Helfried Schweitzer
Schulstr. 4b · 01471 Radeburg,
Tel.: 03 52 08/23 11 & 01 74/6 45 82 00
Mo.-Do. 10 - 12 Uhr & 15-17 Uhr
Sa. 10 - 12 Uhr

Wir stellen ein:
Bauingenieur (m/w) für Hochbau

Aufgabengebiet:
Tragwerksplanung von Hochbauten, Ausschreibung und Baubetreuung

ENTWURF · STATIK · BERATUNG · WERTGUTACHTEN · ENERGIEBERATUNG

BAUPLANUNGSBÜRO PARTZSCH PartGmbH
Volker Partzsch, Dipl.-Ing. (TU)
Franziska Partzsch, Dipl.-Ing.-Architekt (FH)
Kalkreuther Str. 15 · 01561 Ebersbach
Tel. 03 52 08 / 8 00 30
info@bauplanung-vp.de
www.bauplanung-vp.de

Für ein Altenpflegeheim in **Radeburg** suchen wir ab sofort einen **Mitarbeiter Wirtschaftsdienst (m/w/d)**

30 Std./Woche, AZ 05:30-15 Uhr, Mo - So nach Dienstplan.
Ihre Aufgaben: zubereiten & servieren von Suppen, Getränken und kalten Speisen, allg. Küchentätigkeiten.

Bitte Bewerbung an:
Dresdner Stadtmission Servicegesellschaft mbH
Fr. Leuthold
Leßkestr. 12
01705 Freital

Gern auch per Email an
c.leuthold@dssgnet.de
Tel.: 01 72 / 71 444 92 (Mo – Fr)

Wir sind für Sie da!
Kompetente Beratung und Pflege rund um die Uhr

Pflegezentrum Radeburg „Zum Moritz“

Ambulanter Pflegedienst/
Ambulant betreutes Wohnen:
Tel. 03 52 08 / 8 10 32

Rufbereitschaft:
0174 / 300 30 30

Wir wünschen unseren Bewohnern, Patienten und deren Angehörigen ein schönes, sonniges Osterfest.

Schulstr. 5 · 01471 Radeburg
Fax: 03 51 / 4 18 22 32

Wir helfen hier und jetzt. **SASB** Arbeiter-Samariter-Bund

Party Service

Platten · Buffets · Geschirrausleihe und vieles mehr...

Unseren Kunden ein frohes und erholsames Osterfest!

Berbisdorf · Anbaustraße 86
01471 Radeburg · Tel.: 03 52 08 / 25 91

www.party-service-lehmann.de

Bullengrill - Menü im Mai

nur 19,90 € pro Person

11. Mai 18:00 Uhr

Gewerbegebiet Medingen

Kartenvorverkauf: Sylvie's Nagelstudio am Markt in Radeburg, bullengrill.de/Anfrage, post@bullengrill.de oder 0172-2371877
!!!!!! Einlass nur mit Eintrittskarte garantiert !!!!!

Im Kartenpreis enthalten: Bullengrill-Menü "satt" mit reichhaltigem Beilagenbuffet
Kinder bis 11 Jahre kostenfrei, 12 bis 18 Jahre nur 9,90 € - Getränkeverkauf vor Ort

Veranstalter: pallina US (haftungsbeschränkt) · Holzweg 8 · 01471 Radeburg
Gastgeber: Zelt und Event Schwarz · Zur Alten Ziegelei 4 · 01108 Dresden

HAUS MEISTER DIENSTE für Privat & Firmen
Ronald Nicklisch

Frühjahrsputz
...und noch keine Ahnung, wo Sie anfangen sollen?
Wir helfen Ihnen!

Wir haben noch **freie Kapazitäten** in privater & geschäftlicher **Hausreinigung**

Unseren Kunden wünschen wir ein erholsames Osterfest

Würschnitzer Str. 1 · 01471 Radeburg
0176 / 22 60 16 41 · info@hausmeister-nicklisch.de
www.Hausmeister-Nicklisch.de

Hallo Kegelinteressierte!
Kegeln macht Spaß und ist gleichzeitig Sport.

Ihr wohnt in Radeburg oder in unserer Umgebung, dann seid Ihr bei uns genau richtig. Kegeln ist ein Sport für Alle, für Jugendliche sowie für Frauen und Männer bis ins hohe Alter.

auf unserer neuen erstklassigen 4- Bahnanlage im Sportzentrum auf der Jahnallee 9 in Radeburg. Mit Freunden, Bekannten oder Verwandten können sich auch neue Kegelklubs bilden.

Viele unserer 18 Freizeitklubs würden sich über Verstärkung freuen. Wir kegeln bei geselligem Beisammensitzen 1x wöchentlich zu den unterschiedlichsten Zeiten

Wer möchte kann sich bei unseren 4 Wettkampfmannschaften anmelden.
Dort kommt erst der Sport und dann der Spaß. Der Trainingstag

Die Zillekegler informieren

ist immer mittwochs ab 16 Uhr. Also herzlich willkommen! Wir bilden gerade einen Übungsleiter für Nachwuchs aus.

Zum Aufbau einer Nachwuchsmannschaft suchen wir noch Jugendliche ab 14 Jahre.

Wer jetzt Lust und Interesse hat kommt einfach mittwochs auf die Kegelbahn, am besten gleich mit Sportschuhen und schnuppert eben mal rein oder Ihr meldet euch beim Abteilungsleiter Sportfreund

Thieme, K. (01729704815) oder beim Stellvertreter Müller, H. (015224899349)

Gut Holz Die Zillekegler

TSV 1862 Radeburg e.V.

Radeburger Handballer im Saisonendspurt – Und in Vorfreude auf ihr 70. Jubiläum

So langsam aber sicher neigt sich die Handballrunde 2018/2019 dem Ende entgegen. Auch der TSV ist auf den letzten Metern, doch das große Highlight wirft schon seine Schatten voraus.

In den letzten Wochen standen schon einige Höhepunkte auf dem Programm. Beginnend mit den Pokal-Halbfinals der Damen und Herren, wurde der Startschuss für den Saisonendspurt gegeben. Während die Mädels des TSV dem Favoriten, der HSG Weißeritztal nur in Hälfte zwei Paroli bieten konnten, zogen die Männer um Joachim Pinkert gegen den Vorjahressieger, die SG Pirna/Heidenau in Bezirkspokalfinale am 04.05.2019 in Meißen ein. Zwar musste man hintenraus ein wenig zittern, jedoch konnte am Ende ein souveräner 29:25 Sieg eingefahren werden. Ein Sieg gegen den Ligakrösus HSV Dresden, wäre die Sahne auf einem Jahr 2019, indem die Männermannschaft noch ohne Niederlage dasteht.

Daran, dass die Männer ungeschlagen sind, änderte auch das Topspiel gegen die Sportfreunde aus Dresden nichts. Diese waren als Tabellenzweiter nach Radeburg gekommen und hatten ihre Ambitionen zum Aufstieg in die Verbandsliga auch schon beim Handball Verband hinterlegt. Umso überraschender war es, als die Radeburger Jungs nach 40 Minuten mit 20:12 führten. Das man am Ende nur einen Punkt mitnahm, lag zum einen an der individuellen Klasse der Gäste, zum anderen aber auch an einigen Unzulänglichkeiten im eigenen Angriff. Bei all dem, muss man aber sagen, die Stimmung in der Paul-Tiedemann-Halle war wieder einmal erstklassig. An dieser Stelle auch ein Dank an unsere großartigen Fans, die uns in guten und in schlechten Zeiten durch die Saison tragen!

Zum guten Bild der Abteilung, passte auch das letzte Wochenende, an dem sowohl die Frauen, als auch die Männer ihre Spiele

beim HC Sachsen gewinnen konnten. So haben vor den letzten zwei Spielen der Saison die Frauen den Klassenerhalt so gut wie sicher. Und bei den Männern ist bei optimaler Punktausbeute nach einer verkorksten Hinrunde sogar wieder ein Podestplatz drin. Dazu winkt der Titel im Bezirkspokal. Die Abteilung ist also auf einem guten Weg, in Richtung der 70-Jahr Feier am 15. und 16.06. auf dem Sportplatz in Radeburg. Ein großer Dank geht hierbei an das Ideenwerk Kroemke, welche unsere Busbeschriftung gesponsert hat.

Wir haben für diese Woche einige Highlights vorbereitet. Also markiert Euch dieses Wochenende rot im Kalender, es wird ein prall gefülltes Wochenende, mit Spaß für Groß und Klein!



Das Team des TSV 1862 Radeburg e.V. vor dem 70. Jubiläum.

Feuer, Flamme & Fleisch



TOMAHAWK-STEAK

GUT GEREIFT IN DER GENUSS-QUELLE



In spannend heißen 4 Stunden führt Meister-Fleischer Dirk Klotsche durch die „Welt des Grillens“. Sie grillen kleine und richtig große Fleischstücke vom Rind und Schwein. Verschiedene Teile werden vorgestellt und je nach Reifegrad gegrillt, wie z. B.: Flanksteak, Arista, Rinderkotelett, Tagliata, Bistecca di maiale und Teres Major...

UNSERE AKTUELL FREIEN TERMINE
15.06.19, 06.07.19, 20.07.19, 07.09.19
 - WEITERE TERMINE AUF ANFRAGE

DIRK KLOTSCHE

★ GENUSS-QUELLE ★

ANMELDUNG | KONTAKT:
GENUSS-QUELLE DIRK KLOTSCHE

Meißner Str. 8 | 01471 Radeburg | Tel. (035208) 344200
 www.genuss-quelle-klotsche.de
 info@genuss-quelle-klotsche.de

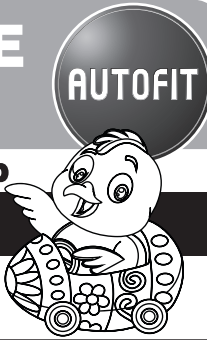
AUTOSERVICE MAUL

AUTOFIT

KFZ-Meister-Fachbetrieb

Steinbach · Dorfstr. 31 · 01468 Moritzburg
 Telefon: 03 52 43 / 3 62 09 · Fax: -44 97 56

Wir wünschen unserer Kundschaft, allen Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein frohes Osterfest.



TREPTE-ENTSORGUNG.de

Unserer Kundschaft wünschen wir ein erholsames Osterfest.

- Containerdienst (von 1,5m³-10m³ Absetzcontainer & 11m³-36m³ Abrollcontainer)
- Anlieferungen von Baustoffen, Rindenmulch und Mutterboden
- Abriss und Bäumung

Tel. 03 52 07 / 8 12 08

BÄRNSDORF KONZERTE 2019

| Veranstaltungen | | Ticket VVK |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------------|
| FR 24.05. CITY - Candlelight Tour 2019 | 20 Uhr | Bärnsdorf 42,-€ |
| SA 25.05. Ute Freudenberg & Band | 20 Uhr | Bärnsdorf 39,-€ |
| FR 28.06. Hans Werner Olm „HAPPY AUA“ | 20 Uhr | Bärnsdorf 25,-€ |
| SA 29.06. Café Größenwahn „Zuhause bei DIE ZÖLLNER“ | 20 Uhr | Bärnsdorf 36,-€ |
| FR 30.08. NEUE WEGE powered by Söhne Mannheims mit Rolf Stahlhofen & Freunden, DJ Pearl, Gastone, Letzte Instanz und vielen mehr! | 20 Uhr | Moritzburg ab 45,-€ |
| SA 31.08. Rockhaus support bell book & candle | 20 Uhr | Moritzburg 38,-€ |
| SA 12.10. Julia Neigel | 20 Uhr | Radeburg 32,-€ |
| SA 14.12. Falkenberg & Band | 20 Uhr | Radeburg 32,-€ |

Sparfüchse aufgepasst! Kombitickets erhältlich.
 10% Rabatt für 2 Konzerte, 15% für 3 & 20% für 4!

Tickets **bärnsdorf-bäbt.de**

und bei folgenden Vorverkaufsstellen:

| | | | |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Touristinfo Moritzburg T. 03 52 07/854-0 | Ideenwerk Kroemke T. 03 52 08/80 810 | KFZ-Service Schmiedgen T. 03 52 07/8 27 57 | Die Haarmacher T. 03 52 08/34 340 |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------|

präsentiert von: **kruhl** **Landgut**

www.ulr-online.de

Stadtratswahl am 26. Mai 2019

ULR - Unabhängige Liste Radeburg

Unabhängig. Lebendig. Richtig.

v.l. Sven Wehnert, Jördis Graf, Frank Großmann, Uta Zillich, Andreas Hübler, Anita Bätz, André Schmiedgen, Frank Schellmann, Christfried Herklotz

Radeburg

Radeburger Gewerbe im Kampf mit dem gesperrten Markt

Seit Anfang März ist nun der Radeburger Markt im Bau. Durch die Entscheidung, den Markt immer nur teilweise zu sperren, ist schon die wahrscheinlich bestmögliche Lösung gefunden worden. Dass dies dennoch nicht ideal für die Gewerbetreibenden ist, war abzusehen. Mit verschiedenen Aktionen versuchen nun die Gewerbetreibenden, der Situation bestmöglich Herr zu werden. Bereits in der letzten Ausgabe des Radeburger Anzeigers veröffentlichten drei Betroffene Gewerbebetriebe ihre Aktionen „Fit in den Frühling“. Dirk Klotsche von der „Genuss-Quelle“, Petra Seel von „Pretty Woman“ und Christina Lau vom Wäscheck hatten die Idee, sich gemeinsam diesem Thema zu stellen und mit dazu passenden Angeboten Kundschaft in die Stadt zu locken. Dirk Klotsche zieht ein positives Fazit. „Normalerweise ist die Zeit zwischen Aschermittwoch und Ostern die Zeit, die nicht nur Christen zum Fasten nutzen. Neben dem religiösen Motiv ist der bekannte Effekt das Abnehmen. Doch man muss nicht auf Fleisch, Wurst und Schinken verzichten, um Winterspeck zu verlieren,“ so seine Botschaft. „Ganz im Gegenteil - Fleisch ist ein ganz wichtiger Eiweißlieferant! Für einige Mineralstoffe und Vitamine sogar die mit Abstand wichtigste Quelle.“ Um dem bekannten Jo-Jo-Effekt nach der Fastenzeit zu entgegen, empfiehlt er eine dauerhaft gesunde und ausgewogene Ernährung. „Der anhaltende Leistungsdruck, Stress und vor allem die falsche Ernährung sind Gründe,

die bei vielen diesen Effekt auslösen. Bei uns finden Sie Wurst, Schinken und Fleischsorten mit wenig Fett und das Schönste - sie schmecken auch noch. So können Sie gegensteuern ohne auf Genuss verzichten zu müssen.“ In der „Imbiss-Genuss-Quelle“ gibt es nun dauerhaft eine „bewusst genussvolle Mahlzeit. Egal ob vegetarisch oder ohne Kohlenhydrate, auf Wunsch auch ohne Salz, Zucker und Zwiebeln - unsere Kunden können sich selbst Ihr Wunsch-Menü zusammenstellen und so genussvoll fit bleiben.“ Der Fleischermeister nimmt täglich Vorbestellungen bis 10 Uhr entgegen. Auch die anderen beiden Geschäfte sehen die Aktion als Erfolg, selbst wenn schwer zu beurteilen ist, wie stark genau diese Aktion einen befürchteten Kundenrückgang durch die Baumaßnahme ausgleichen konnte. Nicht jeder fragt beispielsweise nach Body Wrapping, was Petra Seel während der Aktion besonders beworben hatte. Body Wrapping hatte sich zunächst in der Medizin zur Behandlung von Ödemen bewährt und wurde schließlich in den USA ein Megatrend zum Abnehmen und zur Straffung des Bindegewebes und erobert inzwischen die ganze Welt. „Durch den Kompressionsdruck, den die Folienwickel erzeugen, werden die Lymphbahnen geöffnet und die Fettverbrennung kann gesteigert werden, indem der Körper an diesen Stellen nach der Fastenzeit zu entgegen, empfiehl er eine dauerhaft gesunde und ausgewogene Ernährung. „Der anhaltende Leistungsdruck, Stress und vor allem die falsche Ernährung sind Gründe,

schwitzt. Allerdings sind für sichtbaren Erfolg etwa 10 Sitzungen nötig und eine Kombination mit anderen Maßnahmen - werden angeraten. Ja und den Erfolg kann man spätestens sehen, wenn Bademode oder Dessous aus dem Wäscheck in der gewünschten Konfektionsgröße passen und man sich darin wohlfühlt. Die thematische Kombination in der Gemeinschaftsaktion hatte was! Motiviert ziehen Geschäfte der Großenhainer Straße nun ihren Ideen nach. Hinter dem dieser Ausgabe beiliegenden Einleger mit dem kryptischen Titel „RDBG -Walk This Way“ verbergen sich Rabatt-Aktionen während der Bauphase oder es wird auf bestimmte Produkte oder Dienstleistungen, die man sonst nicht so kennt, aufmerksam gemacht. Auch eine Webseite soll es künftig geben - www.rdbg-net.de, die bei Redak-

tionsschluss noch im Aufbau war, aber vielleicht schauen Sie ja demnächst noch mal rein. Trotz der Sperrung des Marktes ist das Stadtzentrum über den Großparkplatz an der Röder nach wie vor gut zu erreichen. Leider wird der Parkplatz nach wie vor nicht so angenommen, wie dies möglich wäre. Es sind wirklich nur wenige Schritte bis ins Zentrum. In der Stadtratssitzung am 4. April diskutierten die Räte gemeinsam mit einem Vertreter der ENSO über die Einrichtung von drei Ladestationen für Elektroautos. Auch in diesem Zusammenhang brachten die Stadträte die ideale Lage des Großparkplatzes ins Gespräch. Leider konnten sie den Vertreter auch nicht überzeugen, der gerne die Ladetankstellen an exponierter Stelle auf dem Großenhainer Platz hätte. Dabei ist man vom Großparkplatz schneller auf dem Markt als vom Großenhainer Platz. KR



Die Zufahrt zum Großparkplatz aus Richtung Großenhain ist etwas umständlich, aus allen anderen Richtungen aber einfach (blaue Linie). Der Fußweg zum Markt ist aber sehr kurz (roter Strich).

Bestellen Sie kostenfrei unseren Katalog sowie Advents-, Weihnachts- und Silvesterprogramm & unser Jahres-Tagesfahrten Programm unter 03 57 95 / 36 16 76

Markt 7 · 01936 Königsbrück
 Mo bis Fr. 9-13 Uhr & 14-18 Uhr
 Tel.: 03 57 95 / 36 16 76
 www.urb-touristik.de

unser roter bus

ANGEBOT 7.-11. Mai: Märchenhafter Wörthersee

Ein See zum (ver)lieben mit Fritz dem Wirt
 Es erwartet Sie u. a. eine Schnapswanderung, Zauberaud und geselliger Musikabend mit dem Wirt.
 Inkl. 4-Seen-Rundfahrt, Legendarer Tälerfahrt & spektakulärer Malta Hochalmstraße. **399,- €**

EXKLUSIV MAMMA MIA! in BERLIN

| Auszug aus Reisen mit Pfiff | | ab 83,- € |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|
| 30.04.-05.05. Inselparadies Kroatien - Perlenkette der Adria | ab 399,- € | |
| Hotel am Meer inkl. Getränke, Ausflüge Insel Krk, Cres & Losinj, Rab, Weinverkostung | | |
| 13.05.-17.05. Zauberverwandlung, Zauberaud und geselliger Musikabend mit dem Wirt. | ab 495,- € | |
| Inkl. 4-Seen-Rundfahrt, Legendarer Tälerfahrt & spektakulärer Malta Hochalmstraße. | | |
| 23.05.-27.05. Entdeckungstour Dänemarks Süden | 575,- € | |
| Jütland, Kopenhagen mit der Olsenbande, Minikreuzfahrt Ostsee | | |
| 30.05.-03.06. + 28.09.-02.10. Rauris & Großglockner | ab 399,- € | |
| Urlaub bei Karin und Franz, auch als Wanderreise buchbar | | |
| 08.06.-10.06. PFINGSTEN BUGA Heilbronn | 305,- € | |
| inkl. Stadtrundfahrt Frankfurt/Main und Tageseintrittskarte Buga, Pfingstüberraschung | | |
| 20.06.-24.06. Zauberverwandlung, Zauberaud und geselliger Musikabend mit dem Wirt. | 519,- € | |
| inkl. Dolomitenrundfahrt, Kastelruth, Seiser Alm, Bozen, Almenblühen | | |
| 30.06.-04.07. Berner Oberland: Eiger, Jungfrau, Mönch und Schifffahrt auf dem Thuner See | 698,- € | |
| 14.07.-17.07. Ostfriesland - kein EZZ Schlag | 454,- € | |
| Emsland, Norderney und Papenburg mit MEYER Werft | | |

HIGHLIGHT 18.-27. Juli

Baltische Impressionen - der Klassiker
 Einmal rund um die Baltische See mit 2 Übernachtungen in St. Petersburg & vielen Leistungen inklusive. **1.276,- €**

Auszug aus unseren Tagesfahrten:

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 22.04. Ostermontag: Osterbrunch beim Rosenwirt | |
| inkl. Mittagessen, Rundfahrt und süßer Überraschung | 59,- € |
| 24.04. Gesundheitsbad Schlemka inkl. Eintritt für 6 Std. | 42,- € |
| 28.04. Landesgartenschau in Frankenberg mit der ABBA World Show inkl. Eintritt | 46,- € |
| 03.05. Die „Amigos“ LIVE in Löbau | 73,- € |
| 04.05. Mit Volldampf zum Spargelessen inkl. Mittag, Fahrt mit der Weißeritztalbahn & Kaffeetrinken | 63,- € |
| 12.05. Muttertag: „Immer wieder Sonntag“ mit Stefan Mross - LIVE in Löbau | 75,- € |
| 16.05. Ein Abend voller Magie mit den Ehrlich Brothers in Chemnitz inkl. Karte PK 3 | 110,- € |
| 30.05. Männertagsausflug zwischen Bier und Skatarten inkl. vielen Leistungen | 66,- € |
| 09.06. Pfingstsonntag: Karls Erlebnishof Elstal - Ein Herz für Kinder | 42,- € |
| Familientag im Zoologischen Garten in Berlin | ab 46,- € |
| Berlin mit großer Brückenfahrt entdecken | 63,- € |
| 11.06. Moritzburger Kutschpartie inkl. Kremserfahrt, Mittag & Kaffeegedeck | 63,- € |
| 13.06. Spreewaldidylle genießen inkl. Kahnfahrt, Mittag & Kaffeegedeck | 66,- € |
| 28.06. Besuch im Rosengarten Forst inkl. Eintritt und Führung | 61,- € |
| 29.06. Rübezahls Reich & Schneekoppe | 55,- € |

+++ NEU: Inklusive Haustürabholung (im Einzugsgebiet) bei Mehrtagesfahrten +++
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unseren Reisebüros in Königsbrück und Kamenz!

Vermiete in Radeburg
3-Raumwohnung
 65m², 1. Etage zum 1.7.2019,
 Miete 357,50€ + NK
 pauschal pro Person 70,00€
 zzgl. Garage mtl. 35€.
Tel. 0 29 75-9 63 94 25
oder 01 71-7 65 55 21

Reinersdorf
3-Raum-Wohnung,
 2. OG, 62m²
 245,-€ Kaltmiete
 + NK + Kaution
 ab 01.07.19 zu vermieten!
Tel. 01 72/3 66 51 16

2-Raumwohnung (71m²)
 im Zentrum von Radeburg
 zu vermieten.
Tel. 0 29 75-9 63 94 25
oder 01 71-7 65 55 21

Vlh
 Vereinigte
 Lohnsteuerhilfe e.V.
 LOHNSTEUERHILFEVEREIN
 Arbeitnehmer betreuen wir von
 A-Z im Rahmen einer Mitglied-
 schaft bei der
**Einkommensteuer-
 erklärung,**
 wenn sie Einkünfte ausschließlich
 aus nichtselbständiger Tätigkeit
 haben.
 Beratungsstelle:
 01471 Radeburg
 Großenhainer Str. 12
 Ruf: 03 52 08 / 9 19 60 o. 21 93

Grün-Weiß Großdittmannsdorf

Lauf in den Frühling
auf dem Sportplatz in
Großdittmannsdorf / Boden
am Mittwoch, 1. Mai 2019
Start: ab 10.00 Uhr
(Anmeldung bis 9.45 Uhr)
Programm:
 - 200 m: Kindergarten
 - 400 m: 1. und 2. Klasse
 - 800 m: 3. und 4. Klasse
 - 1.700 m: 5. bis 8. Klasse
 - 2.400 m: ab 9. Klasse
 sowie Erwachsene
 - Nordic-Walking-Runde für
 Interessierte
 Jede Läuferin / jeder Läufer erhält
 eine Urkunde und zur Stärkung nach
 dem Lauf eine Bockwurst.
 Es lädt ein
 der Vorstand des SV Grün-Weiß

Allen Lesern und besonders
 unseren Kunden erholsame
 und sonnige Ostertage!

Ihr
Elektroinstallationsbetrieb
 Firma Heinrich Mütze
 Kötzschenbrodaer Str. 34
 01468 Moritzburg
 Tel. 03 52 07 / 8 22 30

Bringe Ihrem PC das Laufen bei!
 Hilfe für kleine Firmen und Privat.
 Beratung, Installation, 24h-Service,
 Schulung nach Ihrem Bedarf
 Jäkel, Kleinnaundorf,
 Zum Schwedenstein 29
 Tel. 03 52 40 / 7 21 64
 All meinen Kunden,
 Freunden und Bekannten
 ein schönes Osterfest.

Deine Wärme hat mit Vertrauen zu tun!



Köckritz - Wir sind für Sie unterwegs

Königsbrück | Schulplatz 1 | Tel. 03 57 95 / 3 15 40 | www.koeckritz-brennstoffe.de
 Wir wünschen unseren Kunden und Lieferanten ein frohes Osterfest!

Lauterbach
„Schlossfrühling“ in Schloss und Park Lauterbach
 ...mit der Blaskapelle des Zolls aus Nürnberg

Sonntag, 26. Mai;
 Beginn: 10 Uhr;
 Eintritt: 2,- €; Kinder sind frei

Der Förderverein Schloss und Park Lauterbach e. V. lädt am Tag der Parks und Gärten mit einem bunten Programm und kulinarischen Genüssen zum Verweilen ein. Es gibt Livemusik zum Fröhlichschoppen von der hauseigenen MC Band. Am Nachmittag spielt die Zollkapelle Nürnberg.



Programm:
 10:00 Uhr Eröffnung und Fröhlichschoppen mit der MC Band
 13:00 Uhr die Zollkapelle Nürnberg im Konzert
 15:00 Uhr Hopfenbachflöhe – die Kita Lauterbach mit buntem Programm
 15:30 Uhr Das Turmprojekt: was, wann, wie? Vortrag im Präsentationsraum ganztägige Besucherführungen und Beamerpräsentationen zur Schlossgeschichte
 Wenn man an diesem Tag durch Schloss und Park wandelt, trifft man auch auf Roland Schwenke. Der Schloss-Maler erzählt abenteuerliche Geschichten rund um die Entstehung seiner Öl-Gemälde, die im Schloss zu bewundern sind. Unser Service-Team hat Kaffee und Landkuchen, Eis, feinen Espresso und Getränke aber auch regionale Spezialitäten vom Grill und aus der Schlossküche und natürlich die berühmten „Lauterbacher Rotznsen“ für die Gäste im Angebot.

Bücherstube und Blaulichtsalon in neuen Räumen
 Damit der Schlossverein die Sanierung in der ersten Schloss-Etage fortsetzen kann, musste sie von den großen Sammlungen, die sich hier befanden, geräumt werden. In der Winterpause entrümpelten und renovierten Vereinsmitglieder dazu einige Räume des zweiten Schloss-Obergeschosses und des Kavalierrhauses neben dem Schloss. So musste auch das Blaulichtstübchen weichen. Die große Privatsammlung mit Exponaten von Polizei und Zoll aus über 250 Ländern ist nach dem Umzug in die hellen und luftigen Räume des zweiten Obergeschosses wieder für die Besucher geöffnet. Hier hat man jetzt genügend Freiraum, die Ausstellungsstücke zu bewundern und einen herrlichen Ausblick über den Schlosspark. Die größte Bücherstube ihrer Art in der Region befindet sich nach der Winterpause nun im ersten Obergeschoss des Kavalierrhauses. Tatkräftig unterstützt vom Jugendclub Lauterbach zogen unzählige schwere Bücherbündel und -kisten sowie Regale und Bücherschränke in das Nebengebäude des Schlosses. Inmitten der mehr als 15.000 Bücherspenden von Literaturfreunden aus unserer Umgebung werden die Besucher zum Schlossfrühling wieder ein gemütliches Plätzchen zum Schmökern finden. Vereinsmitglied Gerd Werner und seine Frau Christine sind in unermüdlicher Fleißarbeit Tag für Tag dabei, alle Bücher gut sortiert in den Regalen unterzubringen. Das Mitnehmen von Büchern ist gegen Ihre freiwillige Spende immer ausdrücklich erwünscht und hilft dem Verein dabei, finanzielle Mittel für die Sanierung bereitzustellen. www.schlosspark-lauterbach.de.

Pretty Women
 Kosmetik & Mode Petra Seel
Body Wrapping
 Aromakompressions-Behandlung für eine perfekte Silhouette
 Greifen sie ihre Problemzonen Bauch, Beine, Taille und Hüfte an!

...sehr wirksam auch bei schweren Beinen (Krampfadern)

Markt 7 · 01471 Radeburg
 Fon 03 52 08 / 3 44 44 · Fax 3 44 11
www.prettywomen-web.de

Concerto Festo Paschali
 ...das Osterkonzert mit Joachim Schäfer und den Dresdner Bach-Solisten

Sonntag, 16. April 2017 um 16 Uhr;
 Gastronomie ab 15 Uhr
 In die Klangwelt der Barockmusik möchte Startrompeter Joachim Karl Schäfer am Ostersonntag entführen. Zusammen mit Gewinnerin des ARD-Wettbewerbes MinJung Kang an der Violine und Uwe Hirth-Schmidt am Violoncello will er das Publikum in Geheimnisse der barocken Musik einweihen. Es erklingen Werke von Antonio Vivaldi, Benedetto Marcello und Johann Sebastian Bach.

Karten sind erhältlich zu 15 € im Vorverkauf oder 18 € an der Tageskasse.
 Kinder bis 14 Jahre sind frei.
www.schlosspark-lauterbach.de

Unsere Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Osterfest.

Gorne e.K.
DACHDECKERMEISTER
 01471 Radeburg · Anbaustraße 24
 Tel. (035208) 2716 · Fax (035208) 92110
 Ausführungen aller Arten von Dacharbeiten
 Schornstein · Dachklempnerarbeiten/Gerüstbau

WALPURGISFEUER
 in Bärnsdorf
30. APRIL
AB 19 UHR



FÜR GEMÜTLICHE WÄRME ZU OSTERN

Heizöl Kohle Holz

- HEIZÖL
- PREMIUM-HEIZÖL
- KOHLE · HOLZ
- HOLZPELLETS
- HOLZBRIKETS
- DIREKTVERKAUF

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Osterfest.

MIERSCH
 BRENNSTOFFHANDEL
 FAMILIENUNTERNEHMEN SEIT 1917

OT Neusörnitz · Köhlerstraße 16
 01640 Coswig · Tel.: 0 35 23-7 15 12
 Mo. - Fr. 8.00 - 17.30 Uhr
www.miersch-brennstoffe.de

Karosseriebau Olaf Hübner
 Typoffen und fachgerecht.

Die Motorradsaison ist eröffnet.
 Ist Ihre Maschine startbereit? Wir machen Ihr Zweirad startklar!

Unserer Kundschaft ein frohes Osterfest!

Für alle PKW Fahrer ist es Zeit zum Reifenwechsel – wir kümmern uns darum!

- Räderwechsel
- Reinigung
- Einlagerung
- gleich Termin vereinbaren.

Karosseriebau
 Meisterbetrieb
 Olaf Hübner

Rödertalstraße 1
 OT Medingen
 01458 Ottendorf-Okrilla

Tel.: 03 52 05 / 7 11 98
 Funk: 01 73 / 8 61 87 93
 Karosseriebau.Huebner@t-online.de

Löwen-Apotheke Radeburg
 Heinrich-Zille-Str. 2 · 01471 Radeburg
 Tel.: 03 52 08 / 80 4 29 · Fax: - / 80 4 39
kontakt@apothekeradeburg.de

Bauarbeiten am Markt? Wir bringen Ihre Medikamente auch persönlich zu Ihnen!

Einfach & bequem bestellen!

Wir beliefern: Radeburg, Gemeinde Ebersbach, Gemeinde Thiendorf (außer Ponickau, Lüttichau & Naundorf)

Werfen Sie **bis 12 Uhr** Ihr Rezept in einen unserer Rezeptbriefkästen in Kalkreuth, Ebersbach sowie direkt an der Apotheke oder schicken Sie uns eine Mail/ Fax.

Wir liefern Ihre Medikamente am **gleichen Tag ab 14 Uhr** zu Ihnen nach Hause!

Wir sind während der gesamten Baumaßnahmen wie gewohnt zu unseren Öffnungszeiten für Sie da. Parkplatz: am „Hofwall“

Aktuelle Informationen
www.apothekeradeburg.de

Öffnungszeiten:
 Mo - Fr 8 - 18 Uhr
 Sa 8 - 12 Uhr

Ihr Meisterbetrieb für Fenster, Türen & Innenausbau, Rolläden & Markisen, Einbauküchen & -schränke

Böttger
 Tischlerei & Küchen

Wir wünschen allen ein erholsames Osterfest!

Stölpchener Str. 4 · 01561 Thiendorf-Welkande
 Tel.: 03 52 48 / 8 15 58 · tischlerei-boettger@t-online.de

EBERSBACH

Ausgabe:
04/2019



Ausgabetag:
12.04.2019

Obersbacher Amtsblatt

Nachrichten & Informationen für Ebersbach & Umgebung, amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Nauhof, Reinersdorf & Rödern

KOMMT GRATULIEREN

Den Jubilaren herzliche Glückwünsche übermitteln der Bürgermeister und der Gemeinderat Ebersbach. Wir wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

| | | |
|---------------------------|------------------------|-------------|
| zum 90. Geburtstag | | |
| am 14. April | Rutsch, Elisabeth | Lauterbach |
| am 16. April | Matzpreiksch, Heinrich | Nauhof |
| am 27. April | Engelmann, Ursula | Cunnersdorf |
| zum 80. Geburtstag | | |
| am 18. April | Ruhland, Christine | Ebersbach |
| zum 75. Geburtstag | | |
| am 29. April | Vetters, Heinz | Rödern |
| am 02. Mai | Lippmann, Günter | Nauhof |
| zum 70. Geburtstag | | |
| am 14. April | Hähnchen, Hans-Jürgen | Kalkreuth |
| am 14. April | Bergmann, Renate | Rödern |
| am 15. April | Herrmann, Waltraut | Cunnersdorf |
| am 16. April | Neumann, Lothar | Ebersbach |
| am 25. April | Zunker, Brigitte | Kalkreuth |
| am 06. Mai | Wachtel, Renate | Ebersbach |

Außerdem gratulieren wir recht herzlich zur Feier der **Goldenen Hochzeit am 10. Mai**



- dem Ehepaar Horst und Renate Wachtel im Ortsteil Ebersbach sowie
- dem Ehepaar Heinz und Waltraut Herrmann im Ortsteil Cunnersdorf.



Anlässlich unserer **Eisernen Hochzeit**

möchten wir uns bei allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke recht herzlich bedanken. Ein besonderer Dank an den Gasthof Freund und sein Team für die gute Bewirtung.

Gerhard und Inge Förster
Nauhof im März 2019

Gemeinde Ebersbach

Amthliche Bekanntmachung

Zahlungserinnerung 2. Rate Grundsteuer - Fälligkeit 15.05.2019

Es wird darauf hingewiesen, dass die Gemeindekasse bei verspäteten Zahlungen Säumniszuschläge und Mahngebühren erheben muss. Um dies zu vermeiden empfehlen wir Ihnen die Teilnahme am Lastschrift-Einzugsverfahren. Bitte geben Sie bei der Überweisung das Buchungszeichen an, damit Ihre Zahlung richtig zugeordnet werden kann.

Bankverbindung der Gemeinde:
Sparkasse Meißen
IBAN DE 13 8505 5000 3046 0000 56
BIC SOLADES1MEI



Fa. Winkler Flüssiggasvertrieb
01561 Ebersbach
Zweitannenweg 5
Tel. 03 52 08 / 8 10 13

Öffnungszeiten:
Mi 7-12 u. 13-18 · Sa 8-12 u. 13-16

Wir wünschen unserer werten Kundschaft, allen Freunden und Bekannten ein frohes Osterfest.

Betriebsruhe am Ostersonntag, den 20. April 2019

Gemeinde Ebersbach

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 28. März den Bebauungsplan „Alte Molkerei“ im Ortsteil Ebersbach beschlossen. Mit seiner heutigen Veröffentlichung im Amtsblatt tritt er in Kraft und bauplanungsrechtlich ist der Weg für die Errichtung von bis zu vier Einfamilienhäusern auf dem in zwei Baufelder unterteilten alten Molkereigelände geebnet.

Sie alle konnten die eindrucksvollen Abrissarbeiten in den vergangenen Wochen verfolgen. Eine Brache, die mehr als zwei Jahrzehnte bestand, ist verschwunden und das Ortsbild dadurch aufgewertet. Auf der anderen Seite klafft eine Lücke im gewachsenen Ortsbild und ein Stück Ebersbacher Geschichte ist verschwunden. Diese Lücke gilt es zu schließen. Der Bebauungsplan mit seinen Festsetzungen gibt dafür den städtebaulichen Rahmen vor. Die Vorstellung von einem möglichen Bild einer baulich geschlossenen „Molkereikurve“ in beispielsweise zehn Jahren stimmt mich hoffnungsvoll. Wenngleich wir künftigen Generationen erklären müssen, warum sie im Volksmund „Molkereikurve“ heißt.

Bei der Verbrennung pflanzlicher Abfälle hat es eine landesgesetzliche Änderung gegeben, die viele Grundstückbesitzer bei uns im ländlichen Raum betrifft und über die ich daher in diesem Rahmen unbedingt informieren möchte. Am 22. März 2019 ist die Pflanzenabfallverordnung vom 25. September 1994 (SächsGVBl. 1994, S. 1577) außer Kraft gesetzt worden (SächsGVBl. 2019, S. 187).

Für pflanzliche Abfälle und andere Bioabfälle gelten damit ab sofort und ohne Einschränkungen die Regelungen des europäischen und des deutschen Abfallrechts. Die offene Verbrennung von Bioabfällen – und dazu zählen beispielsweise die Abfälle vom Obstbaum- und Gehölzschnitt im eigenen Grundstück – zum Zwecke der bloßen Beseitigung ist künftig ausgeschlossen.

Die auf den Grundstücken anfallenden pflanzlichen Abfälle, die bislang gegebenenfalls verbrannt worden sind, können zerkleinert in der Biotonne des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Oberes Elbtal entsorgt oder in den Wertstoffhöfen des Verbandsgebietes abgegeben werden. Nähere Informationen dazu entnehmen Sie dem Abfallkalender oder der Website des Abfallzweckverbandes unter www.zaoe.de.

Eine wichtige Klarstellung zum abfallrechtlich begründeten Verbrennungsgebot ist insoweit zu machen, als dass bei Feuern, die im Zusammenhang mit der Pflege von Brauchtum oder Tradition in unmittelbarem zeitlichen Zusammenhang zum konkreten Ereignis(tag) abgebrannt werden, grundsätzlich davon ausgegangen wird, dass sie nicht zum Zweck der Verbrennung von Abfällen erfolgen. Diese sind also auch weiterhin entsprechend der gemeindlichen Regelungen der Polizeiverordnung der Gemeinde Ebersbach nach vorheriger rechtzeitiger Beantragung zulässig.

Außerdem ist auch das genehmigungsfreie Abbrennen von Feuern mit handelsüblichen Geräten und Brennstoffen, wenn erhebliche Belästigungen Dritter ausgeschlossen sind, entsprechend der Polizeiverordnung der Gemeinde Ebersbach von der Gesetzesänderung nicht betroffen und somit weiterhin zulässig. Als Faustregel gelten ein maximaler Durchmesser des Feuers von einem Meter und eine maximale Feuerhöhe von einundeinhalb Meter.

Die Osterglocken in unseren Gärten sind fast verblüht. Sie stellen dieses Jahr keinen geeigneten Indikator für den Zeitpunkt des höchsten Festes im Kirchenjahreskreis dar. Aber der Blick in den Mondkalender verrät uns, dass der erste Sonntag nach dem ersten Frühjahrsvollmond und somit das Osterfest vor der Tür steht. Dafür wünsche ich Ihnen und Ihren Familien erholsame Tage, bei hoffentlich frühlingshaftem Wetter und einem wärmenden Feuer an der Feuerschale in den Abendstunden.

Ihr Bürgermeister
FalkH entschel

Gemeinde Ebersbach

Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Ebersbach

Bebauungsplan „Alte Molkerei“

Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses gemäß § 10 Abs. 3 BauGB

Der Gemeinderat der Gemeinde Ebersbach hat in seiner Sitzung am 28.03.2019 mit Beschluss Nr. 65/03/2019 den Bebauungsplan „Alte Molkerei“ nach § 10 Absatz 1 BauGB zur Satzung beschlossen. Der Bebauungsplan bedarf nicht der Genehmigung durch die obere Verwaltungsbehörde.

Die Satzung tritt mit dieser Bekanntmachung gemäß § 10 Absatz 3 BauGB in Kraft.

Der Bebauungsplan, der im beschleunigten Verfahren nach § 13 a BauGB aufgestellt wurde, ist mit der Begründung in der Gemeindeverwaltung Ebersbach, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach niedergelegt. Er kann dort während der Sprechzeiten für jedermann kostenlos eingesehen werden; über den Inhalt wird auf Verlangen Auskunft gegeben. Die Grenze des räumlichen Geltungsbereiches des Bebauungsplanes ist im nachfolgenden Übersichtsplan nachrichtlich wiedergegeben. Maßgebend für den Geltungsbereich ist allein die zeichnerische Festsetzung im Bebauungsplan.

Eine Verletzung der in § 214 Absatz 1 Satz 1 Nrn. 1, 2 und 3, Absatz 2, Absatz 2 a und Absatz 3 Satz 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften wird unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde Ebersbach unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden ist.

Auf die Vorschriften des § 44 Absatz 3 und 4 BauGB über die fristgemäße

Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für den Eingriff in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Plan und über das Erlöschen etwaiger Entschädigungsansprüche wird hingewiesen.

Weiterhin wird darauf hingewiesen, dass nach § 4 Absatz 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
 2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
 3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Absatz 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
 4. vor Ablauf der in § 4 Absatz 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.
- Gemäß § 13 a Absatz 2 Nr. 2 BauGB wird der Flächennutzungsplan im Zuge der Berichtigung angepasst.

Ebersbach, 12.04.2019

Falk Hentschel, Bürgermeister

Stellenausschreibung

In der Gemeinde Ebersbach – Schulküche Kalkreuth – ist ab 01.07.2019

eine Stelle als **Koch (m/w/d)**

unbefristet in Voll- oder Teilzeit neu zu besetzen.

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Vorschriften des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Die komplette Stellenausschreibung finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde Ebersbach unter www.gemeinde-ebersbach.de

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis zum 10.05.2019 an die

Gemeinde Ebersbach, Bürgermeister Herr Falk Hentschel
Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach

Falk Hentschel, Bürgermeister

Gemeinde Ebersbach

Öffentliche Bekanntmachung der Gemeinde Ebersbach

Dienstanweisung der Gemeinde Ebersbach

über die öffentliche Zustellung nach § 4 des Gesetzes zur Regelung des Verwaltungsverfahrens- und Verwaltungszustellungsgesetzes für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG) i.V.m. § 10 Verwaltungszustellungsgesetz (VwZG)

1. Folgende Stelle wird von der Gemeinde Ebersbach als eine Stelle zur öffentlichen Zustellung durch Bekanntmachung einer Benachrichtigung im Sinne des Verwaltungszustellungsgesetzes (VwZG) allgemein bestimmt: Verkündungstafel der Gemeindeverwaltung Ebersbach, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach
2. Die Anordnung über die öffentliche Zustellung trifft der Bürgermeister, im Fall der Vertretung die Kämmerin.
3. Diese Dienstanweisung tritt am Tag nach ihrer Unterzeichnung in Kraft.

07.02.2019

Falk Hentschel, Bürgermeister

Gemeinde Ebersbach

Beschlüsse der Gemeinde Ebersbach

In der Sitzung des Technischen Ausschusses am 12.03.2019 und des Gemeinderates am 28.03.2019 wurden nachstehende Beschlüsse gefasst:

Technischer Ausschuss

24/03/2019 bis 36/03/2019

Beschlüsse zu Bauvorhaben und Vorkaufsrechten von Bürgern der Gemeinde Ebersbach

Gemeinderat

37/03/2019

Beschluss zur überplanmäßigen Ausgabe für die Baumaßnahme „Neubau Feuerwehrgebäude Freitelsdorf“

38/03/2019 bis 47/03/2019

Vergabe der Bauleistungen „Neubau Feuerwehrgebäude Freitelsdorf“

Los 5: Putzarbeiten

Gröditzter Hoch- und Ausbau

Los 6: Tischlerarbeiten
Fa. Ebert, Zschorlau

Los 8: Estricharbeiten
Marx Bau, Dresden

Los 9: Malerarbeiten
Gerhardt GmbH, Coswig

Los 10: Fußbodenlegearbeiten
Fa. Rico Scheinflug, Rödern

Los 11: Fliesenlegearbeiten
Fliesen-Fritsche, Altleis

Los 12: Elektroinstallation
Gad GmbH, Dresden

Los 13: Sanitär- und Heizungsinstallation
Kölling GmbH, Bieberach

Los 14: Absauganlage
ecovent GmbH, Lübbecke

Los 15: Außenanlage
Weber Bau, Großenhain

48/03/2019 bis 64/03/2019

Abwägungsbeschlüsse zum Bebauungsplan „Alte Molkerei“

65/03/2019

Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan „Alte Molkerei“ OT Ebersbach

Gemeinde Ebersbach

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Sehr geehrte Einwohner, zu der am Donnerstag, 25. April 2019, 19:00 Uhr und Dienstag, 30. April 2019, 18:00 Uhr im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung Ebersbach stattfindenden öffentlichen Gemeinderatssitzung möchte ich Sie recht herzlich einladen. Die Tagesordnung wird Ihnen ortsüblich bekanntgegeben.

Falk Hentschel, Bürgermeister



Kreisrundfahrt Senioren Ebersbach

Liebe Rentnerinnen und Rentner, hiermit laden wir Sie zur diesjährigen Kreisrundfahrt ein.

| | |
|--------------|---------------------------------------|
| Ziel: | Schloß Oberau |
| Wann: | Dienstag, den 14. Mai 2019 |
| Zustieg Bus: | 12.30 Uhr Haltestelle Niederebersbach |
| | 12.35 Uhr Haltestelle Kuhstall |
| | 12.40 Uhr Haltestelle Gasthof Freund |
| | 12.50 Uhr Haltestelle Scharfe Ecke |

Nun beginnt eine Rundfahrt durch verschiedene Ortsteile mit dem Ziel Schloß Oberau. Dort erwartet uns eine Führung durch Schloß und Park. Anschließend geht es in die Buschmühle zum gemütlichen Kaffeetrinken. Gegen 16.30 Uhr starten wir die Rückfahrt nach Ebersbach.

Kosten: 20,00 € pro Person (bitte in der Gemeinde, bei Frau Schopis bezahlen)

Anmeldung: bis zum 06.05.2019 in der Gemeinde Ebersbach bei Frau Schopis (Telefon 035208-95511)

Wir freuen uns auf Sie, Ihre Seniorenbetreuung Ebersbach

Öffentliche Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Europäischen Parlament und für die gleichzeitig stattfindenden Kommunalwahlen am 26. Mai 2019

1. Das verbundene Wählerverzeichnis für die Europawahl und die Kommunalwahlen für die Wahlbezirke der Gemeinde Ebersbach wird in der Zeit vom 6. bis 10. Mai 2019 - während der allgemeinen Öffnungszeiten an Werktagen -
Montag von 09:00 bis 11:00 Uhr
Dienstag von 09:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 18:00 Uhr
Donnerstag von 13:00 bis 15:00 Uhr
Freitag von 09:00 bis 11:00 Uhr
in der
Gemeinde Ebersbach,
Am Bahndamm 3,
01561 Ebersbach,
Einwohnermeldeamt
(Erdgeschoss, barrierefrei)
für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.

Jeder Wahlberechtigte hat das Recht, Einsicht in das Wählerverzeichnis zu nehmen, um die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten zu überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre gemäß § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist. Innerhalb der Frist zur Einsichtnahme sind die Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis durch Wahlberechtigte und das Anfertigen von Auszügen aus dem Wählerverzeichnis zulässig, soweit dies im Zusammenhang mit der Prüfung des Wahlrechts einzelner bestimmter Personen steht. Die Auszüge dürfen nur für diesen Zweck verwendet und unbeteiligten Dritten nicht zugänglich gemacht werden.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich, welches nur von einem Bediensteten der Gemeinde/Stadt bedient werden darf. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen (getrennten) Wahlschein für die Europawahl und einen (gemeinsamen) Wahlschein für die Kommunalwahlen hat.

2. Jeder Wahlberechtigte, der das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann innerhalb der unter Punkt 1 genannten Öffnungszeiten, spätestens am 10. Mai 2019 bis 11:00 Uhr, bei der Gemeinde Ebersbach, Einwohnermeldeamt, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach Einspruch einlegen bzw. Antrag auf Berichtigung stellen. Der Einspruch/Antrag kann schriftlich bei der Gemeinde Ebersbach, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt/gestellt werden. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, hat der Antragsteller die erforderlichen Beweismittel beizufügen.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 5. Mai 2019 eine verbundene Wahlbenachrichtigung für die Europawahl und die Kommunalwahlen. Die Benachrichtigungen enthalten auf der Rückseite einen Vordruck für einen gemeinsamen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins für die Europawahl und eines Wahlscheins für die Kommunalwahlen. In der Wahlbenachrichtigung sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpiktogramm gekennzeichnet. Ein Verzeichnis der barrierefrei zugänglichen Wahlräume liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten bei der Gemeindebehörde Gemeinde Ebersbach, Einwohnermeldeamt, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach zur Einsichtnahme aus.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen bzw. die Berichtigung des Wählerzeichnisses beantragen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits Wahlschein/e und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung. Die Kommunalwahlen und die Europawahlen finden gleichzeitig statt. Wahlberechtigte, die bei den Kommunalwahlen und bei der Europawahl durch Briefwahl wählen wollen, müssen jeweils gesonderte Wahlbriefe absenden.

4. Wer einen Wahlschein
- für die Wahl des Europäischen Parlaments hat, kann durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des Kreises Meißen oder durch Briefwahl an dieser Wahl teilnehmen.
- für die Kommunalwahlen hat, kann an der/den Wahl/en durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des jeweils kleinsten Wahlgebietes für das er die Wahlberechtigung besitzt und, wenn dieses Gebiet in Wahlkreise eingeteilt ist, des für ihn zuständigen Wahlkreises, oder durch Briefwahl teilnehmen.

5. Einen Wahlschein für die Europawahl erhält auf Antrag
5.1 ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
5.2 ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis bei Deutschen nach § 17 Abs. 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgern nach § 17a Abs. 2 der Europawahlordnung bis zum 5. Mai 2019 oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 21 Abs. 1 der Europawahlordnung bis zum 10. Mai 2019 versäumt hat,
b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist bei Deutschen nach § 17 Abs. 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgern nach § 17a Abs. 2 der Europawahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 21 Abs. 1 der Europawahlordnung entstanden ist,
c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

6. Einen Wahlschein für die Kommunalwahlen erhält auf Antrag
6.1 ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
6.2 ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,
a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die Berichtigung des Wählerzeichnisses bis zum 10. Mai 2019 zu beantragen (§ 4 Abs. 2 und 3 des Kommunalwahlgesetzes),
b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Frist zur Einsichtnahme (10. Mai 2019) entstanden ist oder
c) wenn sein Wahlrecht im Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist.

7. Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 24. Mai 2019, 18.00 Uhr, bei der Gemeinde Ebersbach, Einwohnermeldeamt, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach mündlich aber nicht fernmündlich (telefonisch), schriftlich bei der Gemeinde Ebersbach, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach oder elektronisch in dokumentierbarer Form beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telefax, Telegramm, Fernschreiben oder E-Mail gewahrt. Im Fall nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein

Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum **Wahltag, 15.00 Uhr** gestellt werden. Wahlberechtigte, die glaubhaft versichern, dass ihnen die beantragten Wahlscheine nicht zugegangen sind, können bis 25.05.2019 (Tag vor der Wahl), in der Zeit von 10:00 bis 11:00 Uhr, neue Wahlscheine beantragen.

Im Antrag sind die Anschrift des Wahlberechtigten und sein Geburtsdatum oder die laufende Nummer, unter der er im Wählerverzeichnis geführt wird, anzugeben. **Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte** können aus den unter Nr. 5.2 Buchstaben a) bis c) und unter Nr. 6.2 Buchstaben a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung von Wahlscheinen noch bis zum **Wahltag, 15.00 Uhr**, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen bei der Europawahl stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Wahlberechtigte mit Behinderungen können sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Wer den Antrag für einen anderen bei den Kommunalwahlen stellt, ausgenommen er ist als Hilfsperson eines Wahlberechtigten mit Behinderungen tätig, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein Wahlberechtigter mit Behinderungen kann sich für die Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben.

8. Mit dem Wahlschein für die Europawahl erhalten die Wahlberechtigten
- einen amtlichen Stimmzettel für die Europawahl,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelschlag für die Europawahl,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen hellroten Wahlbriefumschlag
und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Der Wahlberechtigte erhält für die Kommunalwahlen
- einen Wahlschein mit Angabe der Wahl/en, für die der Wahlberechtigte wahlberechtigt ist,
- einen amtlichen Stimmzettel für die Wahl zum Gemeinderat (wenn im Wahlschein angegeben),
- einen amtlichen Stimmzettel für die Wahl zum Ortschaftsrat (wenn im Wahlschein angegeben),
- einen amtlichen Stimmzettel für die Wahl zum Kreistag (wenn im Wahlschein angegeben),
- einen amtlichen gelben Stimmzettelschlag,
- einen amtlichen orangenen Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist
und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Holt der Wahlberechtigte persönlich den Wahlschein und die Briefwahlunterlagen ab, so kann er die Briefwahl an Ort und Stelle ausüben. Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler die Wahlbriefe mit den Stimmzetteln in den Stimmzettelschlägen und den Wahlscheinen getrennt für die **Europawahl und die Kommunalwahlen so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass die Wahlbriefe für die Europawahl und die Kommunalwahlen dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr** eingehen. Später eingehende Wahlbriefe werden bei den Wahlen nicht berücksichtigt.

9. Wer durch Briefwahl wählt
- kennzeichnet persönlich den/die jeweiligen Stimmzettel,
- legt ihn/sie für die Europawahl in den amtlichen blauen Stimmzettelschlag und für die Gemeinderatswahl und gegebenenfalls die Ortschaftsratswahl und die Kreistagswahl in den gelben Stimmzettelschlag und verschließt diese,
- unterzeichnet die entsprechenden Versicherungen an Eides statt zur Briefwahl unter Angabe des Datums der Unterzeichnung,
- steckt die verschlossenen Stimmzettelschläge und die betreffenden Wahlscheine in die amtlichen Wahlbriefumschläge (Europawahl: hellroter Wahlbriefumschlag, Kommunalwahlen: orangener Wahlbriefumschlag) und
- sendet die Wahlbriefe an die aufgedruckte Adresse.

Bedient sich der Wähler einer Hilfsperson, so hat diese durch Unterschreiben der Versicherungen an Eides statt zur Briefwahl zu bestätigen, dass sie den Stimmzettel gemäß dem erklärten Willen des Wählers gekennzeichnet hat. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Nähere Hinweise zur Briefwahl sind den Merkblättern für die Briefwahl, die mit den Briefwahlunterlagen übersandt werden, zu entnehmen.

Der hellrote Wahlbrief für die Europawahl wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert; der orangene Wahlbrief für die Kommunalwahlen wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland von der Deutschen Post AG als Standardbrief ohne besondere Versendungsform unentgeltlich befördert. Die Wahlbriefe können auch bei den auf den Wahlbriefen angegebenen Stellen abgegeben werden.

10. Informationen zum Datenschutz
Diese Bekanntmachung ist zugleich die datenschutzrechtliche Information der Betroffenen im Sinne von Artikel 13 der Datenschutz-Grundverordnung über die für die Berichtigung des Wählerzeichnisses und für die Erteilung eines Wahlscheins verarbeiteten personenbezogenen Daten:
10.1

a) Wurde ein Antrag auf Eintragung ins Wählerverzeichnis gestellt oder Einspruch gegen die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Wählerzeichnisses eingelegt, so erfolgt die Verarbeitung der in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages bzw. des Einspruchs auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 1 des Bundeswahlgesetzes und den §§ 14 bis 17b, §§ 20 bis 22 der Europawahlordnung sowie i. V. m. § 4 des Kommunalwahlgesetzes und § 9 der Kommunalwahlordnung.

b) Wurde ein Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins gestellt, so erfolgt die Verarbeitung der in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 2 des Bundeswahlgesetzes und den §§ 24 bis 29 der Europawahlordnung sowie i. V. m. § 5 Absatz 1 des Kommunalwahlgesetzes und den §§ 12 und 13 der Kommunalwahlordnung.

c) Haben Sie eine Vollmacht für die Beantragung eines Wahlscheins und/oder für die Abholung des Wahlscheins mit Briefwahlunterlagen ausgestellt, so erfolgt die Verarbeitung der von Ihnen und dem Bevollmächtigten in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Prüfung der Bevollmächtigung und der Berechtigung des

Bevollmächtigten für die Beantragung eines Wahlscheins bzw. den Empfang des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. mit § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 2 des Bundeswahlgesetzes und § 26 Absatz 3 § 27 Absatz 5 der Europawahlordnung sowie i. V. m. § 5 Absatz 1 des Kommunalwahlgesetzes und den §§ 13 Absatz 2, § 14 Absatz 4 und 6 der Kommunalwahlordnung.
d) Die Gemeinde führt Verzeichnisse über erteilte Wahlscheine, § 27 Absatz 6 der Europawahlordnung, § 14 Absatz 8 der Kommunalwahlordnung, ein Verzeichnis über für ungültig erklärte Wahlscheine, § 27 Absatz 8 der Europawahlordnung, § 14 Absatz 11 der Kommunalwahlordnung, sowie ein Verzeichnis über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine, § 14 Absatz 4 Satz 5 der Kommunalwahlordnung.

10.2 Sie sind nicht verpflichtet, die personenbezogenen Daten bereitzustellen. Eine Bearbeitung des Antrages auf Eintragung in das Wählerverzeichnis, des Einspruchs gegen das Wählerverzeichnis und des Antrages auf Erteilung eines Wahlscheins sowie die Erteilung bzw. Aushändigung des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen an einen Bevollmächtigten ist ohne die Angaben nicht möglich.

10.3 Verantwortlich für die Verarbeitung der angegebenen personenbezogenen Daten ist die Gemeinde. Die Kontaktdaten des behördlichen Datenschutzbeauftragten sind:
Gemeinde Ebersbach,
Datenschutzbeauftragter,
Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach

10.4 Im Falle einer Beschwerde gegen die Versagung der Eintragung ins Wählerverzeichnis, gegen die Ablehnung des Einspruchs gegen das Wählerverzeichnis oder gegen die Versagung des Wahlscheins ist Empfänger der personenbezogenen Daten für die Europawahl der Kreiswahlleiter Landratsamt Meißen, Kreiswahlleiter, Brauhausstraße 21, 01662 Meißen für die Kommunalwahlen das Landratsamt Meißen, Brauhausstraße 21, 01662 Meißen als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde. Im Verfahren der Wahlprüfung/Wahlanfechtung können auch die zuständigen Rechtsaufsichtsbehörden, die Verwaltungsgerichte sowie der Sächsische Verfassungsgerichtshof, im Fall von Wahlstrafverfahren auch die Strafverfolgungsbehörden und andere Gerichte Empfänger der personenbezogenen Daten sein.

10.5 Wählerverzeichnisse, Wahlscheinverzeichnisse, Verzeichnisse

der ungültigen Wahlscheine sowie Verzeichnisse über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine sind nach Ablauf von sechs Monaten seit der Wahl zu vernichten, soweit nicht gemäß § 83 Absatz 2 der Europawahlordnung, § 62 Absatz 2 der Kommunalwahlordnung
- der Bundeswahlleiter mit Rücksicht auf ein schwebendes Wahlprüfungsverfahren etwas anderes anordnet,
- die Entscheidung über die Gültigkeit der Kommunalwahl noch angefochten ist oder
- sie für die Strafverfolgungsbehörde zur Ermittlung einer Wahlstraf von Bedeutung sein können.

10.6 Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen stehen Ihnen folgende Rechte zu:

- Recht auf Auskunft über Sie betreffende personenbezogene Daten (Artikel 15 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Berichtigung der Sie betreffenden unrichtigen personenbezogenen Daten (Artikel 16 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Löschung personenbezogener Daten (Artikel 17 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung personenbezogener Daten (Artikel 18 Datenschutz-Grundverordnung)

Einschränkungen ergeben sich aus den wahlrechtlichen Vorschriften, insbesondere durch die Vorschriften über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und den Erhalt einer Kopie, § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 1 des Bundeswahlgesetzes i. V. m. § 20 der Europawahlordnung; § 4 Absatz 2 des Kommunalwahlgesetzes i. V. m. § 8 Absatz 2 und 3 der Kommunalwahlordnung, durch die Vorschriften über den Einspruch in das Wählerverzeichnis, § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 1 des Bundeswahlgesetzes i. V. m. §§ 21 und 22 der Europawahlordnung; § 4 Abs. 3 und 4 der Kommunalwahlordnung i. V. m. § 9 Absatz 1 der Kommunalwahlordnung und die Lösungsfristen (siehe Punkt 10.5).

10.7 Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: Sächsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.

Ebersbach, 02.04.2019

Bürgermeister
Falk Hentschel



Käse der Käserei Schönborn

Milch, Käse, Eier

aus unserem Automaten
täglich 24 Stunden

Agrargenossenschaft Radeburg eG
Großdittmannsdorf · Hauptstraße 28b
01471 Radeburg · Tel. 03 52 08-8 10 00

und Eier
aus Radeburger Bodenhaltung

Unserer Kundschaft ein frohes Osterfest!

- Fleischerei
- Gasthof
- Partyservice

Freunde

Wir wünschen unseren werten Kunden und Gästen frohe und schöne Osterfeiertage.

Präsente
oder
Gutscheine!

Nutzen Sie unser umfangreiches Sortiment aus eigener Produktion, unseren Partyservice oder die Gasträume für Ihre Veranstaltungen.

01561 Ebersbach · Hauptstr. 115a · Tel.: 03 52 08/40 52 & 25 92
01662 Meißen · Neugasse 6 · Tel.: 035 21/45 24 12

Öffentliche Bekanntmachung

der zugelassenen Wahlvorschläge für die Gemeinderats- und Ortschaftsratswahl in der Gemeinde Ebersbach am Sonntag, dem 26.05.2019

Für die Wahl zum **Gemeinderat** wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

| 1 Christlich Demokratische Union Deutschlands, CDU | | | | | |
|----------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------|-----------|------------------------|-----------------|
| | Name | Beruf | Geb.-Jahr | Anschrift | |
| 1 | Müller, Rüdiger | Landwirtschaftsmeister | 1966 | Hauptstraße 67 | 01561 Ebersbach |
| 2 | Kretzschmar, Jens | Busunternehmer | 1971 | Großenhainer Str. 24 b | 01561 Ebersbach |
| 3 | Endesfelder, Thomas | Fachkrankenpfleger für Endoskopie | 1979 | Am Kellerberg 15 | 01561 Ebersbach |
| 4 | Richter, Peter | Bautischlermeister | 1963 | Hauptstraße 120 | 01561 Ebersbach |
| 5 | Groß, Tilo | Fischwirtschaftsmeister | 1973 | An der Röder 4 | 01561 Ebersbach |
| 6 | Kirschner, Michael | Angestellter | 1979 | Bieberacher Straße 26 | 01561 Ebersbach |
| 7 | Dr. Eckardt, Ulrike | Landwirtin | 1981 | Alte Dorfstraße 49 | 01561 Ebersbach |
| 8 | Winkler, Hannes | Tischler | 1997 | Hauptstraße 56 | 01561 Ebersbach |
| 9 | Klinger, Georg | Auszubildender (Landwirt) | 2000 | Hopfenbachstraße 14 | 01561 Ebersbach |
| 10 | Baier, Christoph | Student | 1995 | Hauptstraße 103 | 01561 Ebersbach |
| 11 | Schuppe, André | Geschäftsführer | 1971 | Hohndorfer Straße 6 | 01561 Ebersbach |
| 12 | Damme, Heiko | Städtereinigungsmeister | 1970 | Ortsstraße 15 | 01561 Ebersbach |
| 13 | Jentsch, Frank | Verwaltungsbeamter | 1964 | Parkstraße 6 | 01561 Ebersbach |
| 14 | Rößler, Marco | Fertigungsleiter | 1986 | Kleine Seite 6a | 01561 Ebersbach |
| 15 | Kölling, Nico | Netzmeister | 1979 | Zum Gertraudenhain 5 | 01561 Ebersbach |

| 2 Freie Wählergemeinschaft | | | | | |
|----------------------------|--------------------|----------------------------|-----------|----------------------|-----------------|
| | Name | Beruf | Geb.-Jahr | Anschrift | |
| 1 | Drobisch, Roland | Tischler | 1964 | Naunhofer Str. 4 | 01561 Ebersbach |
| 2 | Kaiser, Lutz | Betriebsleiter | 1964 | Parkstraße 30 | 01561 Ebersbach |
| 3 | Stelzner, Manuela | Verwaltungsfachangestellte | 1975 | Lindenstraße 2 | 01561 Ebersbach |
| 4 | Gorgas, Peter | Metallbauer | 1979 | Am Anger 9a | 01561 Ebersbach |
| 5 | Baumann, Erik | IT-Fachinformatiker | 1985 | Röderdamm 7 | 01561 Ebersbach |
| 6 | Herschel, Veronika | Bauingenieur | 1962 | Teichweg 35 | 01561 Ebersbach |
| 7 | Drobisch, Kerstin | technische Angestellte | 1963 | Naunhofer Str. 4 | 01561 Ebersbach |
| 8 | Kadzensky, Markus | Maler | 1985 | Hopfenbachstraße 5 | 01561 Ebersbach |
| 9 | Claus, Matthias | Fenstermonteur | 1963 | Kalkreuther Str.11a | 01561 Ebersbach |
| 10 | Blum, Rita | Diplom Landwirtin | 1977 | Großenhainer Str. 40 | 01561 Ebersbach |

| 3 Feuerwehr | | | | | |
|-------------|------------------|--------------------------------|-----------|-----------------------|-----------------|
| | Name | Beruf | Geb.-Jahr | Anschrift | |
| 1 | Weitze, Jörg | Baumaschinist | 1964 | Am Anger 16a | 01561 Ebersbach |
| 2 | Schumann, Sandro | selbstständiger Kfz-Mechaniker | 1983 | Großenhainer Str. 10a | 01561 Ebersbach |
| 3 | Schöne, André | Industriekaufmann | 1975 | Schönfelder Straße 5a | 01561 Ebersbach |

| 4 Freie Demokratische Partei, FDP | | | | | |
|-----------------------------------|------------------|--------------|-----------|-----------------|-----------------|
| | Name | Beruf | Geb.-Jahr | Anschrift | |
| 1 | Tennert, Heidrun | Bürokauffrau | 1957 | Hauptstraße 32 | 01561 Ebersbach |
| 2 | Müller, René | Polizist | 1971 | Lindenstraße 18 | 01561 Ebersbach |

| 5 Alternative für Deutschland, AfD | | | | | |
|------------------------------------|--------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------|
| | Name | Beruf | Geb.-Jahr | Anschrift | |
| 1 | Rutsch, Karl-Heinz | Angestellter | 1956 | Siedlung 28 | 01561 Ebersbach |
| 2 | Stelzner, Mirko | Autohandelskaufmann | 1973 | Bieberacher Straße 32 | 01561 Ebersbach |
| 3 | Eitner, Michael | Klempner/Installateur | 1970 | Reiherhof 3 | 01561 Ebersbach |

Für die Wahl zum **Ortschaftsrat Beiersdorf** wurde folgender Wahlvorschlag zugelassen:

| 1 Christlich Demokratische Union Deutschlands, CDU | | | | | |
|----------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------|-----------|---------------------|-----------------|
| | Name | Beruf | Geb.-Jahr | Anschrift | |
| 1 | Graf, Kerstin | Finanzwirtin | 1965 | Ermendorf 3 | 01561 Ebersbach |
| 2 | Grummt, Christhard | Orgelbauer | 1955 | Am Kirschberg 9 | 01561 Ebersbach |
| 3 | Hoyer, Claudia | Erzieherin | 1972 | Hopfenbachstraße 1 | 01561 Ebersbach |
| 4 | Hentschel, Erik | Polizeibeamter | 1988 | Hopfenbachstraße 40 | 01561 Ebersbach |
| 5 | Wirthgen, Stefanie | Produktmanagerin | 1984 | Hopfenbachstraße 3 | 01561 Ebersbach |
| 6 | Kockisch, Rick | Auszubildender (Bankkaufmann) | 1997 | Hopfenbachstraße 23 | 01561 Ebersbach |

Es wurde nur ein Wahlvorschlag zugelassen. Gemäß § 7 Abs. 2 KomWG wird die Ortschaftsratswahl als Mehrheitswahl ohne Bindung an Wahlvorschläge durchgeführt. Jede wählbare Person kann gewählt werden.

Für die Wahl zum **Ortschaftsrat Bieberach** wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

| 1 Christlich Demokratische Union Deutschlands, CDU | | | | | |
|----------------------------------------------------|---------------|-------------|-----------|----------------------|-----------------|
| | Name | Beruf | Geb.-Jahr | Anschrift | |
| 1 | Kölling, Nico | Netzmeister | 1979 | Zum Gertraudenhain 5 | 01561 Ebersbach |

| 2 Freie Wählergemeinschaft | | | | | |
|----------------------------|---------------|---------------------|-----------|-------------|-----------------|
| | Name | Beruf | Geb.-Jahr | Anschrift | |
| 1 | Baumann, Erik | IT-Fachinformatiker | 1985 | Röderdamm 7 | 01561 Ebersbach |

Es wurden zwei Wahlvorschläge zugelassen, die zusammen weniger Bewerber als zwei Drittel der zu besetzenden Sitze umfassen. Gemäß § 7 Abs. 2 KomWG wird die Ortschaftsratswahl als Mehrheitswahl ohne Bindung an Wahlvorschläge durchgeführt. Jede wählbare Person kann gewählt werden.

Für die Wahl zum **Ortschaftsrat Cunnersdorf** wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

| 1 Freie Wählergemeinschaft | | | | | |
|----------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------|----------------------|-----------------|
| | Name | Beruf | Geb.-Jahr | Anschrift | |
| 1 | Schurig-Finsterbusch, Patricia | Tagesmutter | 1982 | Lange Straße 26 | 01561 Ebersbach |
| 2 | Johne, Rainer | Technischer Angestellter | 1963 | Lange Straße 16 | 01561 Ebersbach |
| 3 | Wählich, Kerstin | Diplom Betriebswirtin | 1968 | Bieberacher Straße 3 | 01561 Ebersbach |

| 2 Christlich Demokratische Union Deutschlands, CDU | | | | | |
|----------------------------------------------------|--------------------|--------------|-----------|-----------------------|-----------------|
| | Name | Beruf | Geb.-Jahr | Anschrift | |
| 1 | Kirschner, Michael | Angestellter | 1979 | Bieberacher Straße 26 | 01561 Ebersbach |

| 3 Alternative für Deutschland, AfD | | | | | |
|------------------------------------|-----------------|---------------------|-----------|-----------------------|-----------------|
| | Name | Beruf | Geb.-Jahr | Anschrift | |
| 1 | Stelzner, Mirko | Autohandelskaufmann | 1973 | Bieberacher Straße 32 | 01561 Ebersbach |

Öffentliche Bekanntgabe über die Durchführung der repräsentativen Wahlstatistik (RWS) im Wahlbezirk Kalkreuth

Im Wahlbezirk Kalkreuth kommt es zur Durchführung der repräsentativen Wahlstatistik. Hierfür werden speziell gekennzeichnete Stimmzettel, bei denen über einen Kennbuchstaben das Geschlecht und die Altersgruppe verschlüsselt sind, verwendet. Geregelt ist dieses Verfahren im Gesetz über die allgemeine und die repräsentative Wahlstatistik bei der Wahl zum Deutschen Bundestag und bei der Wahl der Abgeordneten des Europäischen Parlaments aus der Bundesrepublik Deutschland (Wahlstatistikgesetz – WStatG) vom 21. Mai 1999 (BGBl. I S. 1023), zuletzt geändert durch Artikel 1a des Gesetzes vom 27. April 2013 (BGBl. I S. 962). Die repräsentative Wahlstatistik bildet die Basis für eine wahlpolitische und soziologische Analyse der Wahlergebnisse und vermittelt ein spezifisches Bild der politischen Willensäußerung. Eine Verletzung des Wahlgeheimnisses ist ausgeschlossen, indem:

- die ausgewählten Urnen-/Briefwahlwahlbezirke mindestens 400

Wahlberechtigte/Wähler/-innen umfassen müssen.

- die Geburtsjahrgänge zu so großen Gruppen zusammengefasst werden, dass keine Rückschlüsse auf das Wahlverhalten möglich sind.
- die Wählerverzeichnisse und die gekennzeichneten Stimmzettel nicht zusammengeführt werden dürfen.
- die Auszählung der Stimmzettel im Wahllokal zunächst ohne statistische Auswertung erfolgt. Diese wird im Nachgang unter dem Schutz des Statistikgeheimnisses ohne Nutzung des Wählerverzeichnisses im Statistischen Landesamt des Freistaates Sachsen durchgeführt.
- wahlstatistische Erhebungen nur von Gemeinden vorgenommen werden dürfen, bei denen durch Landesgesetz eine Trennung der Statistikstelle von anderen kommunalen Verwaltungsstellen sichergestellt und das Statistikgeheimnis durch Organisation und Verfahren gewährleistet ist.
- die Ergebnisse der repräsentativen Wahlstatistik nur für den Freistaat Sachsen und nicht für einzelne Wahlbezirke veröffentlicht werden.

Zur Erfassung der Wahlbeteiligung wurden 10 Geburtsjahresgruppen getrennt nach dem Geschlecht festgelegt:

| männlich, divers oder ohne Angabe im Geburtenregister | | weiblich | |
|-------------------------------------------------------|---------------------|----------|---------------------|
| Kennung | Geburtsjahresgruppe | Kennung | Geburtsjahresgruppe |
| A1 | 1999 – 2001 | G1 | 1999 – 2001 |
| A2 | 1995 – 1998 | G2 | 1995 – 1998 |
| B1 | 1990 – 1994 | H1 | 1990 – 1994 |
| B2 | 1985 – 1989 | H2 | 1985 – 1989 |
| C1 | 1980 – 1984 | I1 | 1980 – 1984 |
| C2 | 1975 – 1979 | I2 | 1975 – 1979 |
| D1 | 1970 – 1974 | K1 | 1970 – 1974 |
| D2 | 1960 – 1969 | K2 | 1960 – 1969 |
| E1 | 1950 – 1959 | L1 | 1950 – 1959 |
| F1 | 1949 und früher | M1 | 1949 und früher |

Die Registrierung des Stimmabgabeverhaltens erfolgt für 6 Geburtsjahresgruppen getrennt nach dem Geschlecht:

| männlich, divers oder ohne Angabe im Geburtenregister | | weiblich | |
|-------------------------------------------------------|---------------------|----------|---------------------|
| Kennung | Geburtsjahresgruppe | Kennung | Geburtsjahresgruppe |
| A | 1995 – 2001 | G | 1995 – 2001 |
| B | 1985 – 1994 | H | 1985 – 1994 |
| C | 1975 – 1984 | I | 1975 – 1984 |
| D | 1960 – 1974 | K | 1960 – 1974 |
| E | 1950 – 1959 | L | 1950 – 1959 |
| F | 1949 und früher | M | 1949 und früher |

RECHTSANWALT Kai-Uwe Schwokowski

SEIT 1999 IN GROSSENHAIN

Meißner Straße 8
01558 Großenhain

Tel.: 03522-527407
Fax: 03522-527418
Fu.: 0174-3401872



E-Mail: kontakt@kanzlei-schwokowski.de

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern ein frohes Osterfest.

Bautischlerei Willy Richter seit 1885
Hauptstr. 171 · 01561 Ebersbach
Tel.: (03 52 08) 28 46
info@fenster-richter.de
Inhaber: Peter Richter

Die nächsten heißen Tage werden kommen!

Seien sie vorbereitet und nutzen unseren **Klimaservice**

Unsere Kunden, Bekannten und Freunden wünschen wir ein frohes Osterfest!

SWEN VOGEL
FREIE WERKSTATT
Mit uns fahren Sie gut und günstig!

Hauptstraße 81 · 01561 Ebersbach · Telefon 03 52 08 / 34 29 44
Aussonst.: Friedrich-Ludwig-Jahn-Allee 6 · 01471 Radeburg

Für die Wahl zum **Ortschaftsrat Ebersbach** wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

| 1 Freie Wählergemeinschaft | | | | | |
|----------------------------------------------------|--------------------|--------------------------|------|------------------------|-----------------|
| 1 | Drobisch, Roland | Tischlermeister | 1964 | Naunhofer Str. 4 | 01561 Ebersbach |
| 2 | Claus, Matthias | Fenstermonteur | 1963 | Kalkreuther Straße 11a | 01561 Ebersbach |
| 3 | Herschel, Veronika | Bauingenieur | 1962 | Teichweg 35 | 01561 Ebersbach |
| 4 | Herschel, Jens | Bauingenieur | 1958 | Teichweg 35 | 01561 Ebersbach |
| 5 | Jäpel, Frank | Elektrotechniker Meister | 1967 | Kirchwinkel 18 | 01561 Ebersbach |
| 2 Christlich Demokratische Union Deutschlands, CDU | | | | | |
| 1 | Tillig, Thomas | Diplom Agraringenieur | 1963 | Hauptstraße 50 | 01561 Ebersbach |
| 2 | Schuppe, André | Geschäftsführer | 1971 | Hohndorfer Straße 6 | 01561 Ebersbach |
| 3 | Winkler, Hannes | Tischler | 1997 | Hauptstraße 56 | 01561 Ebersbach |

Für die Wahl zum **Ortschaftsrat Freitelsdorf** wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

| 1 Freie Wählergemeinschaft | | | | | |
|----------------------------|--------------------|--------------------------------|------|--------------------------|-----------------|
| 1 | Rudolph, Annemarie | Hygienefachkraft | 1969 | Lindenstraße 4 | 01561 Ebersbach |
| 2 | Balbrink, Eberhard | Baummaschinist | 1957 | Thomas-Müntzer-Straße 11 | 01561 Ebersbach |
| 3 | Grüdl, Sebastian | Groß- und Außenhandelskaufmann | 1976 | Lindenstraße 2 | 01561 Ebersbach |
| 4 | Märtner, Frank | Dachdecker | 1971 | Mühlgasse 2 | 01561 Ebersbach |
| 5 | Wehner, Mirko | Zerspaner | 1974 | Mühlgasse 3 | 01561 Ebersbach |
| 6 | Friedemann, Jürgen | Heizunginstallateur | 1950 | Straße der Jugend 9 | 01561 Ebersbach |
| 2 Feuerwehr | | | | | |
| 1 | Schöne, André | Industriekaufmann | 1975 | Schönfelder Straße 5a | 01561 Ebersbach |

Für die Wahl zum **Ortschaftsrat Kalkreuth** wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

| 1 Freie Wählergemeinschaft | | | | | |
|----------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------|------|-------------------------|-----------------|
| 1 | Behrisch, Harald | Besamungstechniker | 1955 | Großenhainer Straße 6 | 01561 Ebersbach |
| 2 | Petzold, Jens | Tischler | 1966 | Großenhainer Straße 20 | 01561 Ebersbach |
| 3 | Bretschneider, Thomas | Selbstständig | 1955 | An der Lache 1a | 01561 Ebersbach |
| 4 | Blum, Rita | Diplom Landwirtin | 1977 | Großenhainer Straße 40 | 01561 Ebersbach |
| 5 | Behrisch, Felix | Techniker für Landbau | 1989 | Großenhainer Straße 6 | 01561 Ebersbach |
| 2 Alternative für Deutschland, AfD | | | | | |
| 1 | Rutsch, Karl-Heinz | Angestellter | 1956 | Siedlung 28 | 01561 Ebersbach |
| 2 | Eitner, Michael | Klempner/Installateur | 1970 | Reiherhof 3 | 01561 Ebersbach |
| 3 Christlich Demokratische Union Deutschlands, CDU | | | | | |
| 1 | Körner-Rußig, Carmen | Kfz-Meisterin | 1966 | Großenhainer Straße 36a | 01561 Ebersbach |
| 2 | Wagner, Christian | Technischer Außendienst für Straßenbau | 1971 | Großenhainer Straße 22 | 01561 Ebersbach |

Für die Wahl zum **Ortschaftsrat Naunhof** wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:



| 1 Freie Wählergemeinschaft | | | | | |
|-------------------------------|---------------------|-----------------------------|------|--------------------|-----------------|
| 1 | Petersohn, Ralf | Industriemeister | 1986 | Parkstraße 13 | 01561 Ebersbach |
| 2 | Schulze, Pierre | selbstständiger Unternehmer | 1980 | Alte Dorfstraße 59 | 01561 Ebersbach |
| 3 | Lehmann, Maik | Industriemeister für Chemie | 1983 | Schulstraße 9 | 01561 Ebersbach |
| 4 | Kaiser, Erik | Bauleiter | 1990 | Alte Dorfstraße 15 | 01561 Ebersbach |
| 2 Schützenverein Naunhof e.V. | | | | | |
| 1 | Jentsch, Frank | Verwaltungsbeamter | 1964 | Parkstraße 6 | 01561 Ebersbach |
| 2 | Körtge, Harald | Diplom Ingenieur (FH) | 1957 | Am Park 8 | 01561 Ebersbach |
| 3 | Dr. Eckardt, Ulrike | Landwirtin | 1981 | Alte Dorfstraße 49 | 01561 Ebersbach |
| 4 | Mews, Mandy | Beamtin | 1976 | Am Park 33 | 01561 Ebersbach |
| 5 | Zurek, Konrad | Selbstständig | 1982 | Siedlungsweg 14 | 01561 Ebersbach |
| 6 | Schädlich, Thomas | Elektriker | 1973 | Parkstraße 4a | 01561 Ebersbach |

Für die Wahl zum **Ortschaftsrat Reinersdorf** wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

| 1 Christlich Demokratische Union Deutschlands, CDU | | | | | |
|----------------------------------------------------|------------------|-------------------------|------|-----------------|-----------------|
| 1 | Damme, Heiko | Städtereinigungsmeister | 1970 | Ortsstraße 15 | 01561 Ebersbach |
| 2 | Rößler, Marco | Fertigungsleiter | 1986 | Kleine Seite 6a | 01561 Ebersbach |
| 3 | Rühle, Jonas | Student | 2000 | Ortsstraße 8 | 01561 Ebersbach |
| 2 Feuerwehr | | | | | |
| 1 | Fischer, Michael | Ofensetzer | 1998 | Kleine Seite 5 | 01561 Ebersbach |

Für die Wahl zum **Ortschaftsrat Rödern** wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

| 1 Freie Wählergemeinschaft | | | | | |
|----------------------------------------------------|---------------------|-----------------------|------|----------------------|-----------------|
| 1 | Bruntsch, Jürgen | Berufskraftfahrer | 1962 | Radeburger Straße 33 | 01561 Ebersbach |
| 2 | Prießner, Karin | Diplom Betriebswirtin | 1948 | Radeburger Straße 19 | 01561 Ebersbach |
| 2 Christlich Demokratische Union Deutschlands, CDU | | | | | |
| 1 | Partzsch, Franziska | Architektin | 1981 | An den Eichen 2 | 01561 Ebersbach |
| 2 | Fehrmann, Ronny | Kfz-Mechaniker | 1970 | Am Mühlweg 2 | 01561 Ebersbach |
| 3 | Ziller, Reno | Einzelhandelskaufmann | 1975 | Radeburger Straße 2 | 01561 Ebersbach |

| | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------|
|  | Städtisches Bestattungswesen Meißener GmbH | | |
| | Meißen | Nossener Straße 38 | 03521/452077 |
| | Krematorium | Durchwahl | 453139 |
| | Nossen | Bahnhofstraße 15 | 035242/71006 |
| | Weinböhla | Hauptstraße 15 | 035243/32963 |
| | Großenhain | Neumarkt 15 | 03522/509101 |
| Riesa | Stendaler Straße 20 | 03525/737330 | |
| Radebeul | Meißner Straße 134 | 0351/8951917 | |
|  | | | |
| Krematorium | | | ...die Bestattungsgemeinschaft |

Vermieten ab 01.07.2019
 in Cunnersdorf
 2-Raumwohnung, 1. OG,
 ca. 53 m² zzgl. Keller

Gemeindeverwaltung Ebersbach
 Tel.: 035208/955-18
 Email: post.ebersbach@kin-sachsen.de

Danksagung

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit beim Abschied nehmen von meinem Mann, Vater und Opa

Christian Holzknecht

möchten wir uns herzlich bedanken.
 Ein besonderer Dank an das Bestattungshaus Götte-Jahn sowie an die Trauerrednerin Frau Kästner.

In stiller Trauer:
Irene Holzknecht

Naunhof, Februar 2019



Danksagung

*Stets bescheiden, allen helfend
 so haben wir euch gekannt.
 Ruhe sei euch jetzt gegeben.
 Habt für alles vielen Dank.*

Wir nahmen Abschied von unseren lieben Eltern,
 Großeltern und Urgroßeltern

Else und Gottfried Ringel

*10.5.1938 †10.3.2019 *2.10.1934 †26.02.2019

und möchten uns bei allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten für die aufrichtige Anteilnahme, die tröstenden Worte, Blumen und Geldspenden bedanken. Ein besonderer Dank gilt dem AWO-Pflegeheim Rödern, Frau Dr. König und Frau Dr. Schönitz-Krause, Herrn Pfarrer Kecke, dem Gasthof Klitzsch und dem Privaten Bestattungshaus Fritsche.

In Liebe und Dankbarkeit
**Töchter Gabriele und Kerstin
 mit Familien und Angehörigen.**

Rödern, März 2019



PRIVATES BESTATTUNGSHAUS

dolor
 Bestattungen

INH. STEFFEN GRAMSCH

Großenhain · Dresdner Straße 16
 Foltern · Königsbrücker Straße 1A

dolorbestattungen@t-online.de
 www.dolor-bestattungen.de

Wir sind Tag & Nacht für Sie erreichbar!
☎ (03522) 50 70 55



Kölling GmbH
 Ihr Fachpartner für

Heizung Sanitär Klima Reparatur Wartungsservice Rohrleitungsbau Schweißarbeiten

Telefon 03 52 48 / 8 43-0
www.koelling-gmbh.de

Heidestraße 4a · OT Bieberach · 01561 Ebersbach
 info@koelling-gmbh.de · Fax 03 52 48 / 8 43 43

Wir fertigen für Sie:

- Massivholztreppe aller Art
- Spindeltreppen
- Raumpartreppen
- Treppengeländer
- Treppenbeläge
- Terrassenbeläge
- individuelle Balkone & Pergolen
- ... und führen Innenausbau durch

SCHUPPE T.R.E.P.P.E.N.B.A.U.

Hauptstr. 72 · 01561 Ebersbach
 Tel.: 03 52 08 / 28 48 · Fax: - 28 78

www.treppenbau-schuppe.de



Oberschule Ebersbach

Klassenfahrt Weimar – Buchenwald

Anfang März führte uns die Klassenfahrt der 8. Klassen der Oberschule Ebersbach auf geschichtsträchtigen Spuren nach Weimar und Buchenwald. Als Erstes stand ein Besuch des Weimarhauses und ein Stadtrundgang in Weimar auf dem Programm. Dabei erfuhren wir interessante Hintergründe zu Gebäuden der Stadt, den Ereignissen der Weimarer Republik und der Zeit des 2. Weltkrieges.

Am nächsten Tag besuchten wir das Konzentrationslager Buchenwald. Mit dem Wissen, dass an diesem Ort tausende Menschen unter unmenschlichen Bedingungen gestorben sind, fuhren wir auf den Ettersberg. Dort sahen wir einen sehr nachdenklich machenden Film mit Zeitzeugenberichten zur Geschichte des Lagers, bevor wir uns im Rahmen einer Führung auf die Spuren der Häftlinge, ihrem Leben im Lager und ihrem Tod begaben. Wir erfuhren Details zum grausamen Lageralltag, der von Hunger, sehr harter Arbeit, Schikanen und Folter geprägt war. Sehr viele Häftlinge überlebten das nicht und starben unter menschenunwürdigen Bedingungen. Ganz besonders betroffen gemacht hat uns, dass diese toten Menschen wie ein Stück Kohle nackt und ohne Särge in Öfen geschoben und verbrannt wurden. Zum Abschluss

unseres Buchenwaldbesuches liefen wir zum Glockenturm, der Nationalen Mahn- und Gedenkstätte. Für uns stand nach diesem Tag fest: „So etwas darf es nie wieder geben!“.

Auf der Heimreise besuchten wir das Carl-Zeiss-Planetarium in Jena. Mit dem Programm „Entdecker des Himmels“ machten wir eine Reise durch die Geschichte und Entwicklung der Astronomie.

Gegen Nachmittag erreichten wir wieder unsere Schule, voll mit vielen neuen, beeindruckenden, aber auch nachdenklich machenden Erlebnissen.

Maria Herrmann Klasse 8a



SV Traktor Kalkreuth

29. Dorf- & Sportfest „SV Traktor Kalkreuth“
03. – 05. Mai 2019

Freitag, 03.05.2019

18.00 Uhr – Kleinfeldturnier der Alt-Herren-Mannschaften unter anderem mit TSV Merschwitz 1912, SV Traktor Priestewitz, SV Grün-Weiß Ebersbach und SV Traktor Kalkreuth

21.30 Uhr – „Landluft Sounds 2019 – RAUMKLANG meets Dorfdisco“ mit RAUMKLANG und DJ-Legende Jensen aus Großenhain, 2 Musikfloors, Cocktail, Feldschlösschen Radler naturtrüb

Sonntag, 05.05.2019

11.30 Uhr – „Volkstümlicher Frühlingschoppen“ im Festzelt mit Blasmusik und frischem Backschwein von der Fleischerei Freund aus Ebersbach (Eintritt frei)



15.00 Uhr – Fußball – SV Traktor Kalkreuth vs. TSV 1862 Radeburg (Kreisoberliga Männer)

17.30 Uhr – Tombolaauslosung
Tombolalose können für 0,50 € am ganzen Wochenende gekauft werden. Für Speis und Trank ist ausreichend gesorgt. Das Festzelt ist beheizt.

Alle weiteren Infos unter www.tractor-kalkreuth.de oder www.landluft-sounds.de

Frühlingsfest
am Sportplatz
04.05.2019 - 19.00 Uhr - Sportplatz Kalkreuth

Buffet, Tanzmusik, Discothek „Nonstop“, Cocktails, beheiztes Festzelt, Fingerfood

LIVE Helene Fischer Double Show

Kartenvorverkauf & Tischreservierung unter 0170 - 442725
Buffet € 10,50 | Einlass ohne Buffet ab 20.30 Uhr

Samstag, 04.05.2019

10.00 Uhr – Fußball - SV Traktor Kalkreuth vs. SV Stauchitz 47 (E-Junioren)

19.00 Uhr – Frühlingsfest des Sportvereins mit Helene Fischer Double-Show LIVE und Tanzmusik der Diskothek Nonstop aus Großenhain

11.30 Uhr – Fußball – SpG Kalkreuth/Ebersbach vs. SpG Gohlis/Zeithain/Kreinitz (A-Junioren)

Tickets mit und ohne Buffet unter 01 70 - 4 42 27 25 (Mo – Fr | 8 – 17 Uhr)

Gemeinde Ebersbach

Veranstaltungen im Monat April/Mai

Sie wissen noch nicht wohin, dann schauen Sie hier einfach nach:

- 14.04.2019 10:00 Uhr **Berzirksliga Raddball in Naunhof**
Sportverein „Am Hopfenbach 1990“ e.V., Abteilung Raddball, Turnhalle Lauterbach, Schlossallee 4a
- 18.04.2019 19:00 Uhr **Osterfeuer am Jugendtreff Rödern**
Für das leibliche Wohl ist gesorgt
Jugendtreff Rödern e.V., Kirchgasse 1
- 18.04.2019 18:00 Uhr **Osterfeuer in Naunhof**
Jugendverein Naunhof e.V.; Schulstraße 18
- 20.04.2019 19:00 Uhr **Osterfeuer auf dem Kirchplatz Oberebersbach**
Jugendverein Ebersbach e.V.; Kirchwinkel 1
- 21.04.2019 16:00 Uhr **Trompeten-Osterkonzert - im Schloss Lauterbach**
Trompetenspieler Joachim Schäfer
Förderverein Schloss und Park Lauterbach e.V.
Schlossallee 4, Lauterbach
- 25.04.2019 14:30 Uhr **Nachmittag für die Senioren von Kalkreuth**
Vortrag Herr Steinborn über „Schweinemast in Bieberach“; Volkssolidarität Ortsgruppe Kalkreuth
- 30.04.2019 19:00 Uhr **Maifeuer auf dem Sportplatz**
Heimat- und Traditionsverein Reinersdorf e.V.
Am Steinkreuz
- 30.04.2019 18:00 Uhr **Hexenfeuer / Maibaumstellen, Reit- und Fährverein**
Kalkreuth e.V.; Tuniergelände, Paulsmühle 4
- 03. – 05.05.2019 18:00 Uhr **Dorf- und Sportfest Kalkreuth**
Sportverein „Traktor“ Kalkreuth e.V.
Sportplatz Kalkreuth, Großenhainer Str. 2
- 04. – 05.05.2019 13:00 Uhr **Pokalschießen auf dem Sportplatz Naunhof**
Schützenverein Naunhof e.V.; Schulstraße
- 05.05.2019 17:00 Uhr **Kaleidoschor – im Schloss Lauterbach**
Förderverein Schloss und Park Lauterbach e.V.
Schlossallee 4, Lauterbach
- 12.05.2019 9:00 Uhr **„Kalkreuth frühstück“ (Muttertag)**
Starten sie perfekt in den Muttertag, um Kaffee, Brötchen, Eier und Speck kümmern wir uns für Sie, natürlich mit kultureller Umrahmung.
Kulturverein Kalkreuth e.V.
Autohaus Wachtel Kalkreuth, Großenhainer Straße 37a
- 12.05.2019 10:00 Uhr **Berzirksliga Raddball in Neustadt**
Sportverein „Am Hopfenbach 1990“ e.V., Abteilung Raddball
- 23.05.2019 14:30 Uhr **Nachmittag für die Senioren von Kalkreuth**
Fahrt zum Bauernmuseum in Zabeltitz mit Besichtigung und anschl. Kaffee trinken im Gasthof Zabeltitz
Volkssolidarität Ortsgruppe Kalkreuth
Treffpunkt Haltestelle Kalkreuth

Am 28. April 2019 findet um 14:00 Uhr in der Kirche Bärwalde das Frühlingsliedersingen der Chöre statt (nicht in der Kirche Niederebersbach).

Kirchgemeinden Ebersbach/Bärwalde

Frühlingsliedersingen mit den Chören aus Ebersbach

Am Sonntag, 28. April, 14.00 Uhr in der Kirche zu Bärwalde



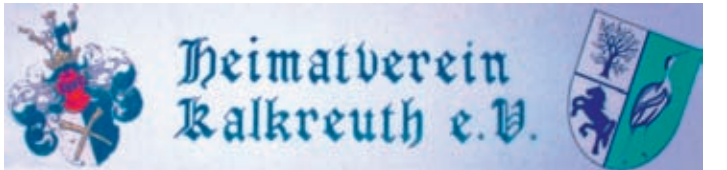
Naturstein für Küche, Bad, Haus und Hof

Fensterbänke · Steintreppen · Kamine · Fußböden · Badeinfassungen · Tischplatten · Grabmale



01471 Radeburg
Bärwalder Str. 12
Tel. 03 52 08 / 24 18
Fax 03 52 08 / 43 27

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein schönes Osterfest.



Traditionelle Bus-Ausfahrt

Der Heimatverein Kalkreuth lädt zur traditionellen Bus-Ausfahrt am 13. Juli 2019 ein – von 9 Uhr ab Kalkreuth – Bushaltestelle bis ca. 14 Uhr geht es, gemeinsam mit dem Museumsverein Großenhain nach Mühlberg an der Elbe.

Rückblick:

Unsere Ausfahrt 2018 nach Bad Liebenwerda, erstmals mit dem Museumsverein war ein großer Erfolg. Die Erwartungen wurden für die meisten Teilnehmer übertroffen. Das wollen wir wiederholen.

Unser neues Ziel:

Die mittelalterliche Doppelstadt Mühlberg bietet mit dem Stadtmuseum und der Zisterzienser Klosterkirche besondere Geschichte – Erlebnisse. Ein sachkundiger Reiseleiter wird uns begleiten und uns genau diese Geschichte nahe bringen.

Zusätzlich bieten wir allen Interessenten am Donnerstag, den 16. Mai

2019 – 17 Uhr, eine Vorinformationsveranstaltung in Großenhain an. In den ehemaligen Priesterhäusern, unmittelbar neben dem Museum Alte Lateinschule am Kirchplatz, gibt es durch unseren Reiseleiter, umfangreiche Informationen, die während unserer Rundgänge bei 40 Personen nur schwer zu vermitteln sind.

Wie gewohnt, werden wir durch Postwurfsendungen in Kalkreuth und Aushänge in den Schaukästen der Gemeinde über diese Busfahrt informieren.

Wir haben im Bus lediglich 48 Plätze zur Verfügung – also, rechtzeitig anmelden lohnt sich!

Kontakt und Anmeldung bei Rutsch – 03522-500208 oder Schulz 03522-38589 oder jedem bekannten Mitglied des Heimatvereins.

Wir freuen uns auf euch.
Heimatverein Kalkreuth e.V.
i.A. Volkmar Schulz

Landchaftsbau • Erd-, Entwässerungskanal- und Abrissarbeiten

AGRO-ZENT GmbH

• Nutzfahrzeugservice
• LKW- und PKW- Wäsche

Perfekter Glanz! Carlite® statt Bürsten

Carlite® – weiches Schaumstoffmaterial reinigt gründlich und schon den Lack

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

280cm Höhe

KARLITZ

Unseren Kunden wünschen wir ein schönes Osterfest.

Königsbrücker Straße 36 • 01471 Radeburg
Tel. (03 52 08) 3 68-0 • Fax (03 52 08) 3 68 22
www.agro-zent.de

Der zuverlässige Händler in Ihrer Region.

Diesel | Heizöl | Schmierstoffe | Batterien | KFZ-Teile ...

Inhaber Tino Ehlert
Paulick
MINERALÖL HANDEL
Ottendorf-Okrilla

Telefon: 035205 53725
eMail: info@paulick-oel.de
www.paulick-oel.de

Recycling

Hausmüllentsorgung – schwarze Tonne

Dienstag, 16. + 30. April 2019 • 14. Mai 2019

Entsorgung – gelber Sack

Sonnabend, 27. April 2019 • Freitag, 10. Mai 2019

Papierentsorgung – blaue Tonne

Mittwoch, 17. April 2019 • 15. Mai 2019

Bioabfall

Montag, 15./ 29. April 2019 • Dienstag 23. April 2019

Montag, 06./ 13./ 20./ 27. Mai 2019

Schadstoffentsorgung

Dienstag, 23. April 2019 ab 9:00 Uhr

Die genauen Standorte und Zeiten entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender Seite 16.

Die Abfallbehälter / - säcke sind zum Entsorgungstermin bis 6:00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.

Abwasserzweckverband
„Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“
0 35 22 / 3 89 20

Bei Störungsmeldungen erreichen Sie uns über folgende Telefonnummer: 0 15 22 / 5 14 95 33